



MABEF



Art supporters  
Since 1948



# LA STORIA | HISTORY | L'HISTOIRE NUESTRA EXPERIENCIA | DIE GESCHICHTE



## 1948 Nascita dell'attività

Albino Bruno Mariotto, abile ebanista restauratore ed appassionato di pittura, decide insieme alla moglie Rita di iniziare a produrre artigianalmente cavalletti per pittori a Ispra, piccola città del Lago Maggiore.



## 1954 Il primo laboratorio

In pochi anni l'attività di produzione di cavalletti per pittori raggiunge un successo tale da richiedere il trasferimento nella vicina città di Gallarate, in un piccolo laboratorio di circa 250 mq.

## 1958-1970 I primi mercati esteri

Iniziano a lavorare nell'azienda il figlio di Albino Bruno, Luciano Mariotto e il genero Giovanni Tottoli con i quali l'azienda comincia ad esportare all'estero.

## 1974 Il nuovo stabilimento produttivo

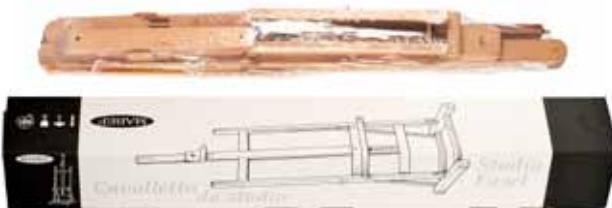
Nuova unità produttiva a Cardano al Campo dove l'azienda ha tuttora la sua sede che si espande su una superficie di oltre 6000 mq.

## 1975 L'espansione nel mondo

L'azienda assume il nome di M.A.B.E.F., riprendendo le iniziali del nome del fondatore: **Mariotto Albino Bruno E Figli** e inizia la diffusione del marchio a livello internazionale.

## 1984 Il cavalletto in kit

Luciano progetta e realizza il cavalletto in kit, facile da montare, da trasportare e da utilizzare. Questa "invenzione" incrementa ulteriormente il successo dei cavalletti M.A.B.E.F.



## 1986-1991 La nuova generazione

Fanno il loro ingresso in azienda anche i nipoti Laura Mariotto, Sandro e Paolo Tottoli: Laura e Sandro si occupano della parte commerciale e di marketing, consolidando il "marchio M.A.B.E.F." mentre Paolo di quella tecnica e produttiva.

## 2002 L'ecosostenibilità

M.A.B.E.F., molto attenta al rispetto per la natura e l'ambiente, decide di riconvertire tutti gli scarti della lavorazione del legno riciclandoli al 100% con la trasformazione in pellets, combustibile ecologico utilizzato per il riscaldamento dell'azienda.

## 2004 La certificazione FSC®

M.A.B.E.F. ottiene la certificazione FSC®, ([www.fsc.org](http://www.fsc.org)) Codice licenza C010161, Forest Stewardship Council) grazie al rispetto della natura che guida la scelta della materia prima dei cavalletti M.A.B.E.F., il legno. Massello di faggio di prima qualità, proveniente da zone controllate dove è assicurata un'immediata riforestazione.

## Il made in Italy

Un successo a livello mondiale, quello della M.A.B.E.F., ottenuto anche e soprattutto grazie al costante impegno nella ricerca di materie sussidiarie prodotte esclusivamente in Italia o in Europa in modo da garantire la qualità e l'affidabilità di un articolo interamente "Fatto in Italia".

## Oggi

M.A.B.E.F. sapientemente amministrata in questi 70 anni dai suoi titolari, orientata verso un costante ed innovativo miglioramento tecnologico e produttivo, grazie alla sua tradizionale serietà e cortesia nel rispondere alle richieste ed esigenze dei clienti, realizza e garantisce un prodotto solido e affidabile che dura nel tempo, assicurando la garanzia a "vita" su tutti gli articoli M.A.B.E.F.

M.A.B.E.F. esporta i suoi prodotti in quasi 60 paesi del Mondo.

Il Cavalletto M.A.B.E.F. è un prodotto che ti accompagna per tutta la vita ricordando la passione e la capacità artigianale dei suoi creatori.



## 1948 The birth of the company

Albino Bruno Mariotto was a skilled cabinet-maker and restorer as well as a keen painter. Together with his wife, Rita, he decided to set up a craft shop producing easels for painters in Ispra, a small town on Lake Maggiore.

## 1954 The first workshop

Within a few years the production of artists' easels became so successful that he needed to move to the nearby town of Gallarate, where he set up a small workshop of 250 sq.m.

## 1958-1970 The first overseas markets

Albino Bruno's son, Luciano Mariotto and his son-in-law Giovanni Tottoli joined him in the business and with them the company started to export abroad.

## 1974 The new manufacturing plant

A new production unit covering an area of over 6000 sq.m. was set up in Cardano al Campo, where the company is still based.

## 1975 Expansion in the word

The company took on the name M.A.B.E.F., using the initials

# LA STORIA | HISTORY | L'HISTOIRE NUESTRA EXPERIENCIA | DIE GESCHICHTE

of its founder: Mariotto Albino Bruno & Sons (Figli in Italian) and the brand name began to be known internationally.

## 1984 Easel in kit

Luciano designed and produced an easel in kit form that was easy to transport, assemble and use. This "invention" further enhanced the success of M.A.B.E.F. easels.

## 1986-1991 New generation

Albino Bruno's grandchildren, Laura Mariotto and Sandro and Paolo Tottoli joined the family business. Laura and Sandro look after the commercial and marketing aspects, consolidating the "M.A.B.E.F. brand", while Paolo deals with the technical part and production.

## 2002 Eco-sustainability

M.A.B.E.F. pays great attention to environmental issues. 100% of the wood waste from production is recycled and transformed into pellets, an ecological fuel used in heating the factory and offices.

## 2004 FSC® certification

M.A.B.E.F. obtained the FSC® certification ([www.fsc.org](http://www.fsc.org)-licence code C010161, Forest Stewardship Council) thanks to the environmentally friendly choice of the raw material used in the manufacture of M.A.B.E.F. easels. The wood used is top quality solid beech, coming from certified forest areas where immediate replanting is guaranteed.

## Made in Italy

M.A.B.E.F.'s success is worldwide, thanks above all to the constant commitment to sourcing all materials and accessories produced exclusively in Italy or in Europe, so as to guarantee the quality and reliability of a product that is 100% "Made in Italy".

## Today

M.A.B.E.F. owners have dedicated their skills to managing the company over 70 years. In responding to clients' needs and requests with traditional seriousness and courtesy, the company has aimed to achieve technical innovation and constantly improved production. The result is a solid and reliable product that is guaranteed to last over time; in fact all M.A.B.E.F. products carry a "lifetime" guarantee.

M.A.B.E.F. exports its products to nearly 60 countries all over the world.

A M.A.B.E.F. easel is a product that will last you a lifetime, a tribute to the passion and craftsmanship of its creators.



## 1948 Naissance de l'activité

Albino Bruno Mariotto, habile ébéniste restaurateur et passionné de peinture, décide avec son épouse Rita d'entreprendre la production artisanale de chevalets pour peintres à Ispra, petite ville du Lac Majeur.

## 1954 Premier atelier

En quelques années, l'activité de production de chevalets de peinture remporte un tel succès qu'ils s'installent dans la ville voisine de Gallarate, dans un petit atelier de 250 m<sup>2</sup> environ.

## 1958-1970 Premiers marchés à l'étranger

Le fils d'Albino Bruno, Luciano Mariotto, et son gendre, Giovanni Tottoli, intègrent l'entreprise qui commence alors à exporter à l'étranger.

## 1974 Installation à Cardano al Campo

La nouvelle unité de production à Cardano al Campo, où l'entreprise a encore son siège, s'étend sur une surface de plus de 6000 m<sup>2</sup>.

## 1975 M.A.B.E.F. Dans le monde

L'entreprise prend le nom de M.A.B.E.F., lettres initiales du nom de son fondateur Mariotto Albino Bruno et Fils, et entreprend la diffusion de la marque au niveau international.

## 1984 Le chevalier en kit

Luciano conçoit et réalise le chevalet en kit, facile à monter, à transporter et à utiliser. Cette "invention" accroît davantage le succès des chevalets M.A.B.E.F.

## 1986-1991 Les petits-enfants intègrent l'entreprise

Les petits-enfants Laura Mariotto, Sandro et Paolo Tottoli font eux aussi leur entrée dans l'entreprise : Laura et Sandro s'occupent du secteur commercial et de marketing, consolidant ainsi la "marque M.A.B.E.F.", tandis que Paolo se charge du secteur technique et productif.

## 2002 L'éco-durabilité

M.A.B.E.F., très soucieuse du respect de la nature et de l'environnement, décide de reconvertir et recycler les chutes de bois à 100 % en les transformant en pellets, combustible écologique utilisé pour le chauffage de l'entreprise.

## 2004 La certification FSC®

M.A.B.E.F. obtient le label environnemental FSC®, ([www.fsc.org](http://www.fsc.org)-Code licence C010161, Conseil pour la bonne gestion des forêts / Forest Stewardship Council) grâce au respect de la nature qui guide le choix de la matière première des chevalets M.A.B.E.F., le bois. Hêtre massif de première qualité, issu de zones contrôlées où est assurée une reforestation immédiate.

## Le made in Italy

C'est aussi et surtout grâce à un travail constant dans la recherche de matières consommables produites exclusivement en Italie ou en Europe pour garantir la qualité et la fiabilité d'un article entièrement "Fabriqué en Italie" que M.A.B.E.F. remporte un succès mondial.

# LA STORIA | HISTORY | L'HISTOIRE NUESTRA EXPERIENCIA | DIE GESCHICHTE

## Aujourd’hui

Administrée de main de maître par ses titulaires durant ces 70 ans, orientée vers une amélioration technologique et productive constante et innovante, grâce au sérieux et à la courtoisie qui la caractérisent lorsqu'il s'agit de répondre aux demandes et aux exigences des clients, l'entreprise M.A.B.E.F. réalise et garantit un produit solide et fiable qui dure dans le temps, offrant ainsi une garantie "à vie" sur tous les articles M.A.B.E.F.

M.A.B.E.F. exporte ses produits dans près de 60 pays dans le monde.

Le Chevalet M.A.B.E.F. est un produit qui vous accompagnera toute la vie, empreint de la passion et de la capacité artisanale de ses créateurs.



## 1948 Nacimiento de la actividad

Albino Bruno Mariotto, diestro ebanista restaurador y gran apasionado de la pintura, decide, junto a su mujer Rita, iniciar la producción artesanal de caballetes para pintores en Ispra, una pequeña ciudad del Lago Mayor, en el Norte de Italia.

## 1954 El primer taller

En pocos años, la producción logra un éxito tal, que debe trasladarse a la cercana ciudad de Gallarate, a un taller de aproximadamente 250 m<sup>2</sup>.

## 1958-1970 Los primeros mercados extranjeros

Empiezan a trabajar en la empresa el hijo de Albino Bruno, Luciano Mariotto, y el yerno, Giovanni Tottoli, con los que la empresa comienza a exportar al extranjero.

## 1974 La nueva planta de producción

Se inaugura la nueva unidad productiva de Cardano al Campo que, con una superficie de más de 6000 m<sup>2</sup>, en la actualidad sigue siendo la sede de la empresa.

## 1975 Expansión en el mundo

La empresa toma el nombre de M.A.B.E.F., que corresponde a las iniciales del nombre de su fundador, Mariotto Albino Bruno, "e Hijos" ("e Figli" en italiano), e inicia la difusión de la marca a nivel internacional.

## 1984 El caballete en kit

Luciano diseña el caballete en kit: fácil de montar, transportar y utilizar.

Su "invento" impulsa aún más el éxito de los caballetes M.A.B.E.F., que ya se exportan a casi 60 países del mundo.

## 1986-1991 Una nueva generación

Hacen su entrada también los nietos: Laura Mariotto, y Sandro y Paolo Tottoli. Laura y Sandro se ocupan del marketing y del aspecto comercial del negocio, consolidando la "marca M.A.B.E.F.", mientras que Paolo se encarga de la parte técnica y productiva.

## 2002 Sostenibilidad

Totalmente volcada en el cuidado de la naturaleza y el medioambiente, M.A.B.E.F. decide reciclar el 100% de los residuos de madera de su producción reconvirtiéndolos en pellets, un combustible ecológico que utiliza como sistema de calefacción para sus instalaciones.

## 2004 La certificación ambiental

M.A.B.E.F. obtiene la certificación FSC®, gracias al respeto por la naturaleza que motiva la elección de la materia prima de los caballetes M.A.B.E.F.: haya maciza de primera calidad, que proviene de zonas controladas donde la reforestación inmediata está garantizada.

## "Made in Italy"

M.A.B.E.F. es un éxito a nivel mundial. Un éxito logrado principalmente gracias al compromiso constante en la búsqueda de materiales producidos exclusivamente en Italia o en Europa, con el fin de garantizar la calidad y la fiabilidad de un artículo enteramente "Fabricado en Italia".

## Hoy

En estos 70 años, M.A.B.E.F. ha sido hábilmente gestionada por sus titulares, y ha estado siempre orientada hacia la innovación y hacia una continua mejora tecnológica y productiva, sin descuidar jamás la profesionalidad y la atención a las necesidades y exigencias de sus clientes. Gracias a todo ello, ha sabido garantizar siempre un producto sólido, fiable y duradero, que ofrece una garantía de por vida.

M.A.B.E.F. exporta sus productos a casi 60 países de todo el mundo.

El caballete M.A.B.E.F. es un producto que acompaña al artista a lo largo de toda su vida, y que le recordará siempre la pasión y la gran destreza artesanal de sus creadores.



## 1948 Beginn der tätigkeit

Albino Bruno Mariotto, ein tüchtiger Kunstmaler und Restaurator mit einer Vorliebe für Malerei, entscheidet sich mit seiner Frau Rita dazu, in Ispra, einer kleinen Stadt am Lago Maggiore, auf handwerkliche Weise Staffeleien für Maler herzustellen.

## 1954 Die erste werkstatt

Die Fertigung von Malstaffeleien erweist sich in wenigen Jahren als so erfolgreich, dass der Umzug in die nahegelegene Stadt Gallarate erforderlich wird, wo Mariotto eine kleine Werkstatt von etwa 250 qm betreibt.

## 1958-1970 Die ersten märkte im ausland

Der Sohn von Albino Bruno, Luciano Mariotto, und der Schwiegersohn Giovanni Tottoli steigen in das Unternehmen ein und beginnen mit dem Export der Produkte ins Ausland.

# LA STORIA | HISTORY | L'HISTOIRE NUESTRA EXPERIENCIA | DIE GESCHICHTE

## 1974 Der umzug nach Cardano al Campo

Ein neues Produktionswerk wird in Cardano al Campo eröffnet, wo das Unternehmen noch heute seinen Firmensitz mit über 6000 qm hat.

## 1975 M.A.B.E.F. In der welt

Das Unternehmen nimmt den Namen M.A.B.E.F. an, der die Initialen des Gründers aufgreift: Mariotto Albino Bruno e Figli (Mariotto Albino Bruno und Söhne) und beginnt mit der internationalen Vermarktung der Marke.

## 1984 Die staffelei als bausatz

Luciano beginnt damit, die Staffelei als Bausatz zu planen und herzustellen. Seine Erfindung lässt sich leicht montieren, transportieren und benutzen und trägt somit weiter zum Erfolg der M.A.B.E.F.-Staffeleien bei.

## 1986-1991 Die enkelkinder treten dem unternehmen bei

Auch die Enkelkinder Laura Mariotto, Sandro und Paolo Tottoli steigen in das Unternehmen ein: Laura und Sandro beschäftigen sich mit den Bereichen Handel und Marketing und tragen zur Festigung der Marke M.A.B.E.F. bei, während Paolo für den technisch-produktiven Bereich zuständig ist.

## 2002 Nachhaltigkeit

M.A.B.E.F. schenkt dem Umwelt- und Naturschutz hohe Beachtung und beschließt, alle Abfälle der Holzbearbeitung komplett zu recyceln und in Pellets zu verwandeln. Dieser ökologische Brennstoff wird zum Heizen des Betriebs benutzt.

## 2004 Die zertifizierung FSC®

M.A.B.E.F. erhält das FSC®-Siegel ([www.fsc.org](http://www.fsc.org)-Lizenznr. C010161, Forest Stewardship Council), mit dem der Naturschutz bei der Auswahl der Rohstoffe für die M.A.B.E.F.-Staffeleien - dem Holz - zertifiziert wird.

Verwendet wird hochwertiges Massivbuchenholz aus kontrollierten Gebieten, wo eine sofortige Wiederaufforstung gewährleistet ist.

## Made in Italy

M.A.B.E.F. kann weltweite Erfolge verzeichnen, die auch dank dem konstanten Einsatz von Hilfs- und Betriebsstoffen, die ausschließlich in Italien oder in Europa produziert werden, erzielt werden: So wird die Qualität und Zuverlässigkeit eines gänzlich in Italien hergestellten Produkts garantiert.

## Heute

M.A.B.E.F. ist dank der guten Verwaltung seiner Inhaber in 70 Jahren geschäftlicher Aktivität ein etablierter Betrieb, der auf eine konstante, innovative technisch-produktive Verbesserung abzielt. Neben der traditionellen Seriosität und Freundlichkeit gegenüber jeder Bitte und Erfordernis des Kunden garantiert das Unternehmen ein solides, höchst zuverlässiges Produkt und kann so bei allen M.A.B.E.F.

Artikeln eine lebenslange Haltbarkeit zusichern.

M.A.B.E.F. exportiert seine Produkte in fast 60 Länder der Welt.

Die M.A.B.E.F.-Staffelei ist ein Produkt, das Sie Ihr ganzes Leben begleiten und an die handwerkliche Fähigkeit und Leidenschaft seiner Hersteller erinnern wird.

1948–2018  
**70<sup>th</sup> Anniversary**  
supporting the artists



**FAMILY COMPANY**



**ECO-FRIENDLY  
ITALIAN FACTORY**

**MABEF**

# INDEX

## A

Cavalletti da studio | Studio easels | Chevalets d'atelier  
Caballetes de studio | Atelierstaffeleien

sez. A/1 - A/29

## B

Cavalletti a lira | Lyre easels | Chevalets à lyre  
Caballetes a lira | Lyrestaffeleien

sez. B/1 - B/13

## C

Cassette a cavalletto | Easels sketch boxes | Boîtes à chevalets  
Cajas a caballete | Kofferstaffeleien

sez. C/1 - C/5

## D

Cavalletti da campagna | Field easels | Chevalets de campagne  
Caballetes de campo | Feldstaffeleien

sez. D/1 - D/15

## E

Cavalletti da tavolo | Table easels | Chevalets de table  
Caballetes de mesa | Tischstaffeleien

sez. E/1 - E/8

## F

Articoli vari | Different articles | Articles divers  
Artículos diversos | Verschiedene artikel

sez. F/1 - F/20

# LEGENDA | SYMBOLS | LÉGENDE | LEYENDA BESCHRIFTUNG



Esterno  
Outdoors  
À l'extérieur  
Al exterior  
Außen



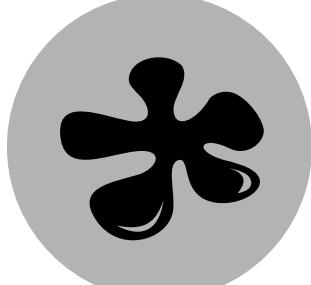
Interno  
Indoors  
À l'intérieur  
Al interior  
Innen



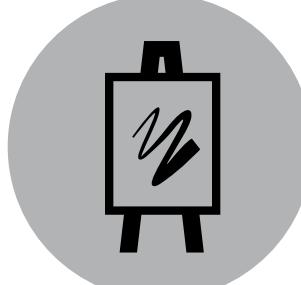
Olio-Acrilico  
Oil-Acrylic  
Huile-Acrylique  
Aceite-Acrílico  
Öl-Acrylfarben



Pastello  
Pastel  
Pastel  
Pastel  
Pastellkreide



Acquerello  
Watercolour  
Aquarelle  
Acuarela  
Aquarell



Esposizione  
Display  
Exposition  
Exposiciòn  
Austellung

# COME FUNZIONA | HOW IT WORKS | COMMENT ÇA MARCHE CÓMO FUNCIONA ESTO | WIE FUNKTIONIERT DAS

Portata massima | Maximum loading capacity  
Poids maximum | Peso maximo | Maximallast

Modi d'uso | Uses | Usages  
Empleos | Nutzung

Codice | Code | Code  
Código | Code

Peso | Weight | Poids  
Peso | Gewicht

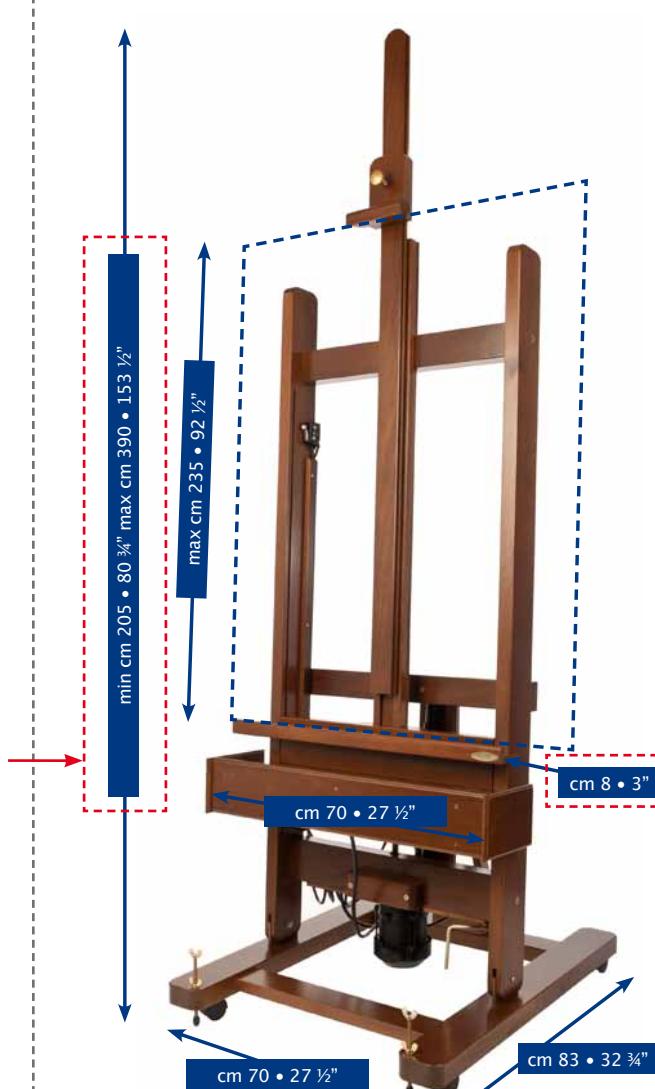
44 kg  
97 lbs

Canvas  
max 40 kg  
88 lbs



M/01

Dimensioni: cm + pollici | Dimensions: cm + inches  
Dimensions: cm + pouces | Dimensiones: cm y pulgadas  
Maße: cm + Zoll



## ELETTRICO

- Costruito in massello di faggio evaporato verniciato noce
- Motore disponibile a 110 V o 220 V
- Ideale per restauro
- Asta centrale allungabile
- Movimento di elevazione e inclinazione elettrico

## ELECTRIC

- Constructed of stain-resistant beech wood, walnut lacquered
- Available with 110 V or 220 V motor
- Ideal for restoration work
- Extensible sliding mast
- Electric elevation and inclination movement

## ÉLECTRIQUE

- Construit en hêtre évaporé et verni façon noyer
- Moteur disponible 110 V ou 220 V
- Idéal pour la restauration
- Tige central extensible
- Mouvement d'élévation d'inclinaison et manuellement électrique

## ELÉCTRICO

- Construido en madera de haya evaporada barnizada en tono nogal
- Motor disponible con voltajes de 110 V ó 220 V
- Ideal para restauración
- Barra central extensible
- Altura y Inclinación regulable eléctricamente

## ELEKTRISCH

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- 110 V- oder 220 V-Motor
- Ideal für Restaurationsarbeiten
- Ausziehbarer Mittelmast
- Die Bewegung der Elevation und elektrische Neigung

QR code dedicato | Dedicated QR code  
QR code dédié | QR code dedicada  
Dedicated QR Code



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video, installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

Max profondità tela  
Max canvas depth  
Max profondeur de la toile  
Maxima profundidad del lienzo  
Maximale Leinwandtiefe



# KIT DI MONTAGGIO | ASSEMBLY KIT | KIT DE MONTAGE KIT DE MONTAJE | MONTAGEKIT

**M/10**

## BASE

- Costruito in massello di faggio evaporato olio
- Regolazione angolo di lavoro mediante leve
- Sistema di sicurezza anti-ribaltamento
- Base completamente richiudibile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## BASIC

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Adjustable working angle by lever handles
- No-collapse safety system
- Closable base
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## BASE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'angle d'inclinaison avec poignées à leveir
- Système de sécurité anti-renversement
- Base fermable
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

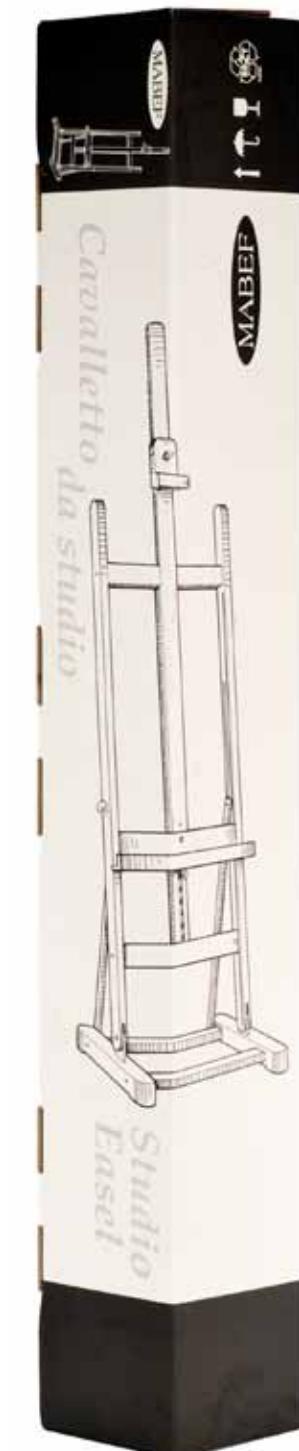
## BÁSICO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación del ángulo de trabajo con palancas
- Sistema de seguridad antivuelco
- Base cerrable
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

## GRUNDMODELL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Einstellbarer Arbeitswinkel durch Hebelgriffe
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Verschließbarer Sockel
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

A/21

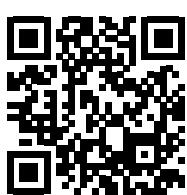


**44 kg**  
**97 lbs**

**Canvas  
max 40 kg**  
**88 lbs**



# M/01



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## ELETTRICO

- Costruito in massello di faggio evaporato verniciato noce
- Motore disponibile a 110 V o 220 V
- Ideale per restauro
- Asta centrale allungabile
- Movimento di elevazione e inclinazione elettrico

## ELECTRIC

- Constructed of stain-resistant beech wood, walnut lacquered
- Available with 110 V or 220 V motor
- Ideal for restoration work
- Extensible sliding mast
- Electrically powered raising and tilting motion

## ÉLECTRIQUE

- Construit en hêtre évaporé et verni façon noyer
- Moteur disponible 110 V ou 220 V
- Idéal pour la restauration
- Tige central extensible
- Mouvement électrique en hauteur et en inclinaison

## ELÉCTRICO

- Construido en madera de haya evaporada barnizada en tono nogal
- Motor disponible con voltajes de 110 V ó 220 V
- Ideal para restauración
- Barra central extensible
- Regulación eléctrica de la altura y de la inclinación

## ELEKTRISCH

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- 110 V- oder 220 V-Motor
- Ideal für Restaurationsarbeiten
- Ausziehbarer Mittelmast
- Elektrisch angetriebene Hebe- und Kippbewegung

- Disponibile anche in versione oliata
- Also available in oiled version
- Également disponible en version huilée
- También disponible en versión aceitada
- Auch in verfügbar in geölter Version

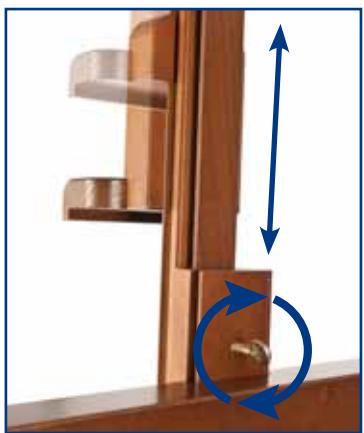


- Disponibile anche con pedale e/o telecomando (Opzionale)
- Also available with pedal and/or remote control (Optional)
- Également disponible avec pédale et/ou télécommande (Optionnelle)
- También disponible con pedal y/o teledirijo (Opcional)
- Auch in erhältlich mit Pedal und/oder Fernbedienung (optional)

# M/01

Elettrico | Electric | Électrique | Eléctrico | Elektrisch

A



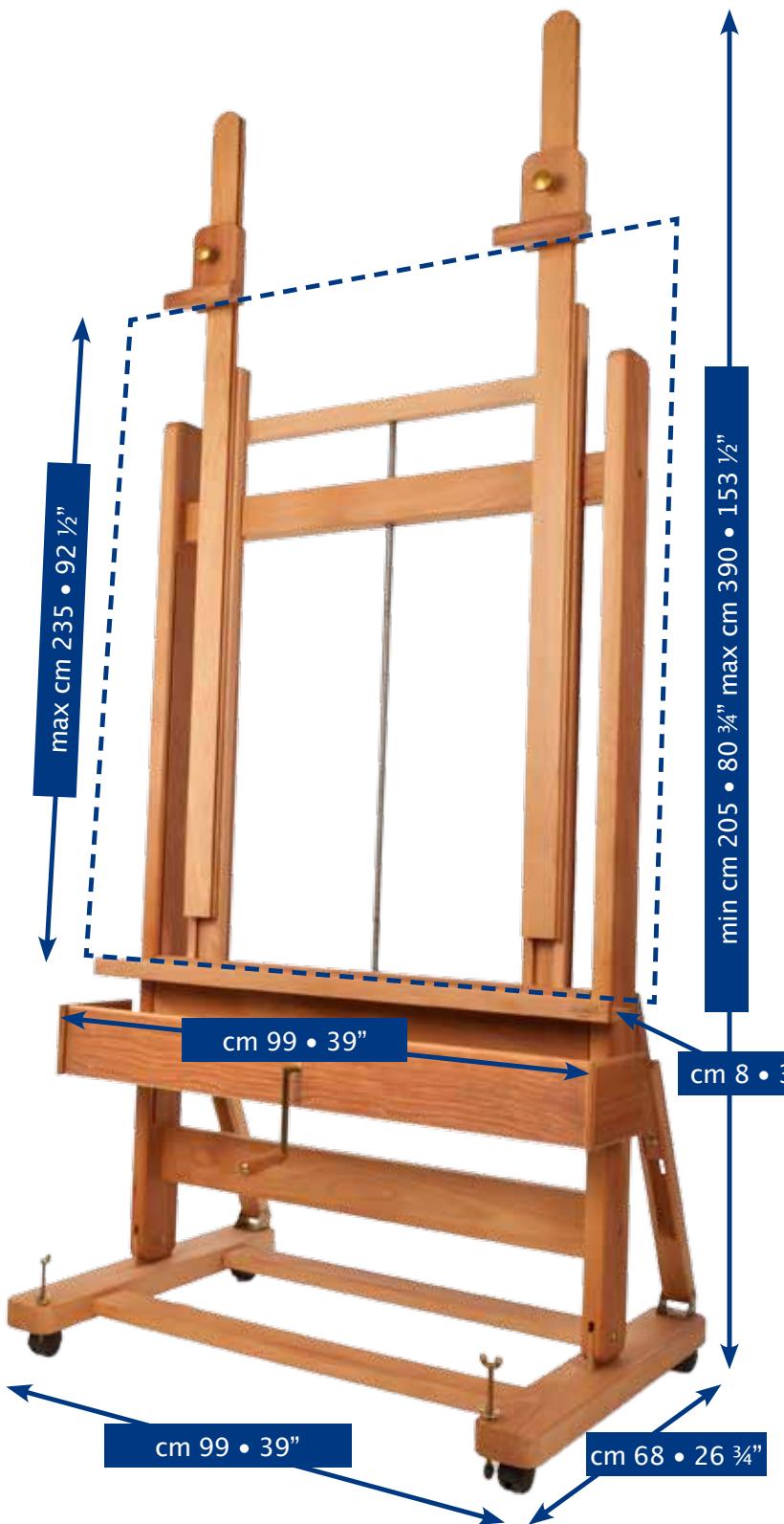
**42 kg**  
**92 lbs**

**Canvas  
max 40 kg  
88 lbs**



# M/02

A



#### DOPPIA ASTA A MANOVELLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Disponibile anche in versione elettrica (motore a 110 V o 220 V)
- Ideale per tele di grandi dimensioni
- Movimento di elevazione a manovella
- Movimento di inclinazione manuale
- Doppia asta centrale allungabile

#### DOUBLE MAST WITH CRANK

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Also available in the electric version (motor 110 V or 220 V)
- Ideal for very large canvas
- Canvas holder height is adjusted by a crank mechanism
- Canvas holder inclination is adjusted manually
- Double extensible sliding mast

#### DOUBLE ASTA À MANIVELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Également disponible dans la version électrique (moteur 110 V ou 220 V)
- Idéal pour grandes toiles
- Mouvement d'élévation par manivelle
- Mouvement d'inclinaison manuellement
- Double tige central extensible

#### DOBLE BARRA Y MANIVELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- También disponible en la versión eléctrica (motor con voltajes de 110 V ó 220 V)
- Ideal para lienzos de grandes dimensiones
- Altura regulable por medio de manivela
- Inclinación regulable a mano
- Doble barra central extensible

#### DOPPELSEITIG MIT KURBEL

- Hergestellt aus geölttem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Auch in erhältlich in elektrischer Ausführung (Motor 110 V oder 220 V)
- Ideal für sehr große Leinwände
- Die Höhe der Bildauflage kann mittels Kurbel-Mechanismus eingestellt werden
- Die Neigung des Bildhalters ist manuell verstellbar
- Doppelter ausziehbarer Mittelmast

- Disponibile con pedale e/o telecomando (Opzionale)
- Available with pedal and/or remote control (Optional)
- Disponible avec pédale et/ou télécommande (Optionnelle)
- Disponible con pedal y/o teledirijo (Opcional)
- Erhältlich mit Pedal und/oder Fernbedienung (optional)

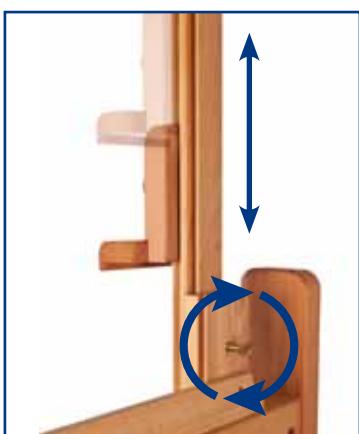


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/02

Doppia asta a manovella | Double mast with crank  
Double asta à manivelle | Doble barra y manivela  
Doppelseitig mit kurbel

A

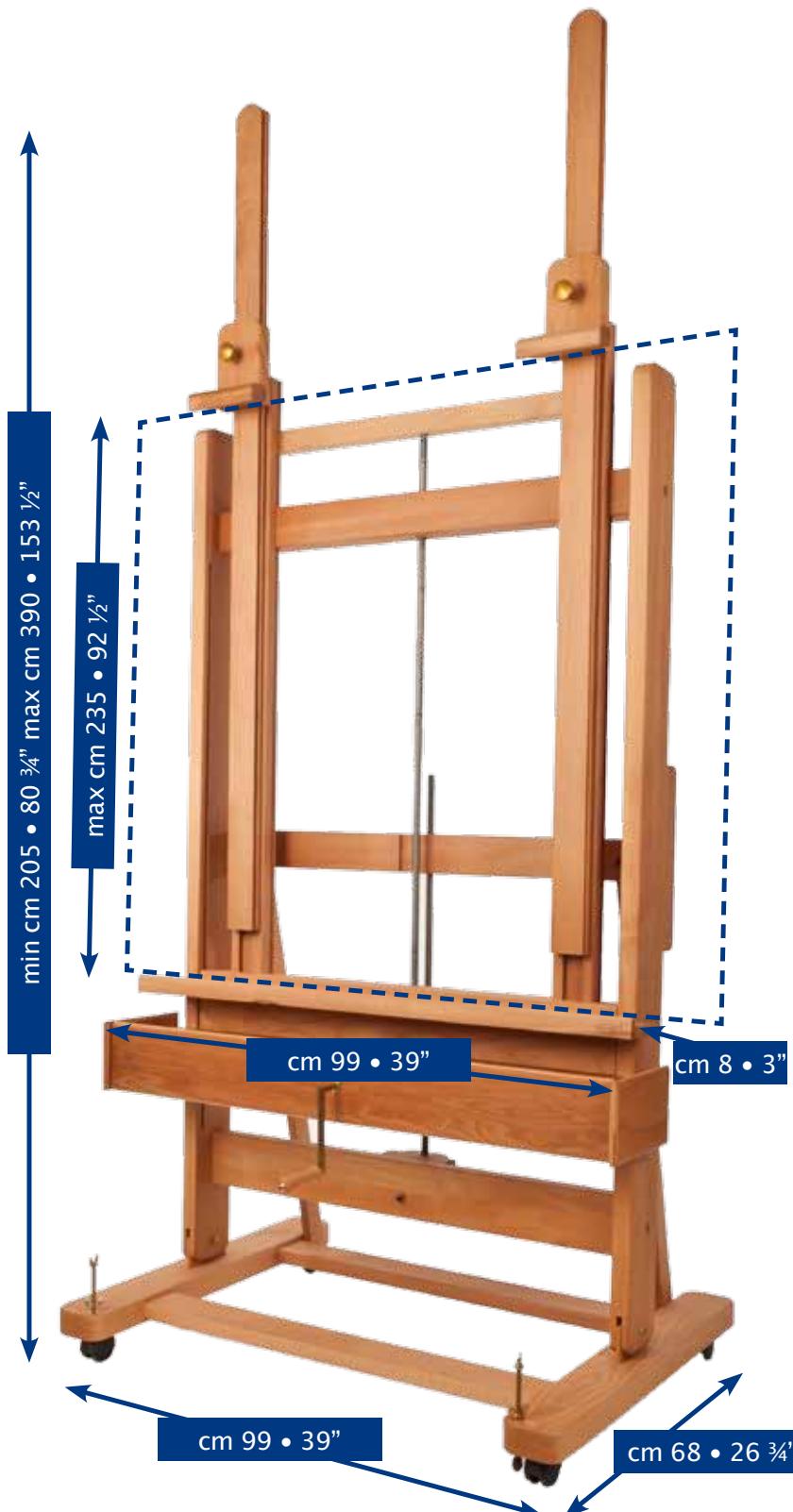


**45 kg**  
**99 lbs**

**Canvas  
max 40 kg**  
**88 lbs**



# M/02.PLUS



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## DOPPIA ASTA A MANOVELLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Movimento di elevazione ed inclinazione a manovella
- Ideale per tele di grandi dimensioni
- Doppia asta centrale allungabile

## DOUBLE MAST WITH CRANK

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder height and inclination is adjusted by a crank mechanism
- Ideal for very large canvas
- Double extensible sliding mast

## DOUBLE ASTA À MANIVELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Mouvement d'élévation et inclinaison par manivelle
- Idéal pour grandes toiles
- Double tige central extensible

## DOBLE BARRA Y MANIVELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Altura y inclinación regulables por medio de manivela
- Ideal para lienzos de grandes dimensiones
- Doble barra central extensible

## DOPPELSEITIG MIT KURBEL

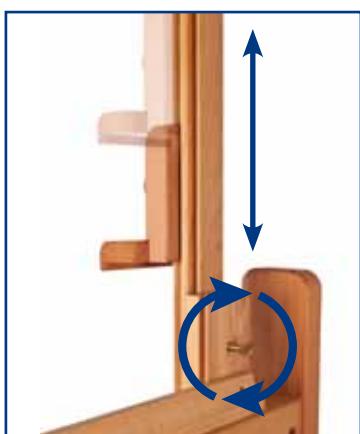
- Hergestellt aus geölttem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Die Höhe und die Neigung des Leinwandhalters wird durch einen Kurbelmechanismus eingestellt
- Ideal für sehr große Leinwände
- Doppelter ausziehbarer Mittelmast

A

# M/02.PLUS

Doppia asta a manovella | Double mast with crank  
Double asta à manivelle | Doble barra y manivela  
Doppelseitig mit kurbel

A

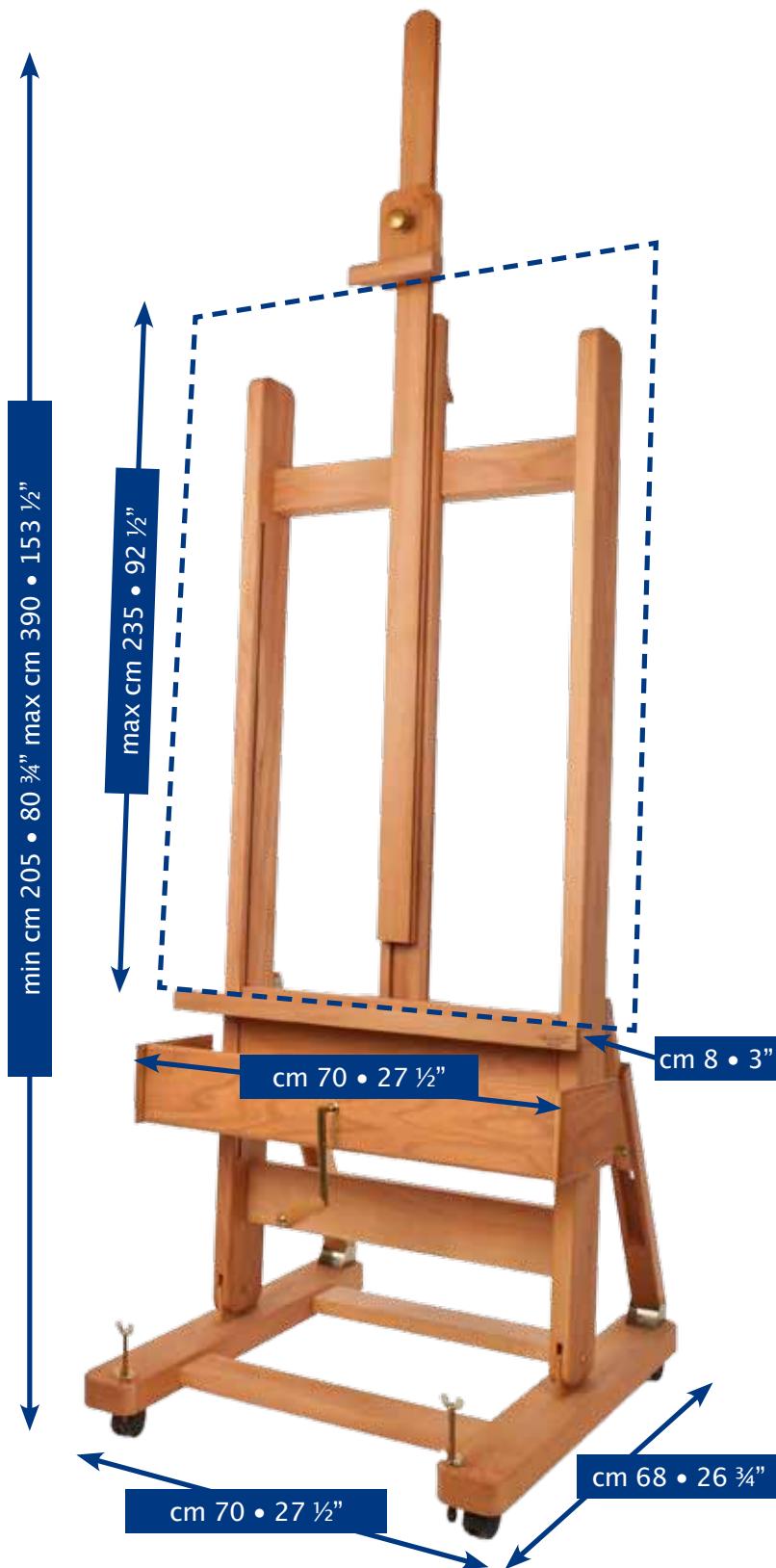


**32 kg  
70 lbs**

**Canvas  
max 40 kg  
88 lbs**



# M/04



#### A MANOVELLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Ideale per tele di grandi dimensioni
- Movimento di elevazione a manovella
- Movimento di inclinazione manuale
- Asta centrale allungabile

#### WITH CRANK

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Ideal for very large canvas
- Canvas holder height is adjusted by a crank mechanism
- Canvas holder inclination is adjusted manually
- Extensible sliding mast

#### À MANIVELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Idéal pour grandes toiles
- Mouvement d'élévation par manivelle
- Mouvement d'inclinaison manuellement
- Tige central extensible

#### CON MANIVELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Ideal para lienzos de grandes dimensiones
- Altura regulable por medio de manivela
- Inclinación regulable a mano
- Barra central extensible

#### MIT KURBEL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Ideal für sehr große Leinwände
- Die Höhe der Bildauflage kann mittels Kurbel-Mechanismus eingestellt werden.
- Die Neigung des Bildhalters ist manuell verstellbar.
- Ausziehbarer Mittelmast

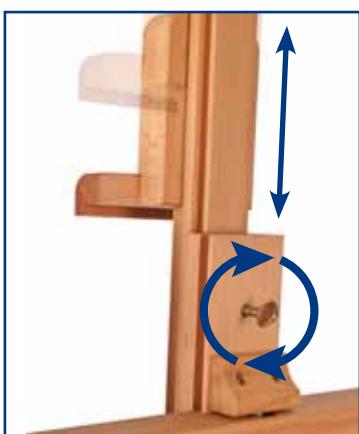


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/04

A manovella | With crank | À manivelle  
Con manivela | Mit kurbel

A



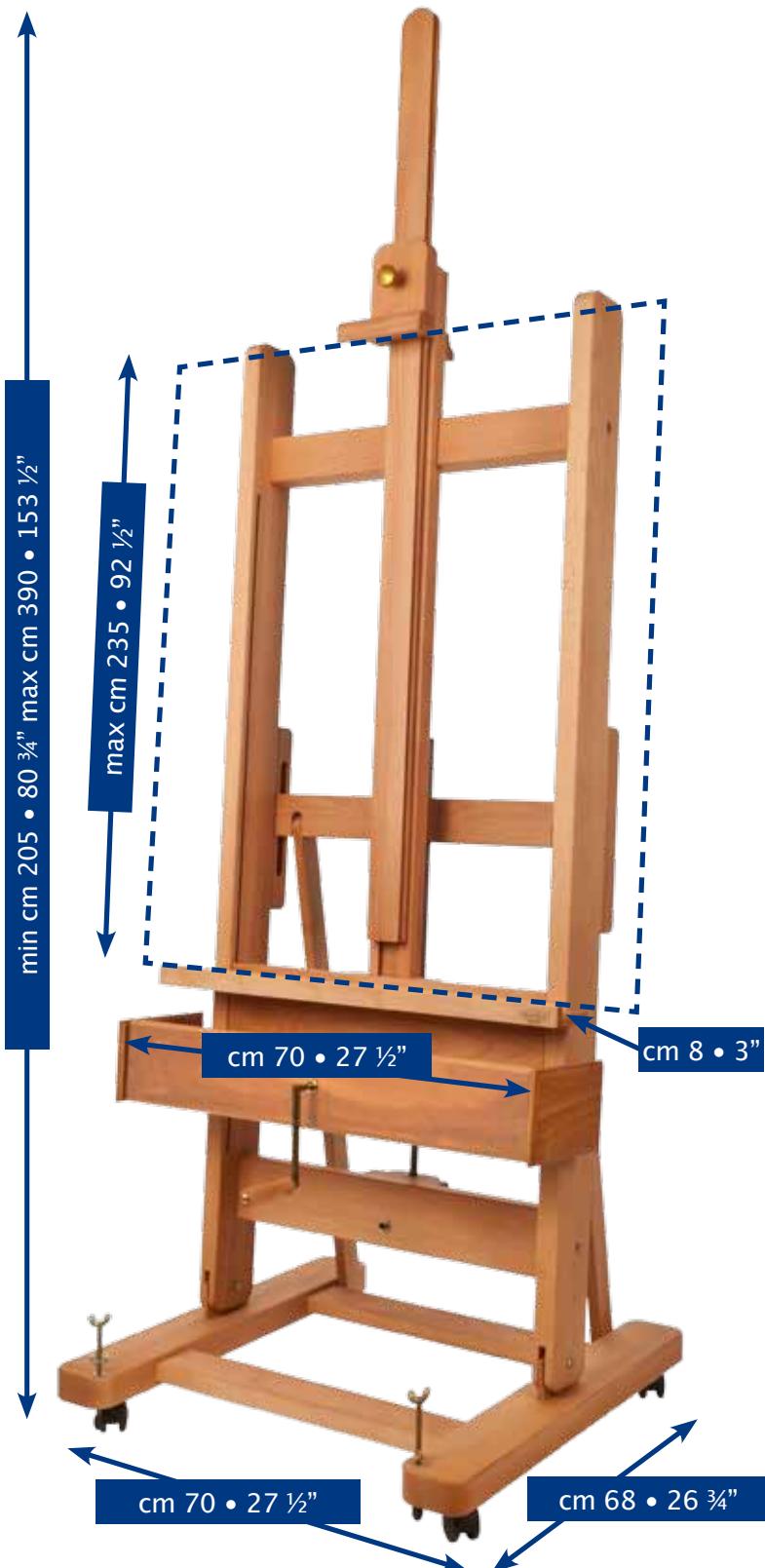
**35 kg**  
**77 lbs**

**Canvas  
max 40 kg  
88 lbs**



# M/04.PLUS

A



## A MANOVELLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Movimento di elevazione ed inclinazione a manovella
- Ideale per tele di grandi dimensioni
- Asta centrale allungabile

## WITH CRANK

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder height and inclination is adjusted by a crank mechanism
- Ideal for very large canvas
- Extensible sliding mast

## À MANIVELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Mouvement d'élévation et inclinaison par manivelle
- Idéal pour grandes toiles
- Tige central extensible

## CON MANIVELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Altura y inclinación regulables por medio de manivela
- Ideal para lienzos de grandes dimensiones
- Barra central extensible

## MIT KURBEL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Die Höhe und die Neigung des Leinwandhalters wird durch einen Kurbelmechanismus eingestellt
- Ideal für sehr große Leinwände
- Ausziehbarer Mittelmast

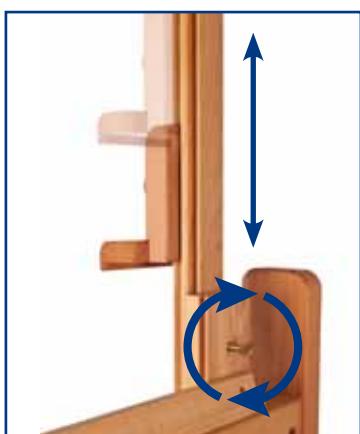
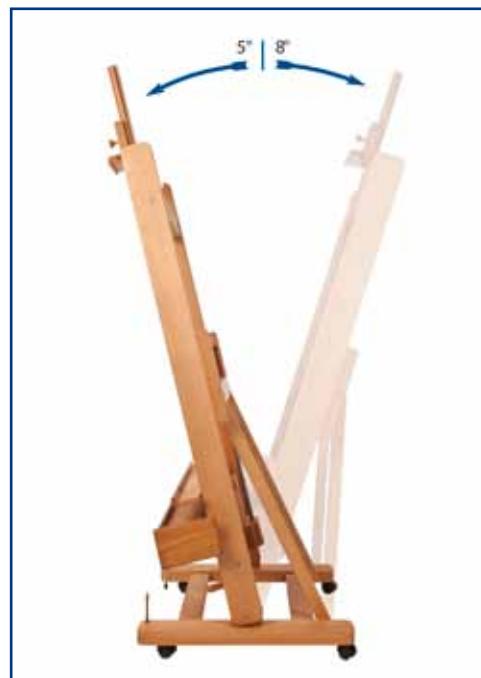


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/04.PLUS

A manovella | With crank | À manivelle  
Con manivela | Mit kurbel

A

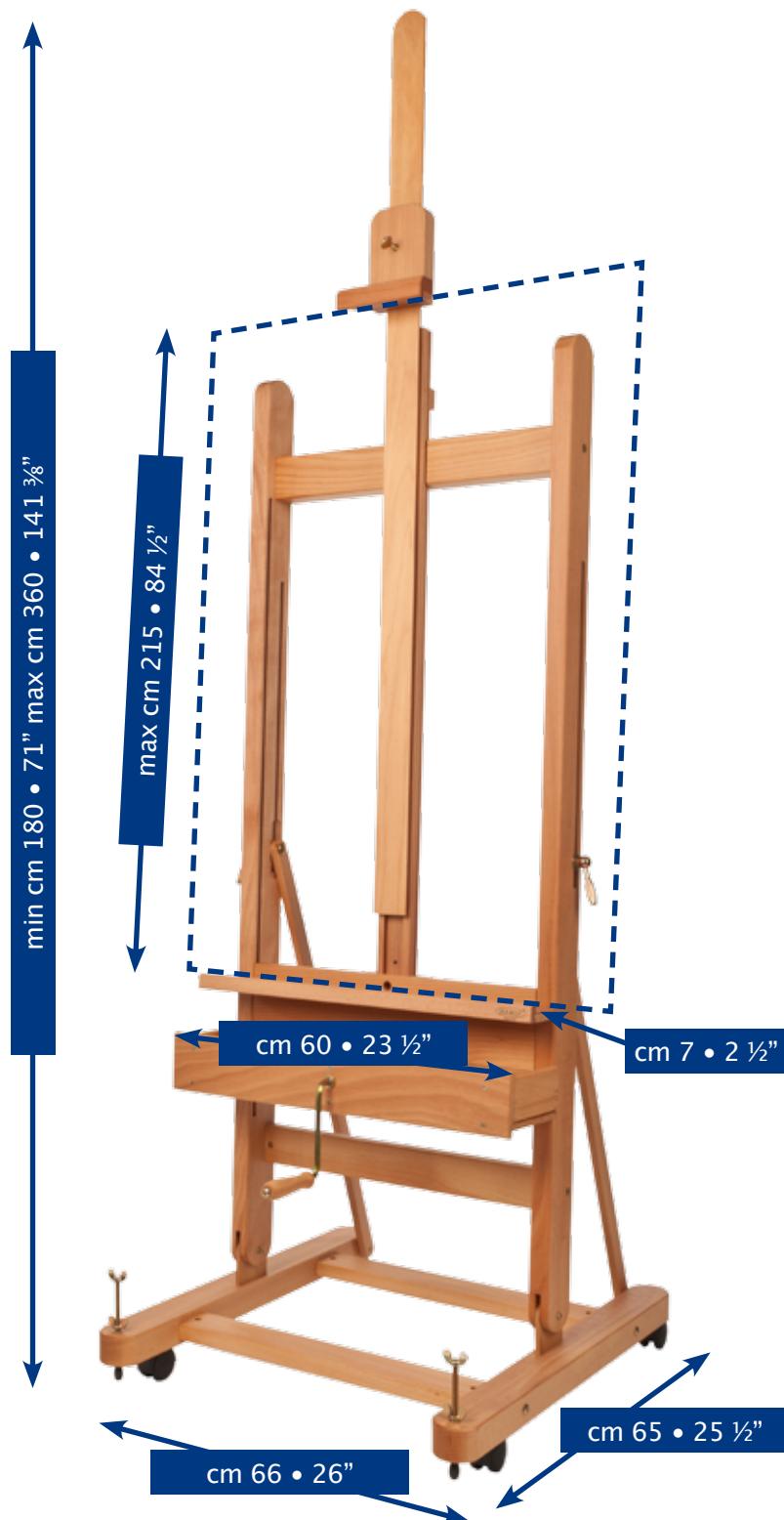


21,5 kg  
47 lbs

Canvas  
max 30 kg  
66 lbs



# M/05



## PICCOLO A MANOVELLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Movimento di elevazione a manovella
- Sistema di antiribaltamento
- Base completamente rchiudibile
- Asta centrale allungabile

## SMALL WITH CRANK

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder height is adjusted by a crank mechanism
- No-collapse safety system
- Closable base
- Extensible sliding mast

## PETIT À MANIVELLE

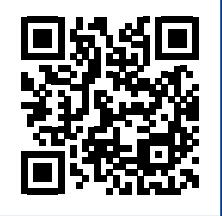
- Construit en hetre évaporé huilé
- Mouvement d'élévation par manivelle
- Système de sécurité anti-renversement
- Base fermable
- Tige central extensible

## PEQUEÑO CON MANIVELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Altura regulable por medio de manivela
- Sistema de seguridad antivuelco
- Base cerrable
- Barra central extensible

## KLEIN MIT KURBEL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Die Höhe der Bildauflage kann mittels Kurbel-Mechanismus eingestellt werden
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Verschließbarer Sockel
- Ausziehbarer Mittelmast

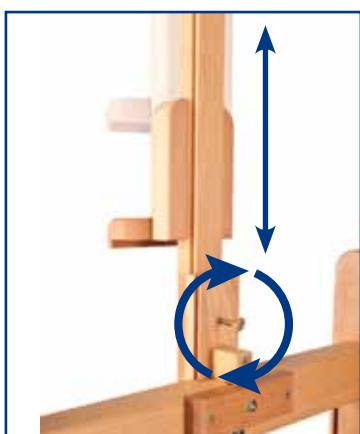


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/05

Piccolo a manovella | Small with crank | Petit à manivelle  
Pequeño con manivela | Klein mit Kurbel

A

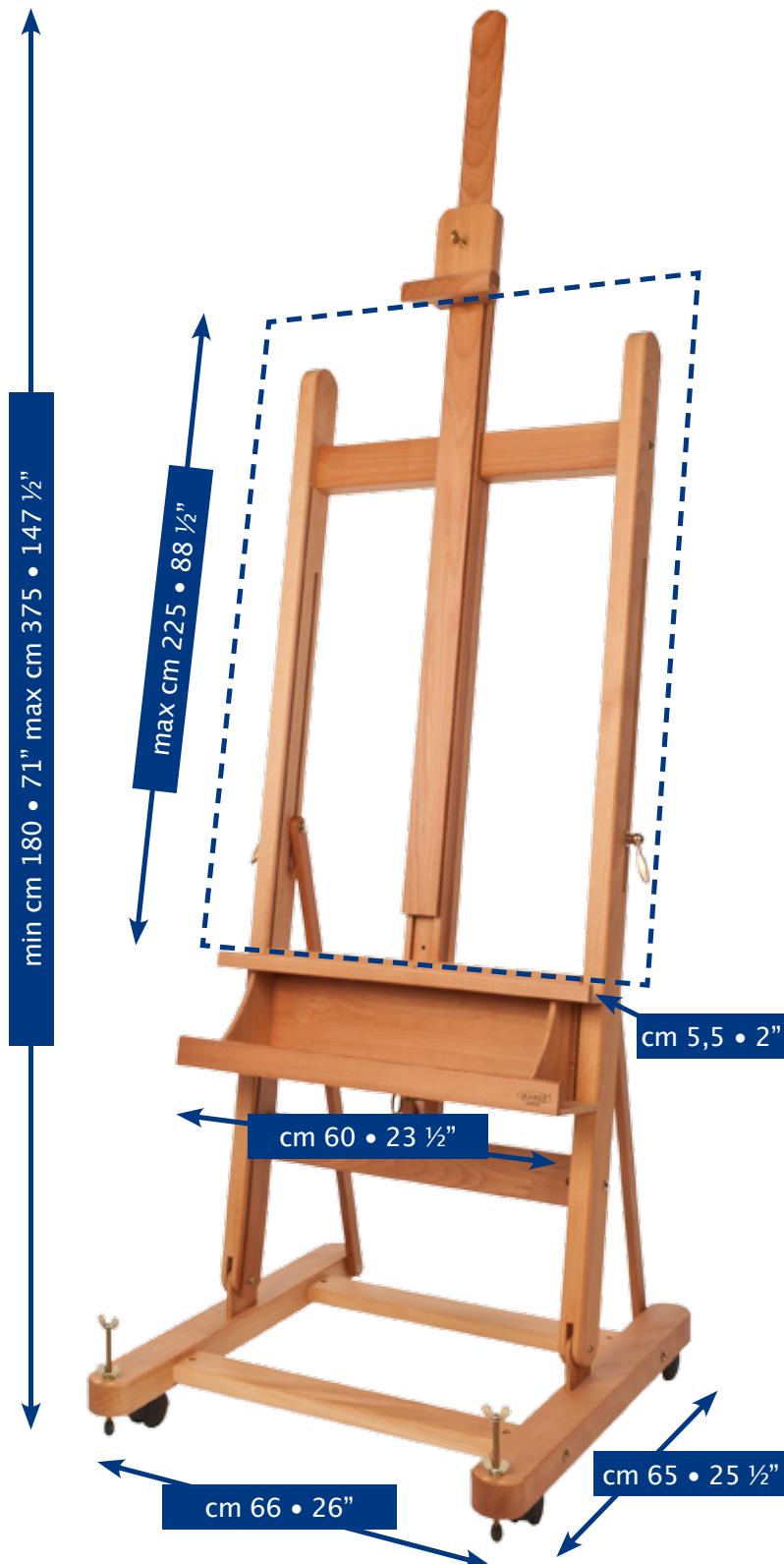


**18,5 kg**  
**40¾ lbs**

**Canvas  
max 30 kg**  
**66 lbs**



# M/06



## GRANDE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Sistema di sicurezza anti-ribaltamento
- Regolazione angolo di lavoro mediante leve
- Base completamente rchiudibile
- Asta centrale allungabile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## BIG

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- No-collapsible safety system
- Adjustable working angle by lever handles
- Closable base
- Extensible sliding mast
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## GRAND

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Système de sécurité anti-renversement
- Réglage de l'angle d'inclinaison avec poignées à levier
- Base fermable
- Tige central extensible
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## GRANDE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Sistema de seguridad antivuelco
- Regulación del ángulo de trabajo con palancas
- Base cerrable
- Barra central extensible
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

## GROß

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Einstellbarer Arbeitswinkel durch Hebelgriffe
- Verschließbarer Sockel
- Ausziehbarer Mittelmast
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

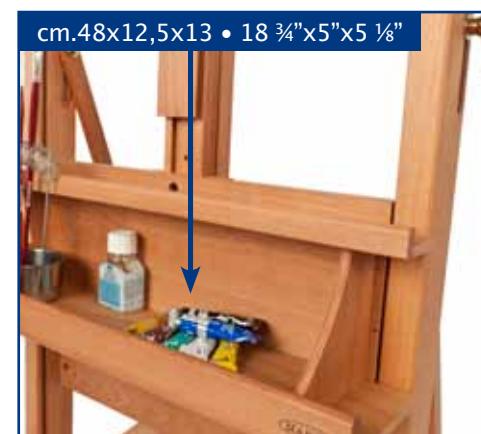
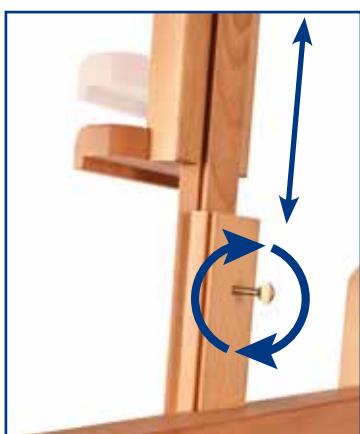
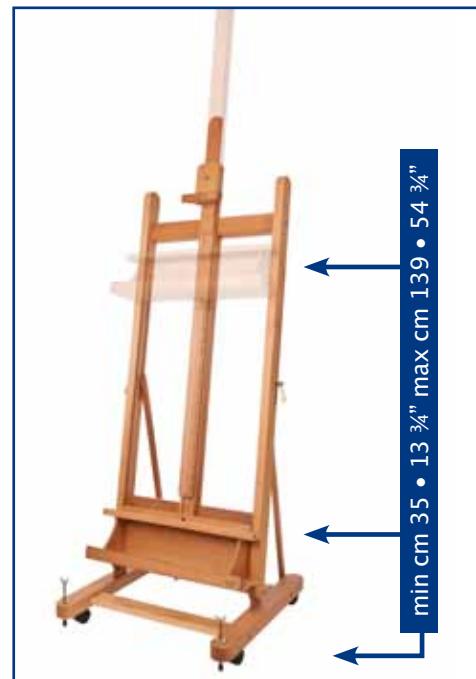


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/06

Grande | Big | Grand | Grande | Groß

A

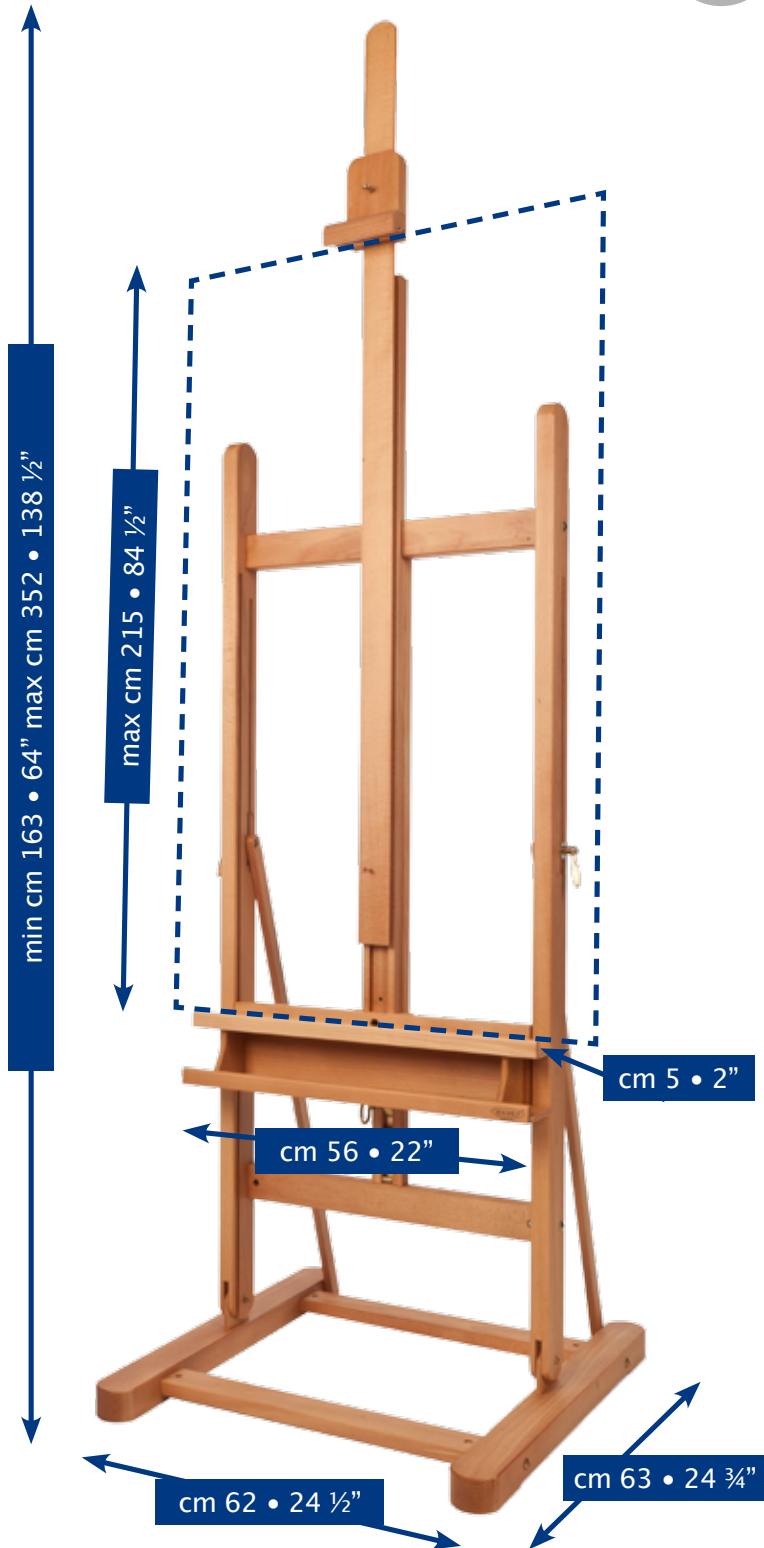


**13 kg  
28½ lbs**

**Canvas  
max 25 kg  
55 lbs**



# M/07



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## MEDIO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione angolo di lavoro mediante leve
- Sistema di sicurezza anti-ribaltamento
- Base completamente rchiudibile
- Asta centrale allungabile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## MEDIUM

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Adjustable working angle by lever handles
- No-collapse safety system
- Closable base
- Extensible sliding mast
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## MOYEN

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'angle d'inclinaison avec poignées à levier
- Système de sécurité anti-renversement
- Base fermable
- Tige central extensible
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## MEDIO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación del ángulo de trabajo con palancas
- Sistema de seguridad antivuelco
- Base cerrable
- Barra central extensible
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

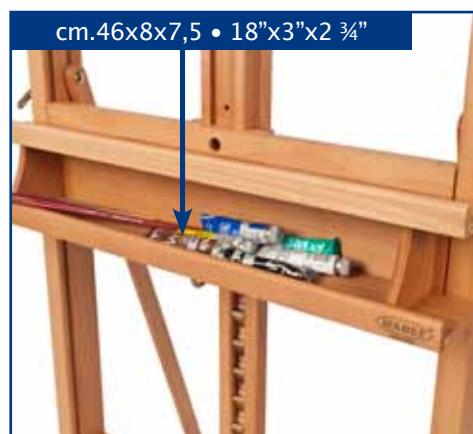
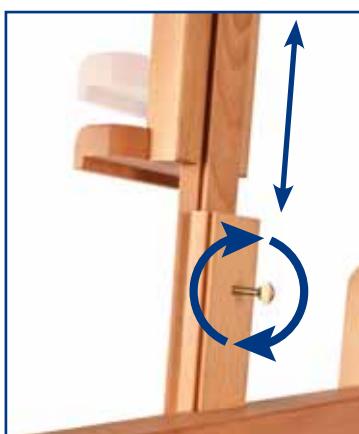
## MITTEL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Einstellbarer Arbeitswinkel durch Hebelgriffe
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Verschließbarer Sockel
- Ausziehbarer Mittelmast
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

# M/07

Medio | Medium | Moyen | Medio | Mittel

A

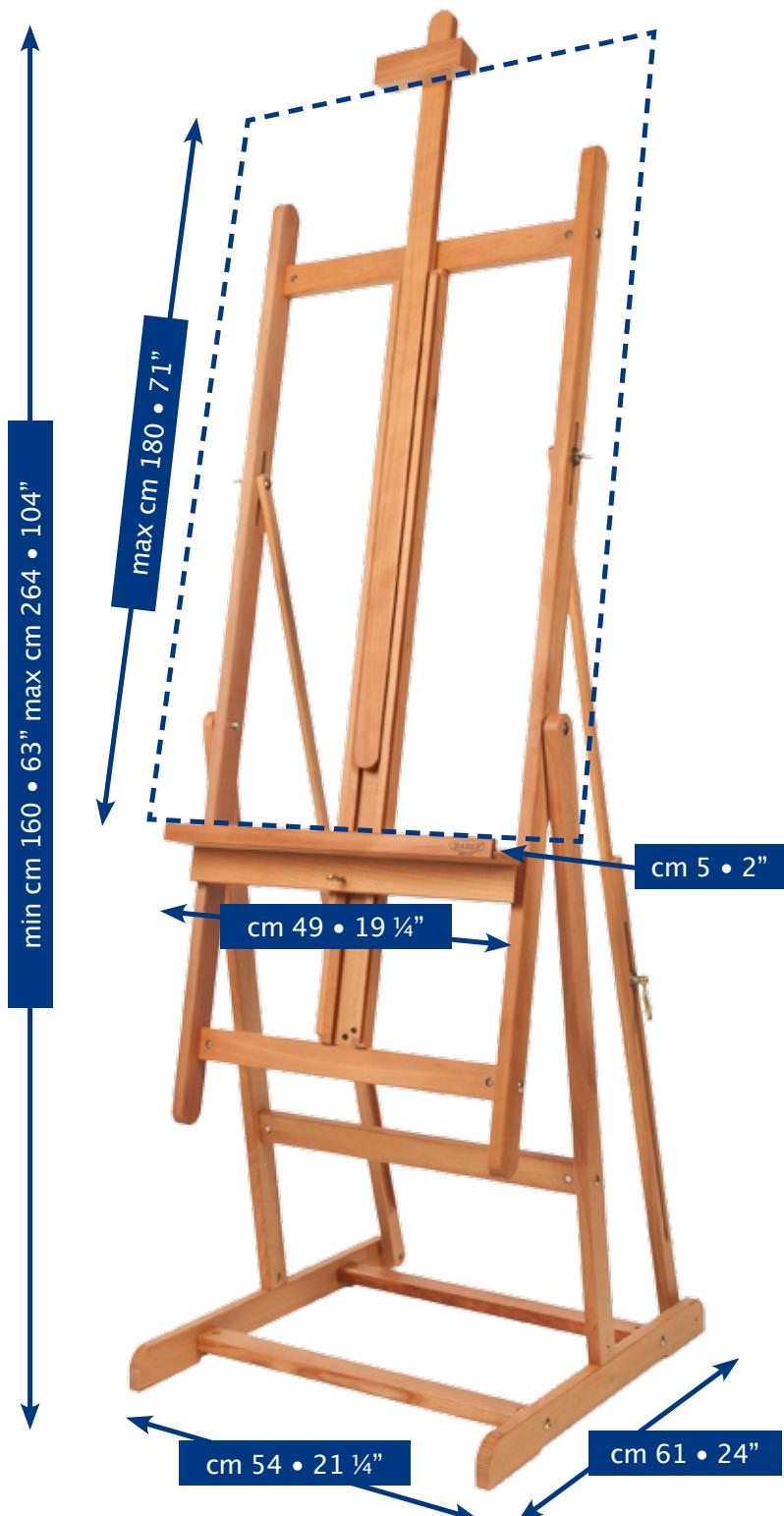


**9,5 kg  
21 lbs**

**Canvas  
max 10 kg  
22 lbs**



# M/08



#### BASE CONVERTIBILE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Convertibile in tavolo, regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Fornito in kit di montaggio

#### Convertible Basic

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be angled from vertical to horizontal forming a table for use with watercolours
- Simple assembly required

#### BASE CONVERTIBLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Transformable en table ; réglage de l'inclinaison sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Fourni en kit de montage

#### BÁSICO CONVERTIBLE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se puede transformar en mesa; permite regular la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Se suministra en kit de montaje

#### WAAGERECHT EINSTELLBAR

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Keilrahmenhalter kann von vertikal in horizontal als Tisch für Aquarellmalerei umgewandelt werden
- Mit Montagekit

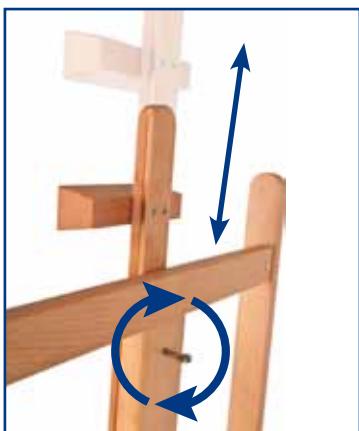
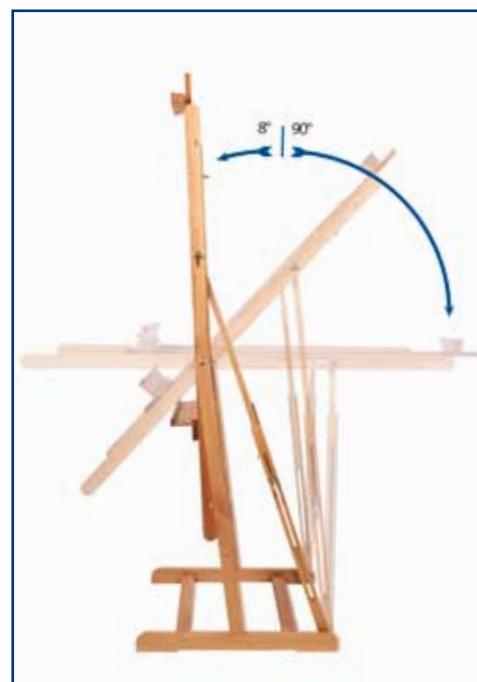


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/08

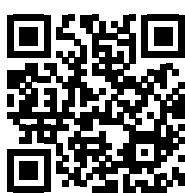
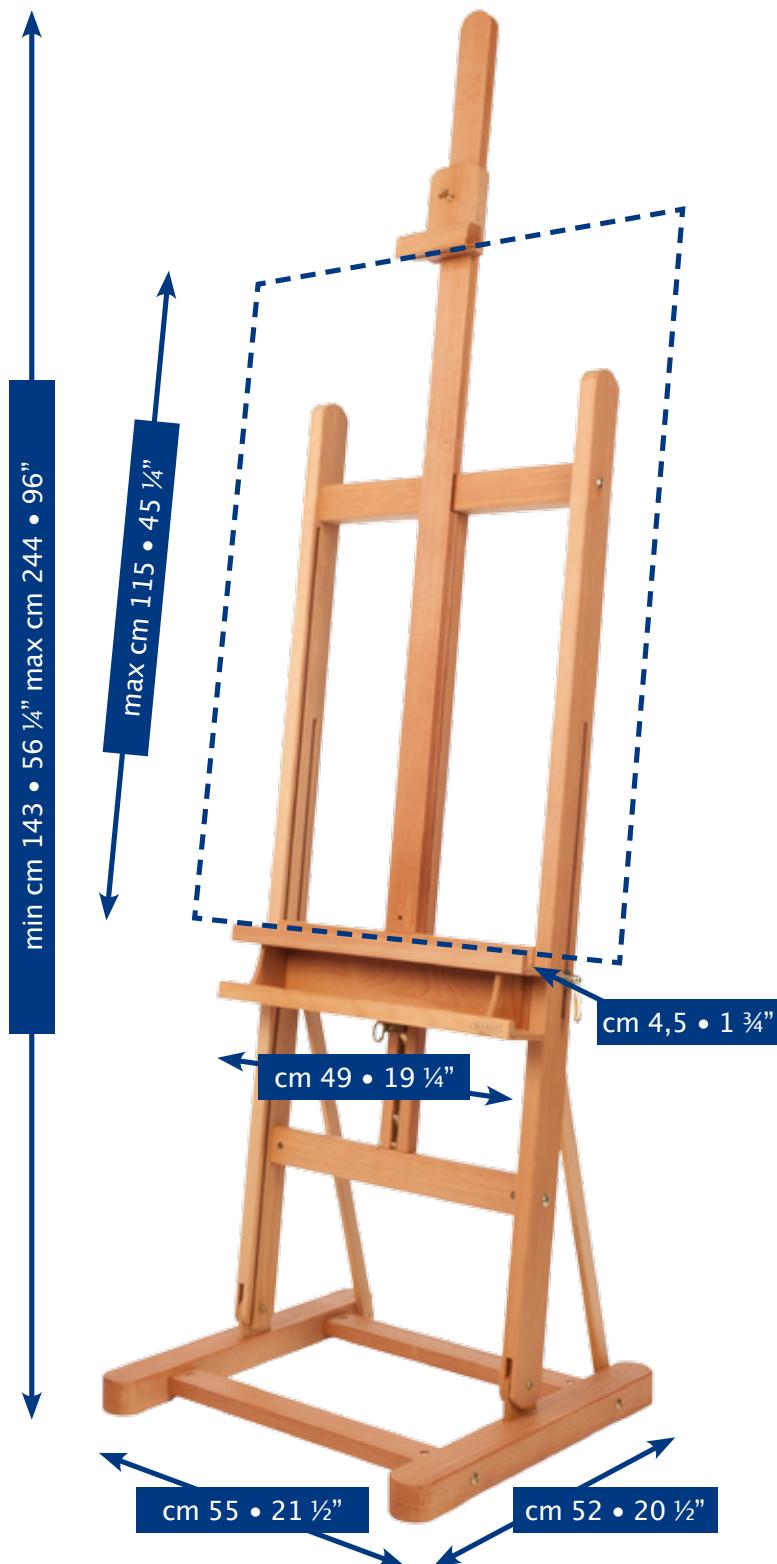
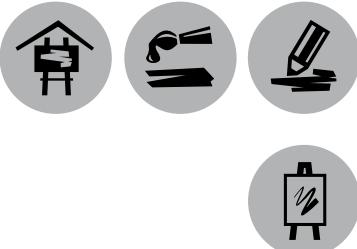
Base convertibile | Convertible basic | Base convertible  
Básico convertible | Waagerecht einstellbar

A



10,5 kg  
23 lbs

Canvas  
max 15 kg  
33 lbs



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## BASE CON CASSETTA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione angolo di lavoro mediante leve
- Sistema di sicurezza anti-ribaltamento
- Base completamente rchiudibile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## BASIC WITH TRAY

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Adjustable working angle by lever handles
- No-collapsible safety system
- Closable base
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## BASE AVEC TABLETTE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'angle d'inclinaison avec poignées à levier
- Système de sécurité anti-renversement
- Base fermable
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## BÁSICO CON BANDELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación del ángulo de trabajo con palancas
- Sistema de seguridad antivuelco
- Base cerrable
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

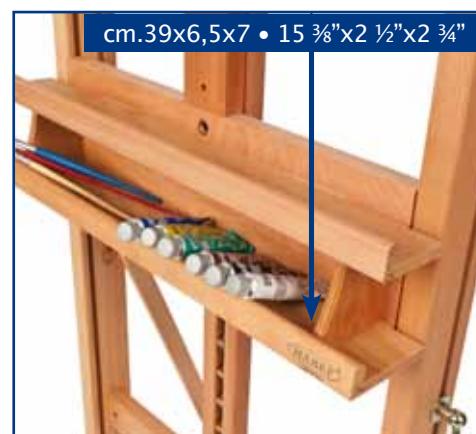
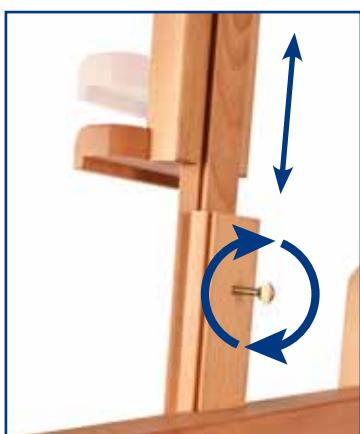
## GRUNDMODELL MIT ABLAGE

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Einstellbarer Arbeitswinkel durch Hebelgriffe
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Verschließbarer Sockel
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

# M/09

Base con cassetta | Basic with tray | Base avec tablette  
Básico con bandela | Grundmodell mit ablage

A

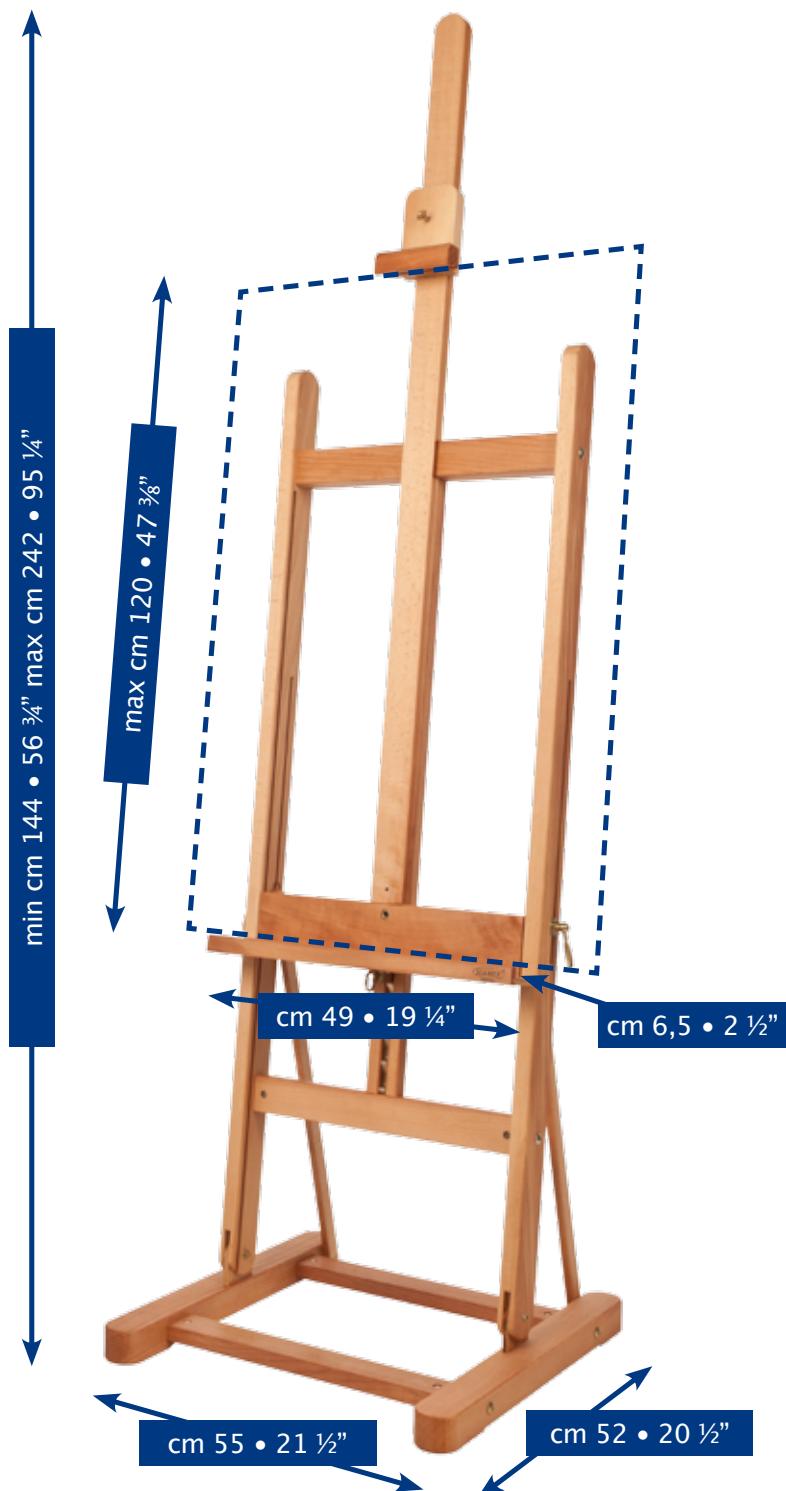


**10 kg  
22 lbs**

**Canvas  
max 10 kg  
22 lbs**



# M/10



## BASE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione angolo di lavoro mediante leve
- Sistema di sicurezza anti-ribaltamento
- Base completamente rchiudibile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## BASIC

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Adjustable working angle by lever handles
- No-collapse safety system
- Closable base
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## BASE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'angle d'inclinaison avec poignées à leveir
- Système de sécurité anti-renversement
- Base fermable
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## BÁSICO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación del ángulo de trabajo con palancas
- Sistema de seguridad antivuelco
- Base cerrable
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

## GRUNDMODELL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Einstellbarer Arbeitswinkel durch Hebelgriffe
- Sicherheitssystem verhindert Zusammenklappen
- Verschließbarer Sockel
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

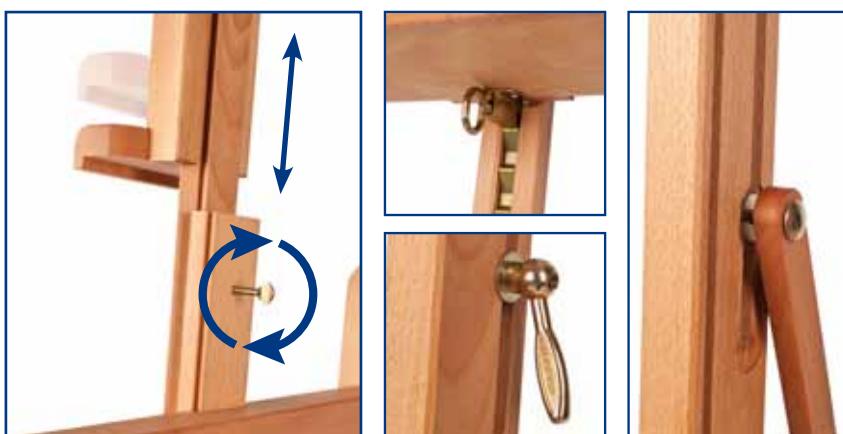


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/10

Base | Basic | Base | Básico | Grundmodell

A

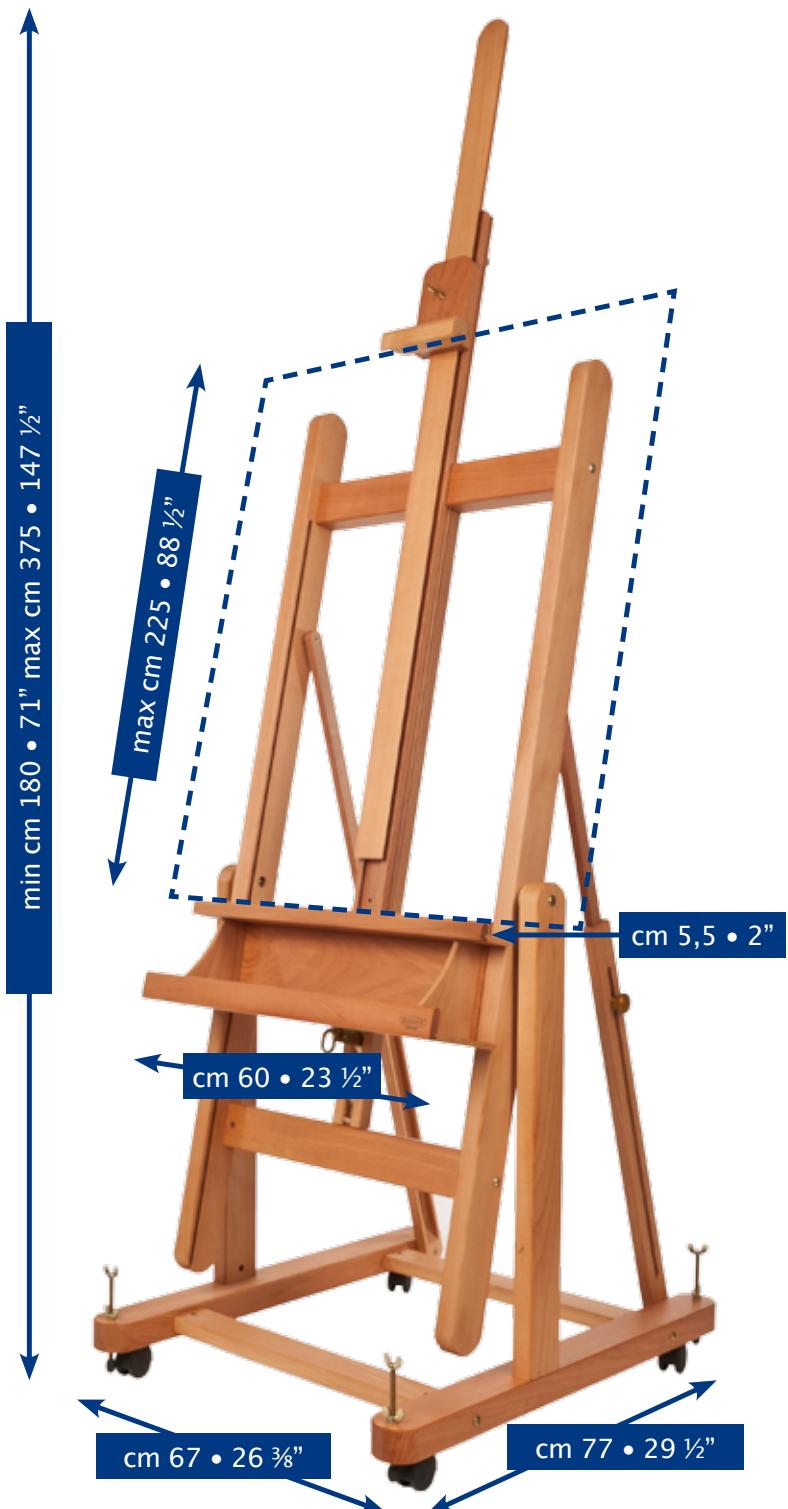


23,5 kg  
52 lbs

Canvas  
max 30 kg  
66 lbs



# M/18



## TRASFORMABILE IN TAVOLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Convertibile in tavolo, regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## CONVERTIBLE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be angled from vertical to horizontal forming a table for use with watercolours
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## TRANSFORMABLE EN TABLE

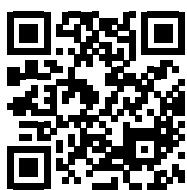
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Transformable en table ; réglage de l'inclinaison sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## TRASFORMABLE EN MESA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se puede transformar en mesa; permite regular la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

## NEIGBAR BIS ZUM "TISCH"

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Keilrahmenhalter kann von vertikal in horizontal als Tisch für Aquarellmalerei umgewandelt werden
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

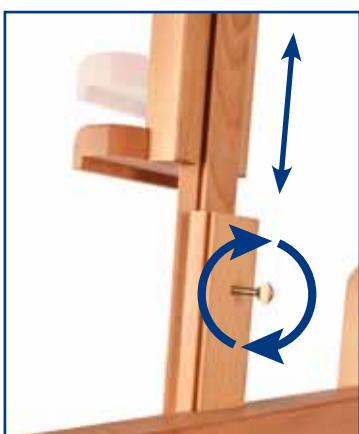
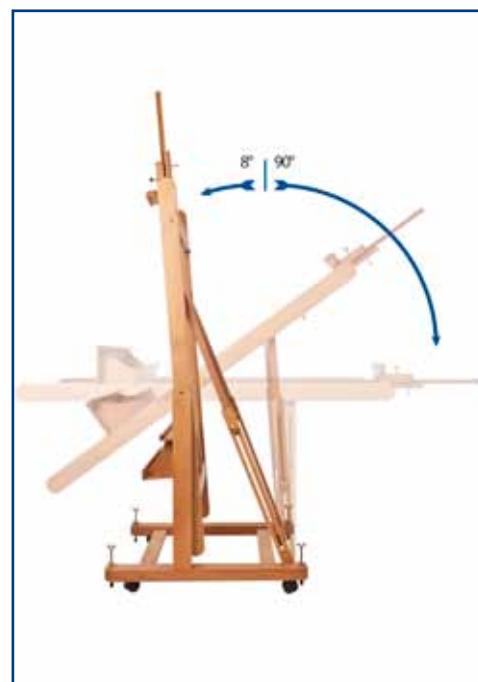


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/18

Trasformabile in tavolo | Convertible  
Transformable en table | Trasformable en mesa  
Neigbar bis zum "tisch"

A

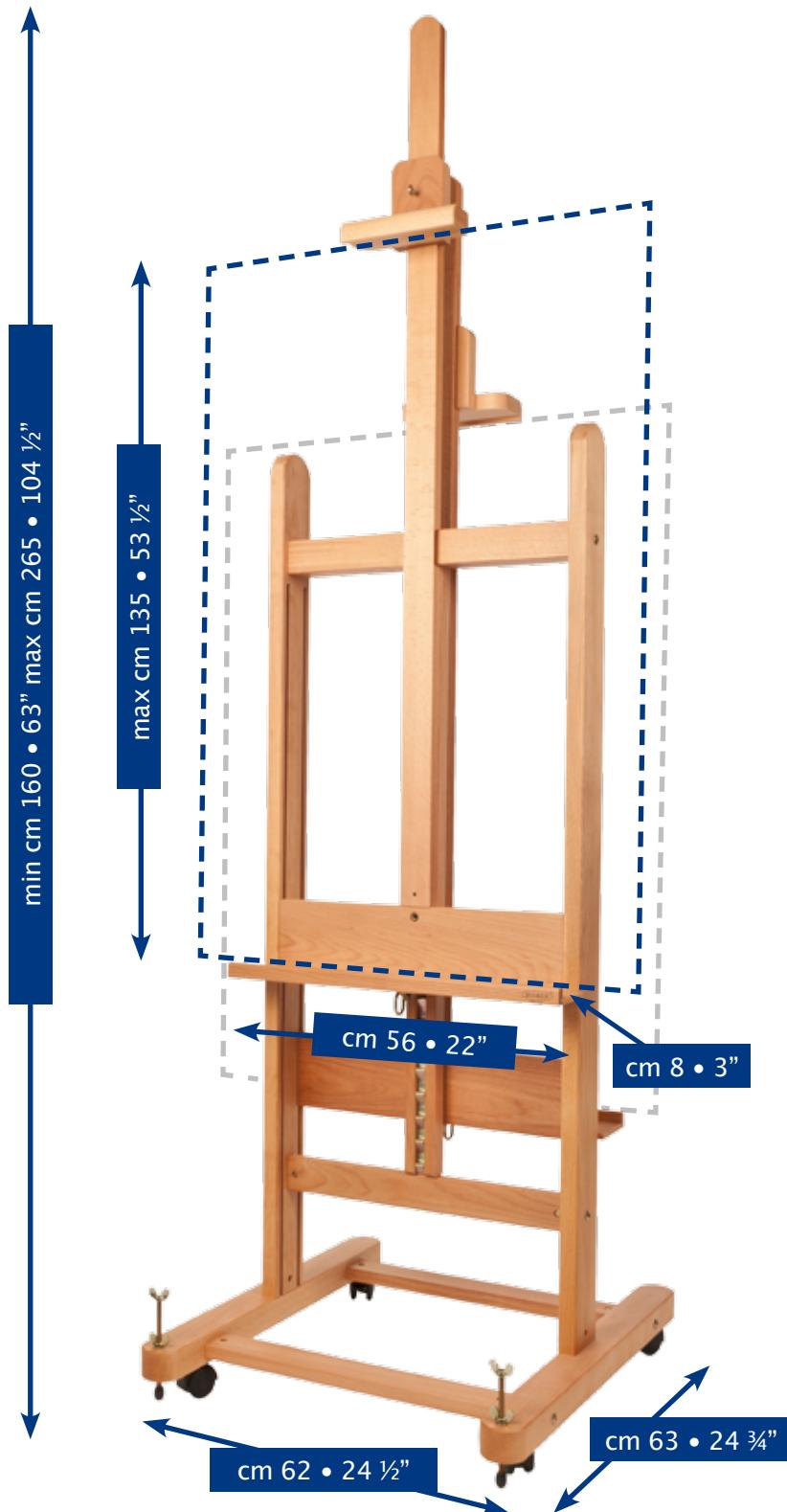


**17 kg  
37½ lbs**

**Canvas  
max 25 kg  
55 lbs**



# M/19



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## BIFACCIALE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- 2 mensole portatele permettono l'esposizione di 2 quadri o stampe contemporaneamente
- Appositamente disegnato per mostre, esposizioni, convention
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## DOUBLE SIDED

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- 2 canvas holders allow the artist to show 2 paintings at once
- Specifically designed for use in exhibitions, shows, conventions
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## DOUBLE FACE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- 2 porte-châssis permettent l'exposition de 2 peintures ou estampes en même temps
- Spécialement conçu pour usage dans expositions, spectacles, conventions
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## EXPOSICION

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- 2 portalienzos permiten la exposición de 2 cuadros o estampas simultáneamente
- Precisamente dibujado por exhibiciones, exposiciones, convention
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

## ZWILLINGS

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- 2 Leinwandhalter erlauben gleichzeitig die Präsentation von 2 Bildern
- Speziell konzipiert für Ausstellungen und Vorführungen
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

# M/19

Bifacciale | Double sided | Double face  
Exposicion | Zwillings

A



**33 kg**  
**72 ¾ lbs**

**Canvas  
max 10 kg  
22 lbs**



# M/30

A

## MOBILE DEL PITTORE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Tavolozza
- Fornito in kit di montaggio

## PAINTING WORKSTATION

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Palette
- Simple assembly required

## MEUBLE DU PEINTRE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison sur toutes positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Palette
- Fourni en kit de montage

## MESA DEL PINTOR

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Paleta
- Se suministra in kit de montaje

## MAL-ARBEITSPLATZ

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Palette
- Mit Montagekit

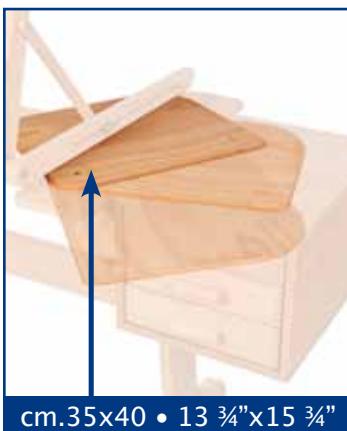


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/30

Mobile del pittore | Painting workstation  
Meuble du peintre | Mesa del pintor | Mal-arbeitsplatz

A

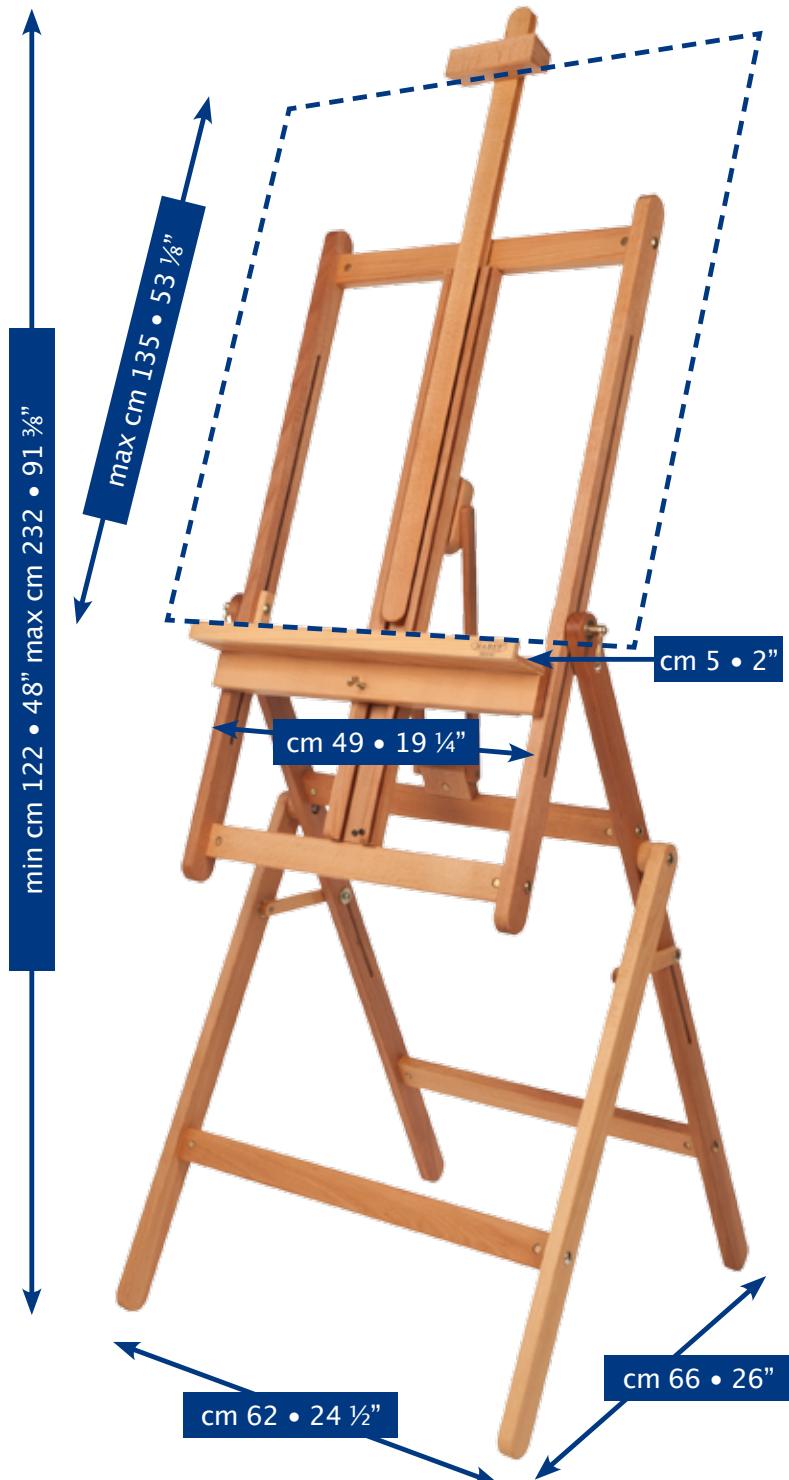


**8 kg**  
**17½ lbs**

**Canvas  
max 10 kg  
22 lbs**



# M/33



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## OLIO/ACQUERELLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Convertibile in tavolo, regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Fornito in kit di montaggio

## OIL/WATERCOLOUR

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be angled from vertical to horizontal forming a table for use with watercolours
- Simple assembly required

## HUILE/AQUARELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Transformable en table; réglage de l'inclinaison sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Fourni en kit de montage

## ÓLEO/ACUARELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se puede transformar en mesa; permite regular la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Se suministra en kit de montaje

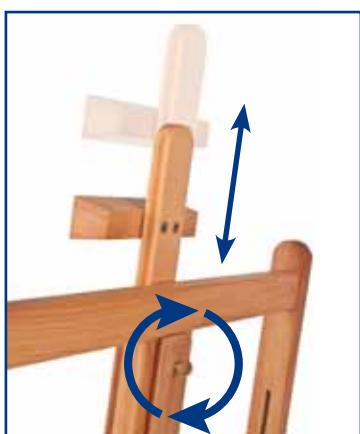
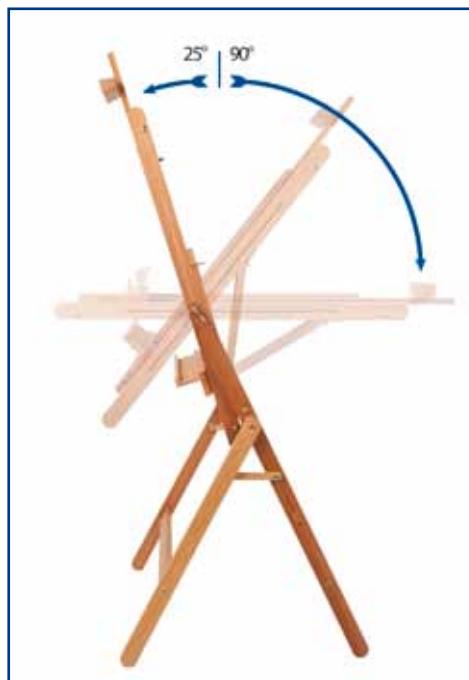
## ÖL/AQUARELLMALEREI

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Keilrahmenhalter kann von vertikal in horizontal als Tisch für Aquarellmalerei umgewandelt werden
- Mit Montagekit

# M/33

Olio-Acquerello | Oil-Watercolour | Huile-Aquarelle  
Óleo-Acuarela | Öl-Aquarellfarben

A

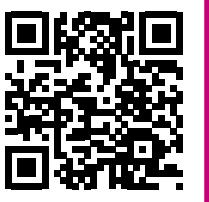
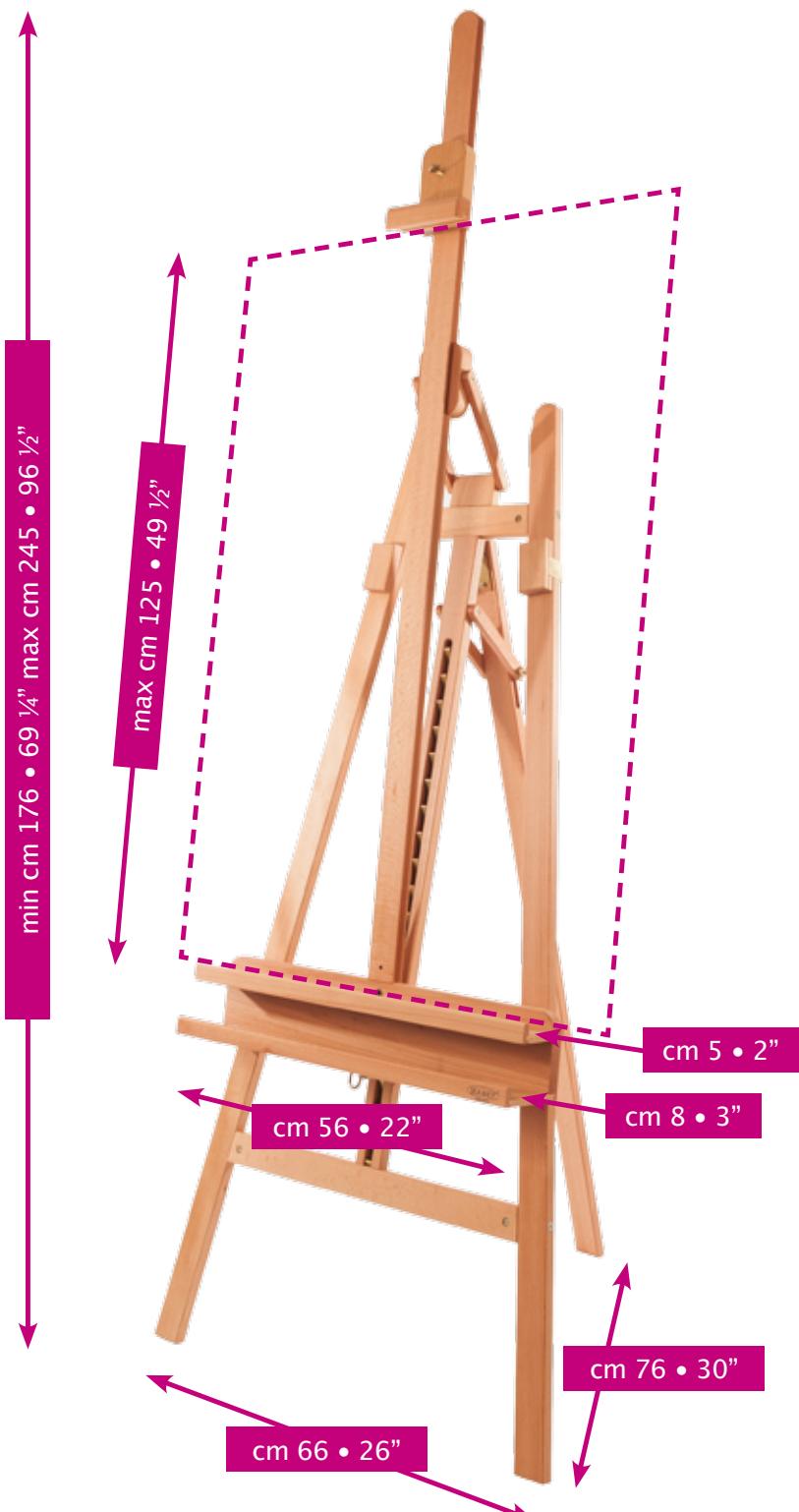


7 kg  
15 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/11



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## INCLINABLE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Dotato di supporti scorrevoli poggiatela
- Asta centrale inclinabile
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

## INCLINABLE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Features sliding canvas supports
- Inclinable central mast
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

## INCLINABLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Supportes coulissants appui-toile
- Tige central inclinable
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

## INCLINABLE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Dotado de 2 soportes portalienzos deslizantes
- Barra central inclinable
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

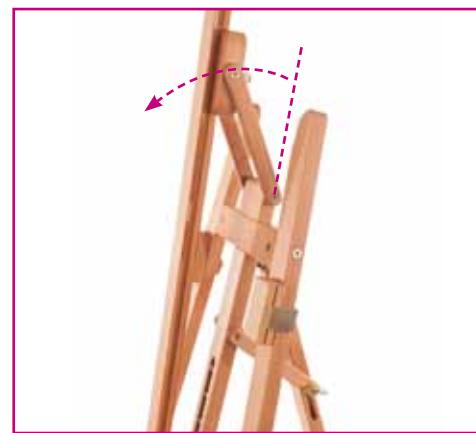
## NEIGBAR

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Hauptmerkmal: gleitende Stütze des Leinwandhalters
- Neigbar Mittelmast
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

# M/11

Inclinabile | Inclinable | Inclinable  
Inclinable | Neigbar

B

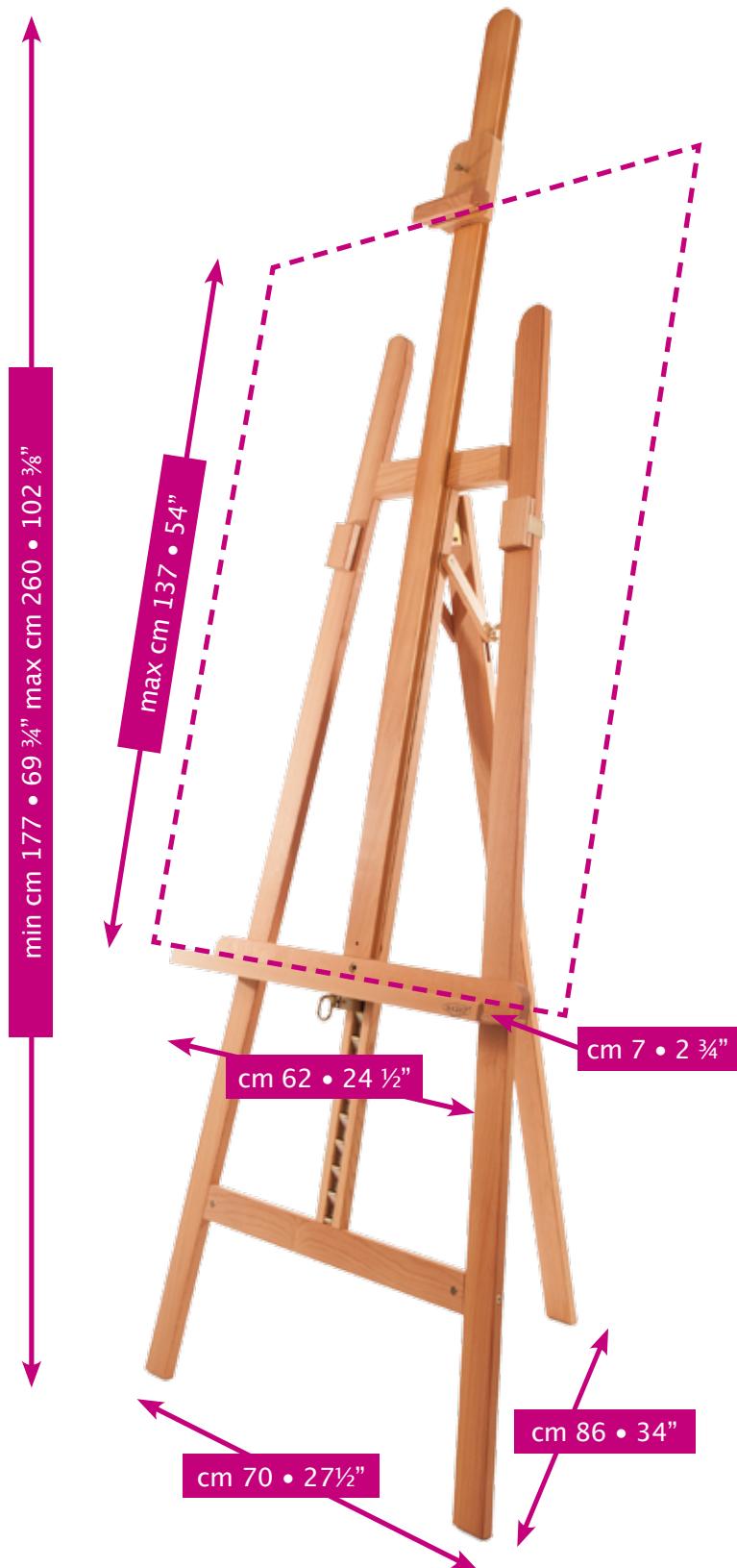


8 kg  
18 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



M/12



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

#### GRANDE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Dotato di supporti scorrevoli poggiatela
- Molla interna anti-vibrazione
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

#### BIG

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Features sliding canvas supports
- Anti-vibration inner spring
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

#### GRAND

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Supportes coulissants appui-toile
- Ressort interne d'anti-vibration
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

#### GRANDE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Dotado de 2 soportes portalienzos deslizantes
- Muelle interno antivibraciones
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

#### GROß

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Hauptmerkmal: gleitende Stütze des Leinwandhalters
- Schwingungsdämpfende Innenfeder
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit

# M/12

Grande | Big | Grand | Grande | Groß

B



min cm 29 • 11 1/2" max cm 110 • 43 3/8"

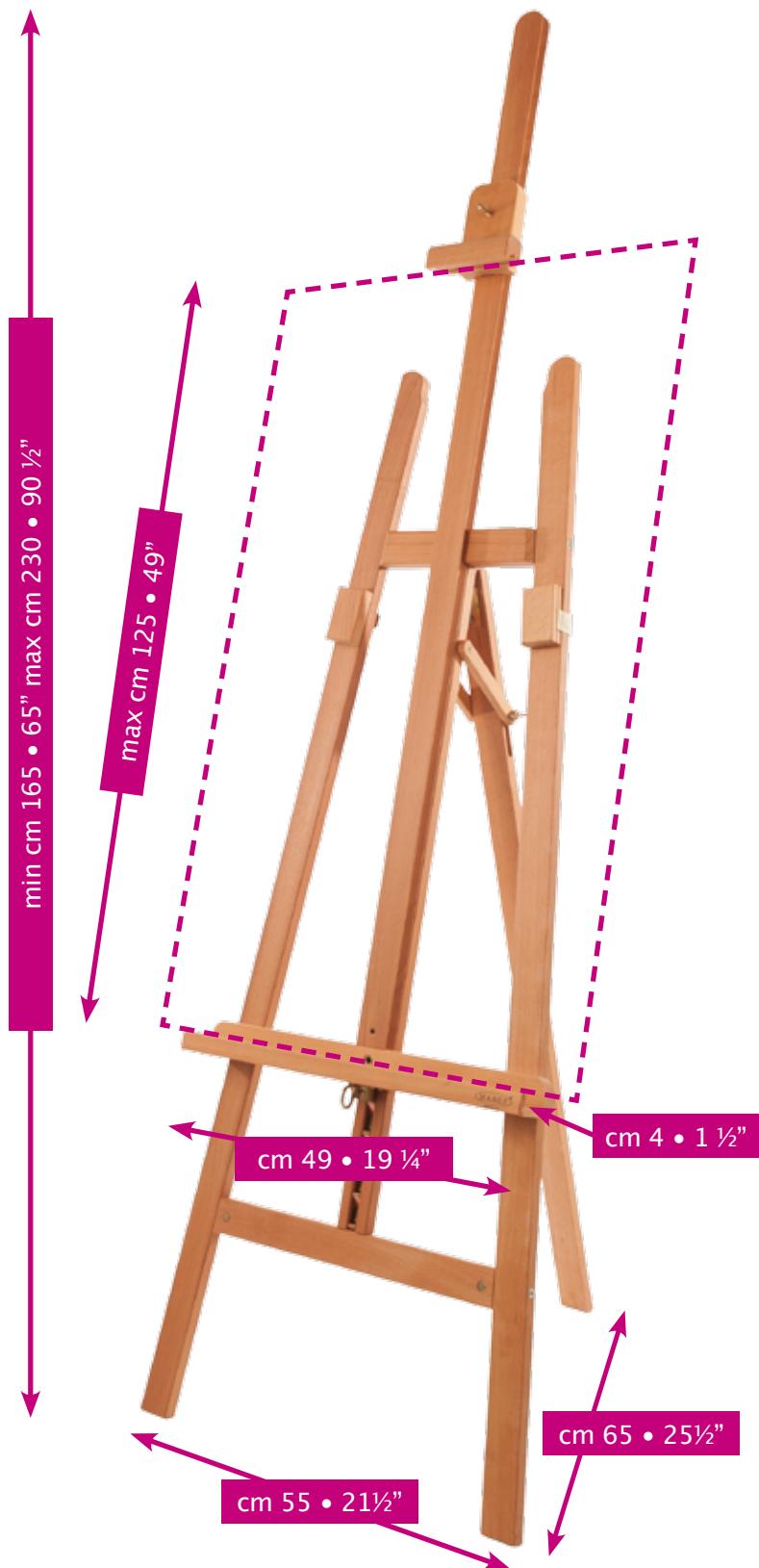


5,5 kg  
12 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/13



#### BASE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Dotato di supporti scorrevoli poggiatela
- Molla interna anti-vibrazione
- Movimento di elevazione regolato da cremagliera
- Fornito in kit di montaggio

#### BASIC

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Features sliding canvas supports
- Anti-vibration inner spring
- Canvas holder height is adjusted by ratchet
- Simple assembly required

#### BASE

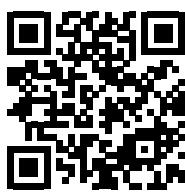
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Supportes coulissants appui-toile
- Ressort interne d'anti-vibration
- Mouvement d'élévation par crémaillère
- Fourni en kit de montage

#### BÁSICO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Dotado de 2 soportes portalienzos deslizantes
- Muelle interno antivibraciones
- Altura regulable por medio de trinquete
- Se suministra en kit de montaje

#### GRUNDGESTELL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Hauptmerkmal: gleitende Stütze des Leinwandhalters
- Schwingungsdämpfende Innenfeder
- Die Höhe des Bildhalters kann mittels Rasterschiene eingestellt werden
- Mit Montagekit



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/13

Base | Basic | Base | Básico | Grundgestell

B

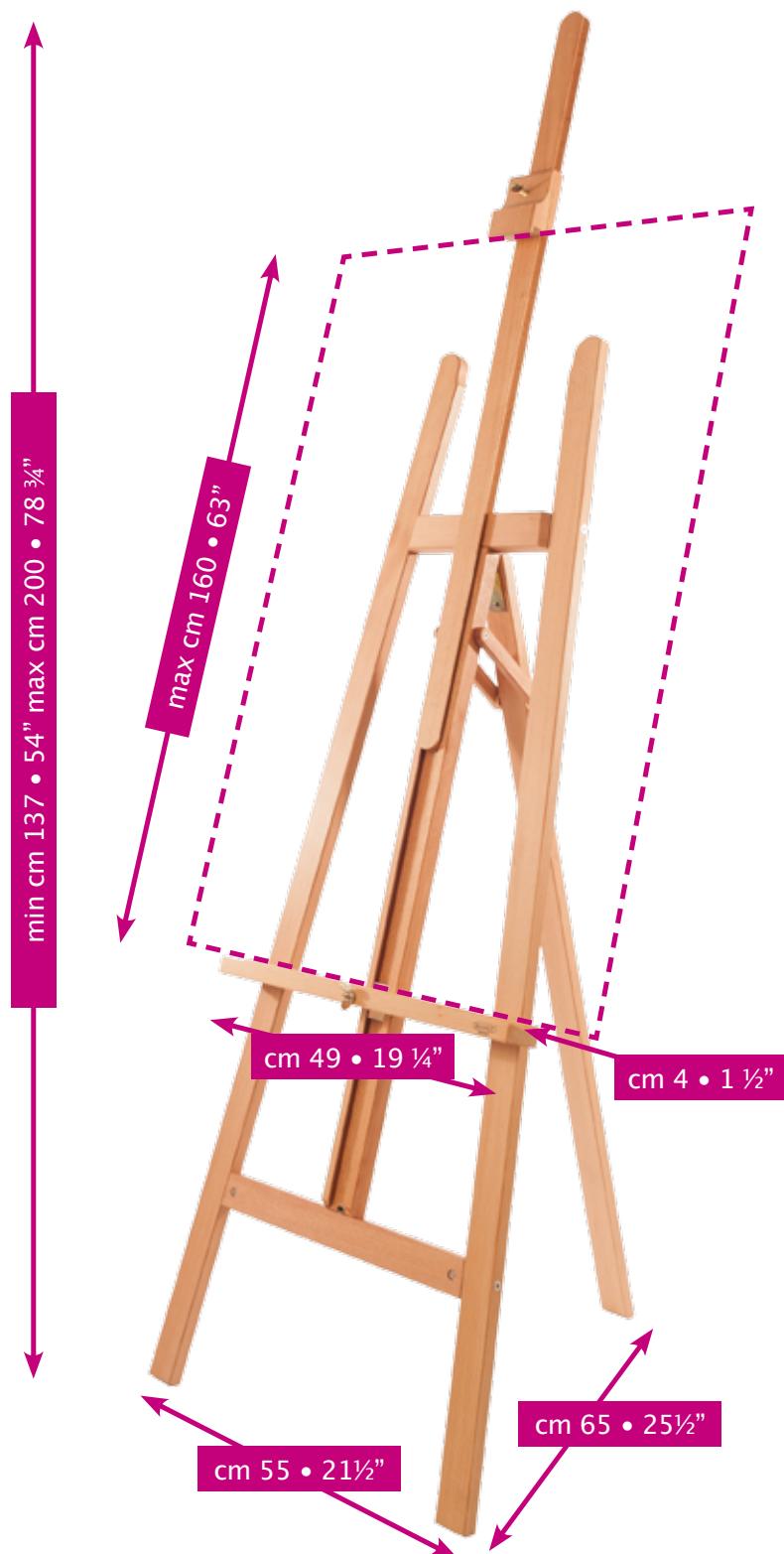


5 kg  
11 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/13.AL



## ALTERNATIVO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Fornito in kit di montaggio

## ALTERNATIVE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Simple assembly required

## ALTERNATIVE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Fourni en kit de montage

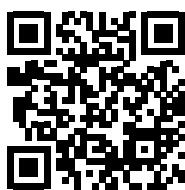
## ALTERNATIVA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se suministra en kit de montaje

## ALTERNATIVE

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Mit Montagekit

B

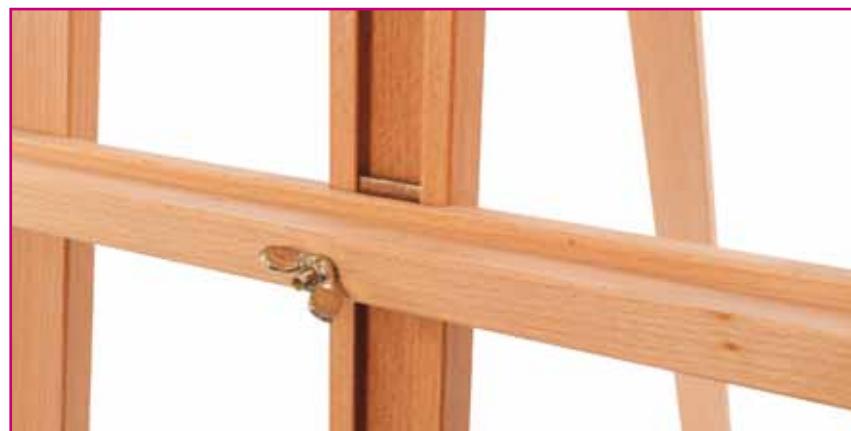


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/13.AL

Alternativo | Alternative | Alternative  
Alternativa | Alternative

B

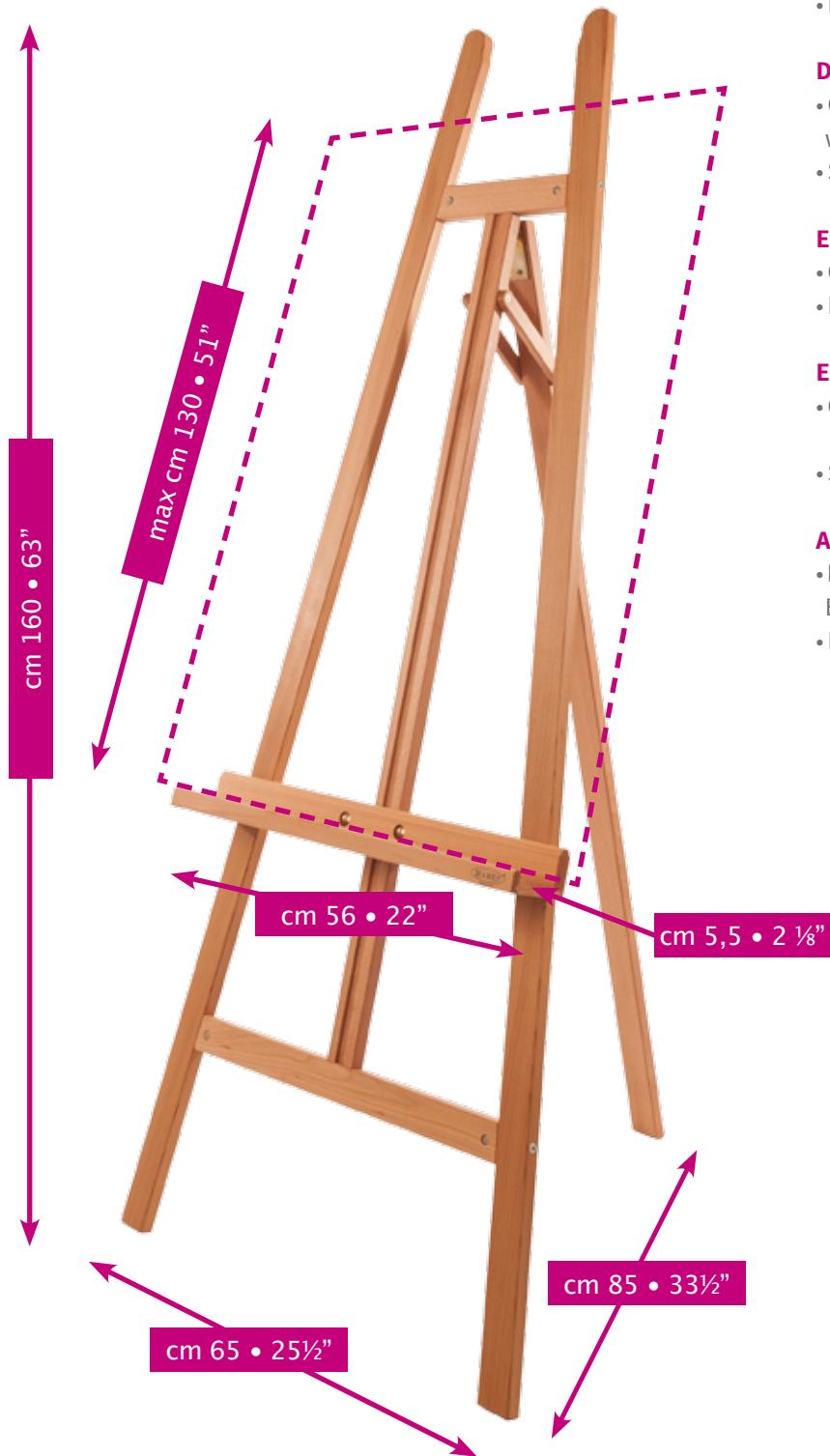


5 kg  
11 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/20



## ESPOSIZIONE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Fornito in kit di montaggio

## DISPLAY

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Simple assembly required

## EXPOSITION

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Fourni en kit de montage

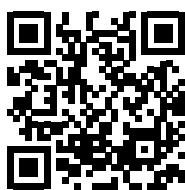
## EXPOSICIÓN

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se suministra en kit de montaje

## AUSSTELLUNG

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Mit Montagekit

B



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

B/9

# M/20

Esposizione | Display | Exposition  
Exposición | Ausstellung

B

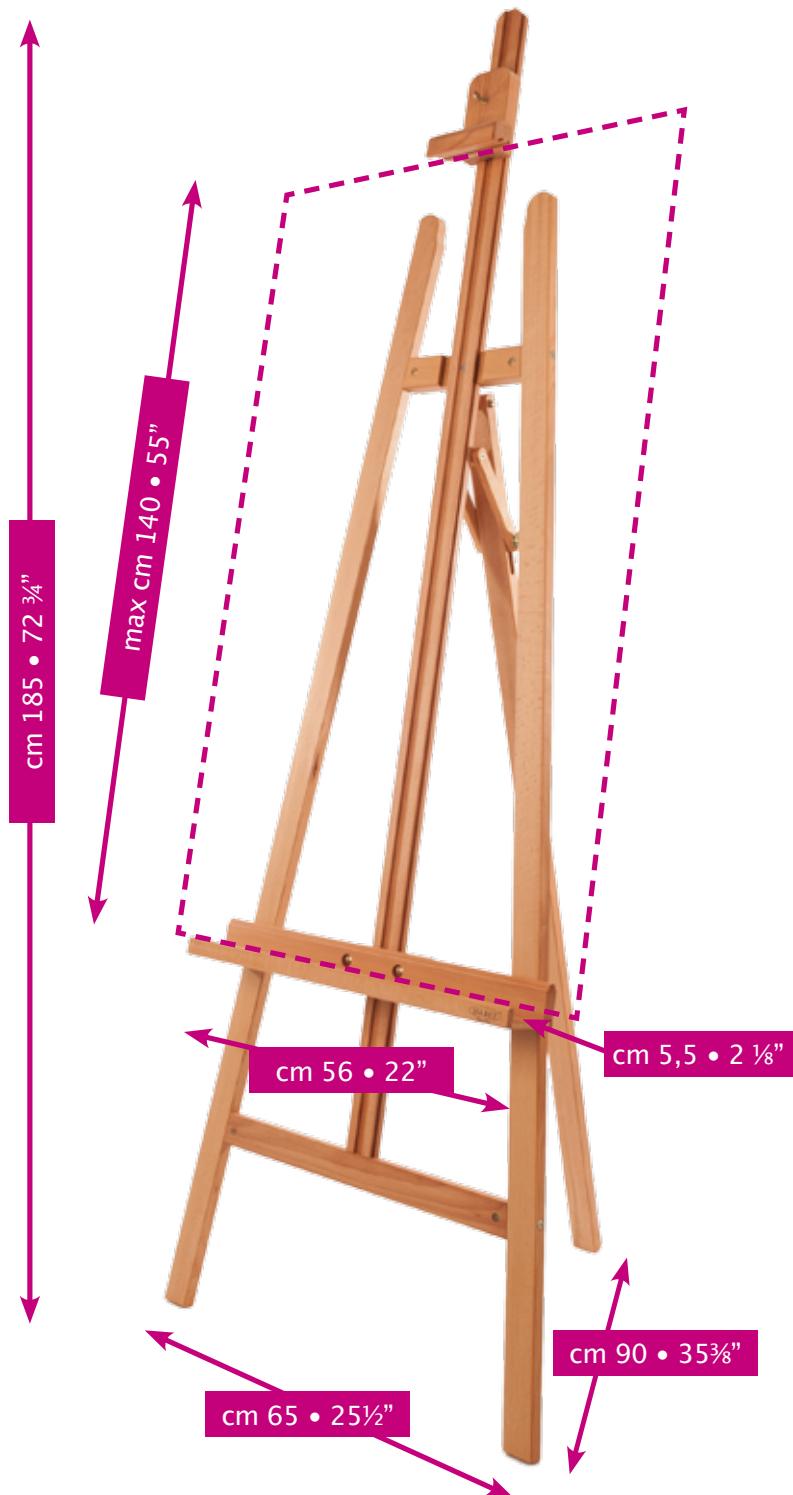


5,4 kg  
12 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/20.PLUS



## ESPOSIZIONE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Fornito in kit di montaggio

## DISPLAY

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Simple assembly required

## EXPOSITION

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Fourni en kit de montage

## EXPOSICIÓN

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se suministra en kit de montaje

## AUSSTELLUNG

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Mit Montagekit

B

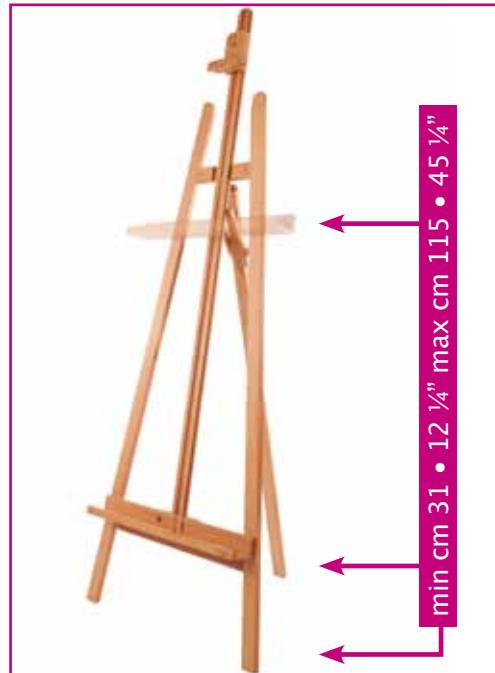


Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/20.PLUS

Esposizione | Display | Exposition  
Exposición | Ausstellung

B

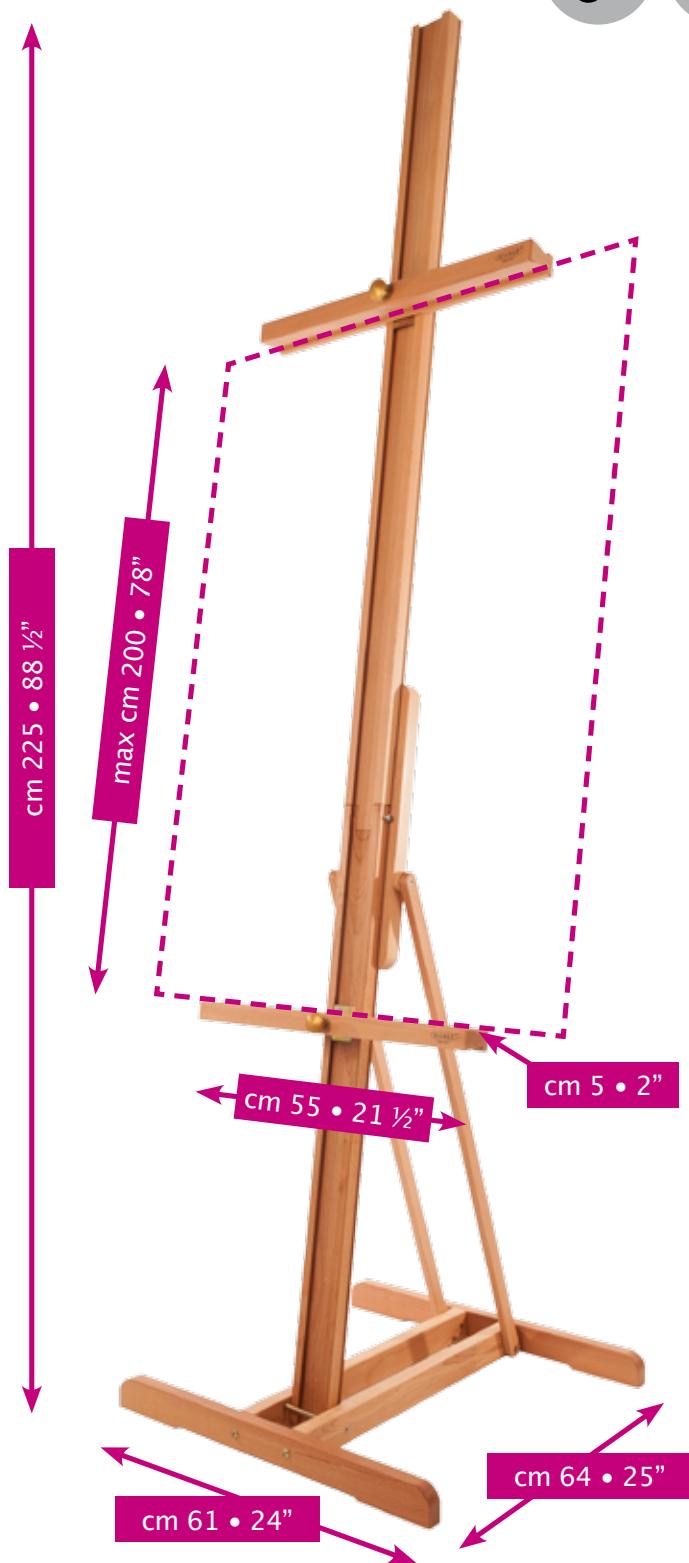


9 kg  
20 lbs

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs



# M/25



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## TRASFORMABILE IN TAVOLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Convertibile in tavolo
- Fornito in kit di montaggio

## CONVERTIBLE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Convertible in a table
- Simple assembly required

## TRANSFORMABLE EN TABLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Transformable en table
- Fourni en kit de montage

## TRASFORMABLE EN MESA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Se puede transformar en mesa
- Se suministra en kit de montaje

## WANDEL STAFFELEI

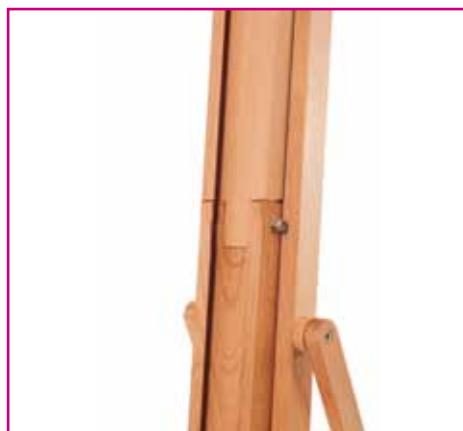
- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- In einen Tisch umwandelbar
- Mit Montagekit

B

# M/25

Trasformabile in tavolo | Convertible  
Transformable en table | Trasformable en mesa  
Neigbar bis zum "tisch"

B



6 kg  
13 lbs

Canvas  
max 8 kg  
17½ lbs



# M/22



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## GRANDE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Tavolozza
- Cassetto portaoggetti scorrevole a 4 scomparti

## BIG

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Palette
- 4 compartment tin-lined sliding accessory drawer

## GRAND

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison sur toutes positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Palette
- Tiroir coulissant à 4 compartiments

## GRANDE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Paleta
- Cajón deslizante con 4 compartimentos

## GROß

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Palette
- Gleitschublade



C/1

# M/22

Grande | Big | Grand | Grande | Groß

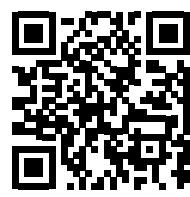


5 kg  
11 lbs

Canvas  
max 8 kg  
17½ lbs



# M/23



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## PICCOLA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Tavolozza pieghevole
- Cassetto portaoggetti scorrevole a 4 scomparti
- Bretelle a zaino regolabili per agevole trasporto

## SMALL

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Folding palette
- 4 compartment tin-lined sliding accessory drawer
- Adjustable leather shoulder straps for backpacking

## PETITE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison sur toutes positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Palette pliante
- Tiroir coulissant à 4 compartiments
- Bretelles réglables en cuir

## PEQUEÑA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Paleta plegable
- Cajón deslizante con 4 compartimentos
- Correas de cuero ajustables para mochila

## KLEIN

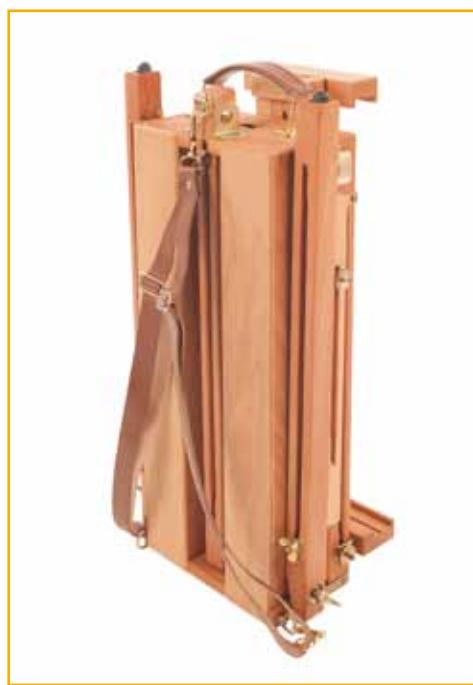
- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Faltpalette
- Gleitschublade
- Rucksacktragegurte



C

# M/23

Piccola | Small | Petite | Pequeña | Klein



3 kg  
6½ lbs

Canvas  
max 8 kg  
17½ lbs



# M/24



## TAVOLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Fermi laterali per bloccaggio cassetta
- Tavolozza
- Interno portacolori con 4 scomparti

## TABLE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Lockable side supports
- Palette
- 4 compartment tin-lined storage drawer

## TABLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison sur toutes positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Blocages latéraux de la boîte
- Palette
- Intérieur en métal avec 4 cloisons

## MESA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Dotada de topes laterales para afianzar la caja
- Paleta
- Cajón interno con 4 compartimientos

## MALKOFFER

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Arretierbare Randbefestigung
- Palette
- Innenmetallverkleidung mit 4 Fächern



C/5

Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



# M/24

Piccola | Small | Petite | Pequeña | Klein

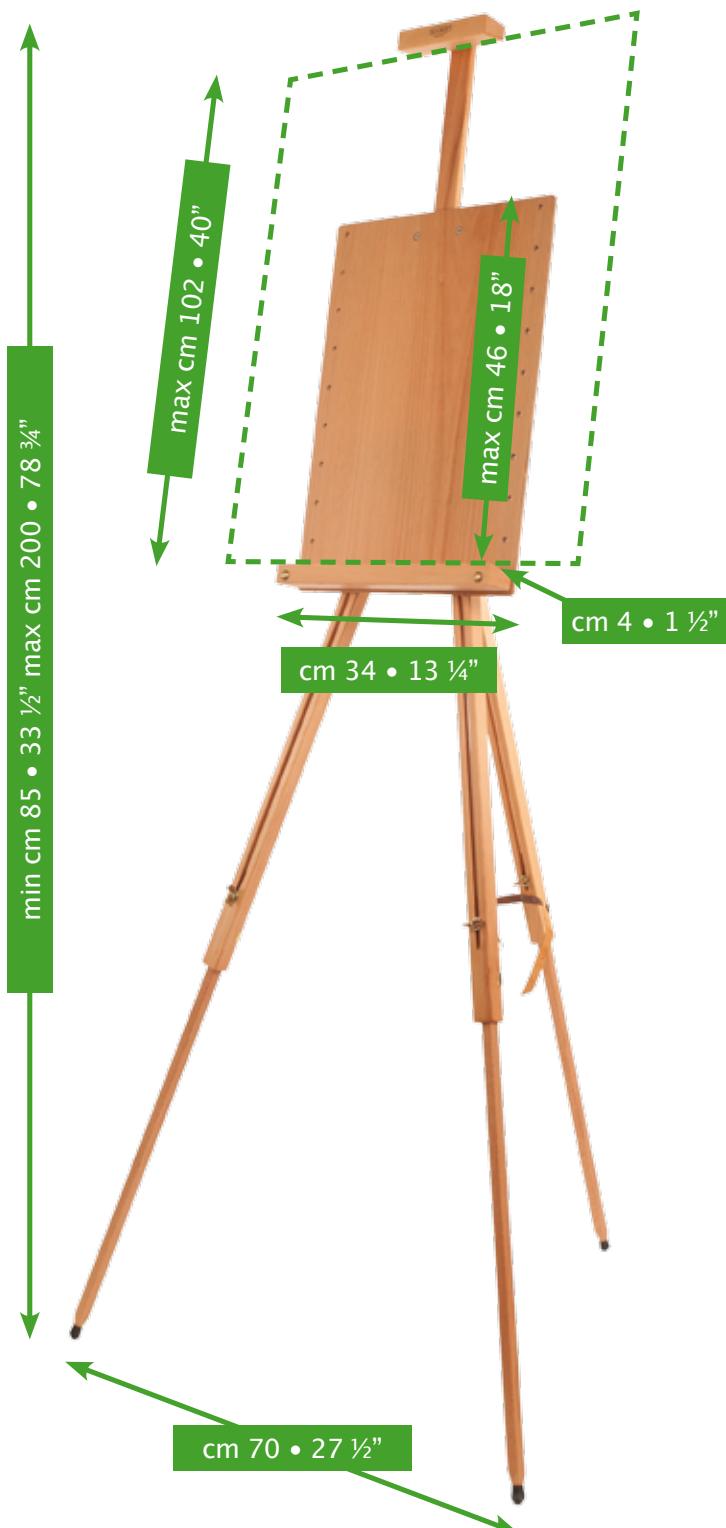


**3,3 kg**  
**7 1/4 lbs**

**Canvas  
max 4 kg**  
**8 1/2 lbs**



# M/26



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## OLIO/ACQUERELLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Tavoletta in legno regolabile in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale

## OIL/WATERCOLOUR

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting wooden panel can be adjusted to any angle between vertical and horizontal

## HUILE/AQUARELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale

## ÓLEO/ACUARELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Tabla de madera regulable de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical

## ÖL-/AQUARELLFARBEN

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Holztafel in unzähligen Positionen senk-waagerecht einstellbar



D/1

# M/26

Olio-Acquerello | Oil-Watercolour | Huile-Aquarelle  
Óleo-Acuarela | Öl-Aquarellfarben



D

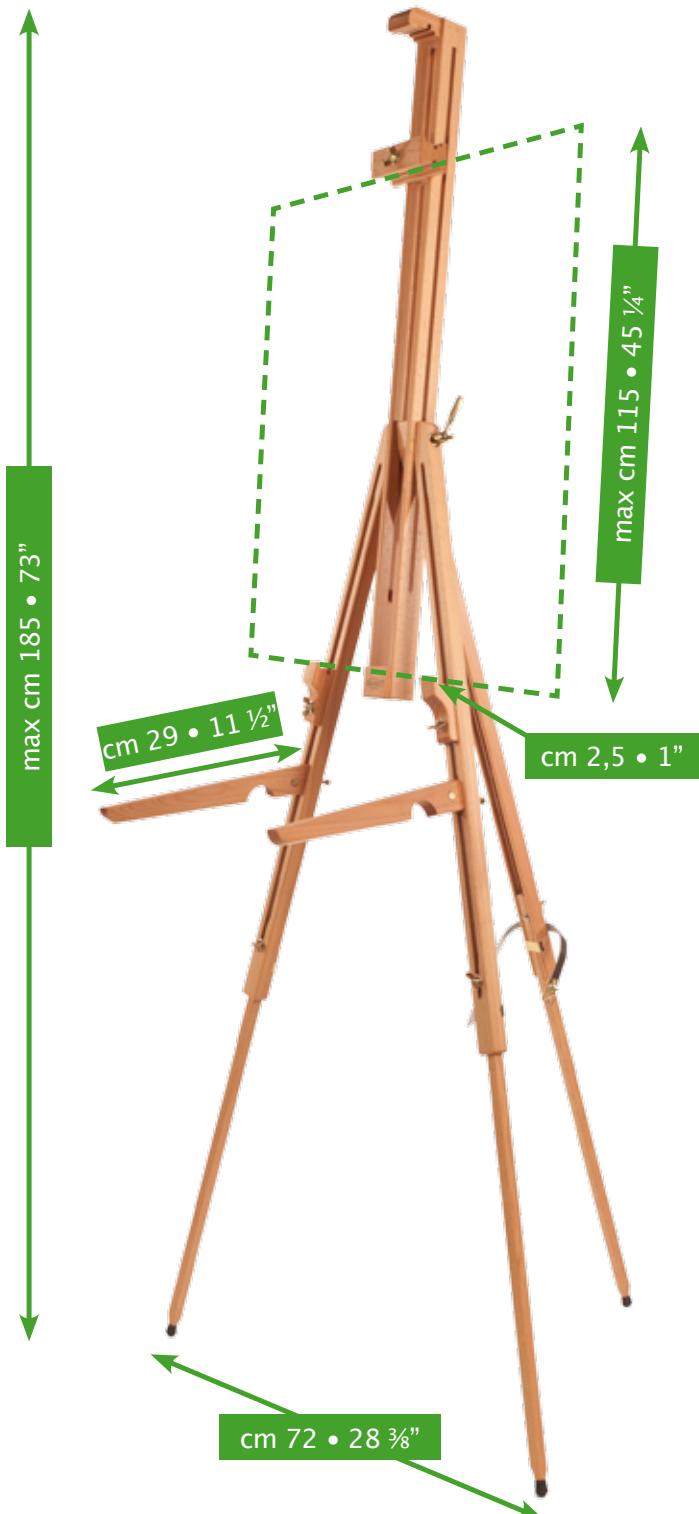


1,9 kg  
4 lbs

Canvas  
max 4 kg  
8¾ lbs



# M/27



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## BASE CON BRACCIOI

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Dotato di 2 braccioli per il sostegno di una confezione di pastelli o di una tavolozza

## BASIC WITH ARMS

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Fitted with 2 folding shelf brackets that support a pastel box while 2 adjustable wood blocks hold it in place

## BASE AVEC BRAS

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Fourni de 2 bras supportant une boîte de pastel ou une palette

## BÁSICO CON BRAZOS

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Dotado de 2 brazos para sostener una caja de pastel o una paleta

## BASE MIT HOLZSTÜTZEN

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- 2 abgekanteten Ablagehaltern für Pastellkästen ausgestattet, die durch zwei regulierbare holzstützen gehalten werden

cm 14x10 • 5 ½" x 4"



D/3

D

**M/27**

**Base con braccioli | Basic with arms | Base avec bras  
Básico con brazos | Base mit Holzstützen**



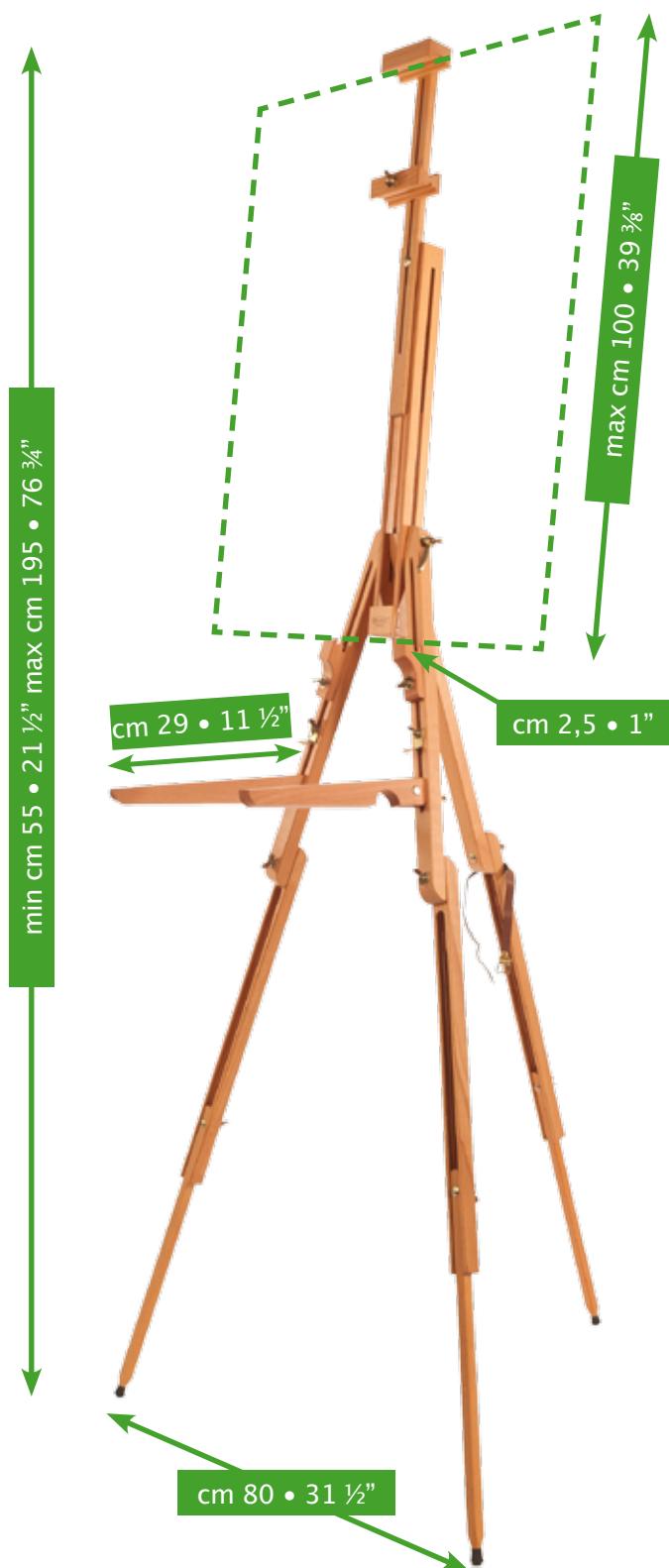
**D**

**2 kg  
4½ lbs**

**Canvas  
max 5 kg  
11 lbs**



# M/27.M



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



## MINI CON BRACCIOLI

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Le gambe telescopiche possono essere regolate: per un uso da terra da cm. 55 a cm. 195, oppure da tavolo
- Estremamente compatto, chiuso solo cm. 55, per un facile trasporto e stoccaggio

## MINI WITH ARMS

- Constructed of oiled beechwood
- The telescopic legs can be adjusted for floor use, from cm.55-21½" to cm.195-76¾", or table-top use
- Extremely compact, folds up in just cm. 55-21½", for an easy carriage and storage

## MINI AVEC BRAS

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Les pieds télescopiques peuvent être réglé pour une utilisation à partir de sol, du cm. 55 à cm. 195, ou de table
- Extrêmement compact, fermé seulement cm. 55, pour faciliter le transport et le stockage

## MINI CON BRAZOS

- Construido en madera de haya evaporada y aceitada
- Doble uso: Las patas telescopicas ajustables entre 55cm y 195cm, permiten usarlo como caballete de trípode o sobre mesa
- Extremadamente compacto: Sus 55cm de altura una vez cerrado permiten un cómodo transporte y almacenamiento

## KLEINE MIT HOLZSTÜTZEN

- Hergestellt aus geöltem Buchenholz
- Die Teleskop-Beine können von 55 bis 195 cm verstellt werden, die Staffelei kann auch als Tischstaffelei genutzt werden
- Äußerst kompakt, zusammengeklappt nur 55 cm lang, daher einfach zu tragen und gut zu verstauen

# M/27.M

Mini con braccioli | Mini with arms | Mini avec bras  
Mini con brazos | Kleine mit Holzstützen



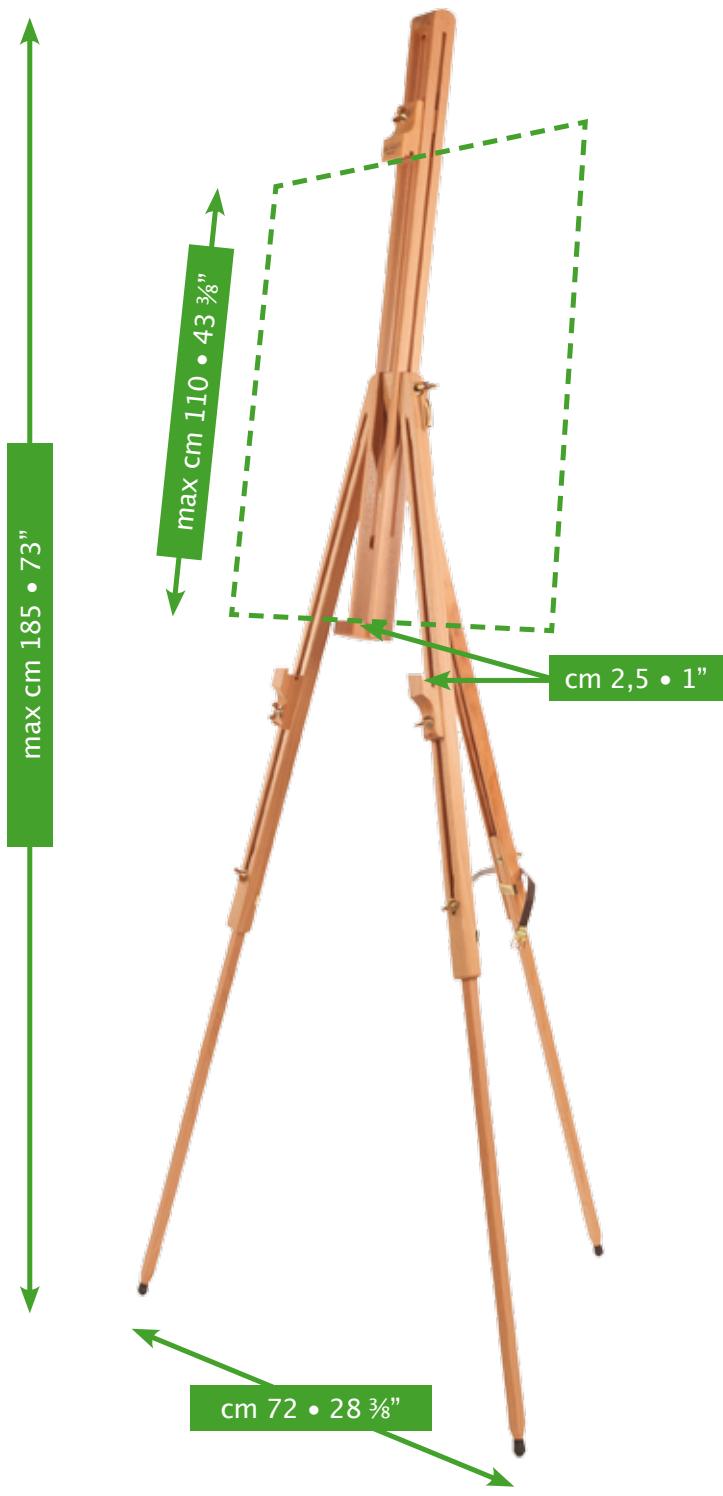
D

**1,6 kg**  
**3½ lbs**

**Canvas  
max 4 kg**  
**8¾ lbs**



# M/28



## UNIVERSALE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale

## UNIVERSAL

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal

## UNIVERSEL

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale

## UNIVERSAL

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical

## UNIVERSAL

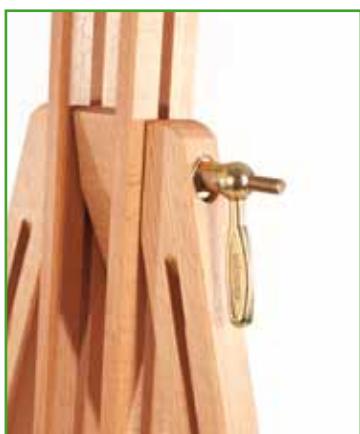
- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/28

Universale | Universal | Universel | Universal | Universal



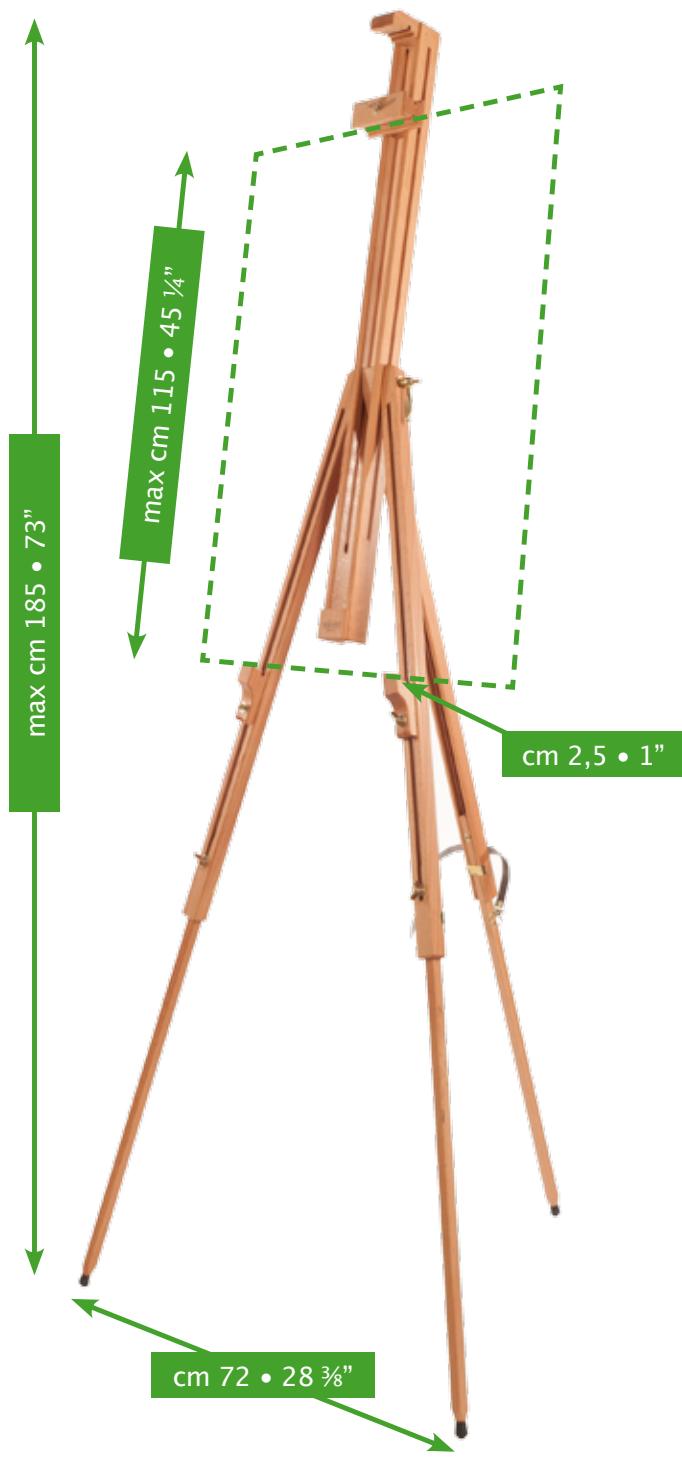
D

**1,6 kg**  
**3½ lbs**

**Canvas  
max 4 kg**  
**8¾ lbs**



# M/29



## BASE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale

## BASIC

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal

## BASE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale

## BÁSICO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical

## GRUNDGESTELL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/29

Base | Basic | Base | Básico | Grundgestell

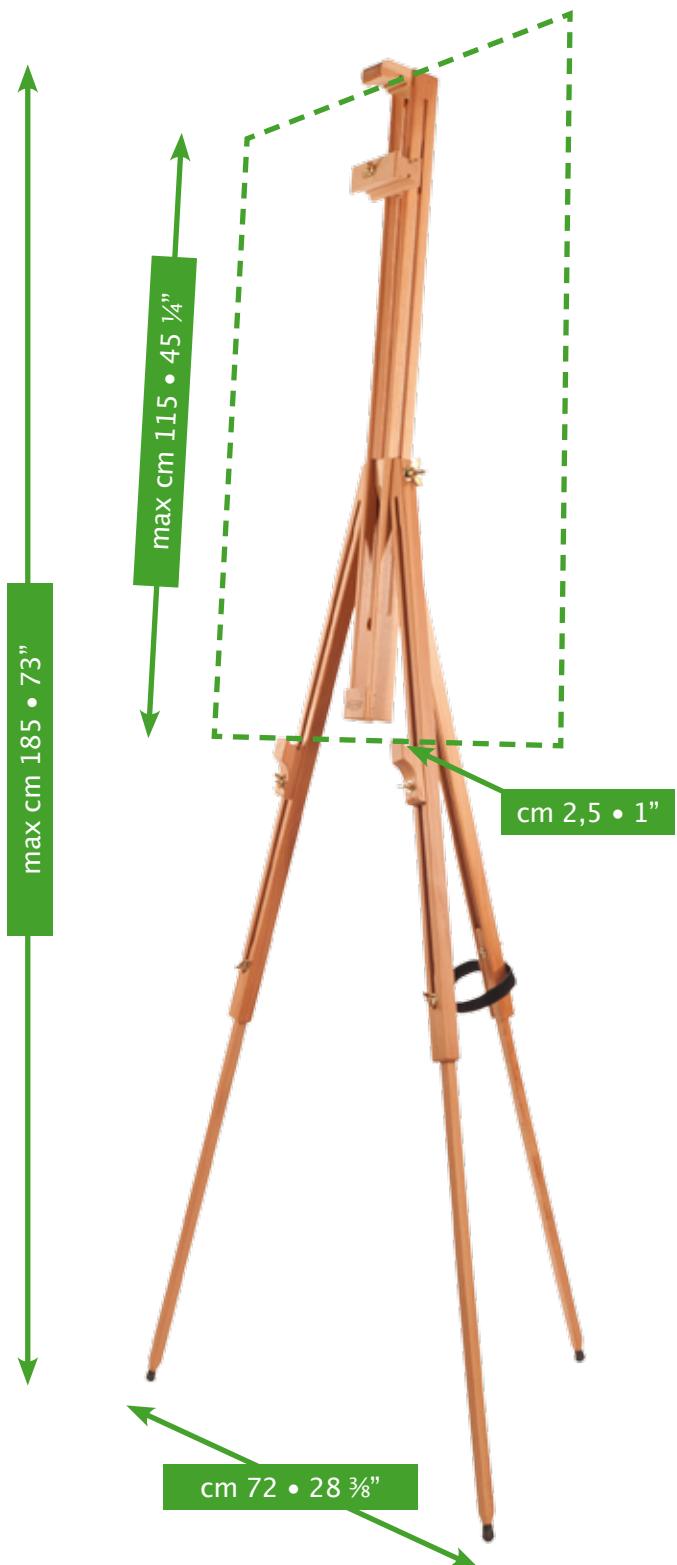


D

# M/29.AL

1,6 kg  
3½ lbs

Canvas  
max 4 kg  
8¾ lbs



## ALTERNATIVO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale

## ALTERNATIVE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal

## ALTERNATIVE

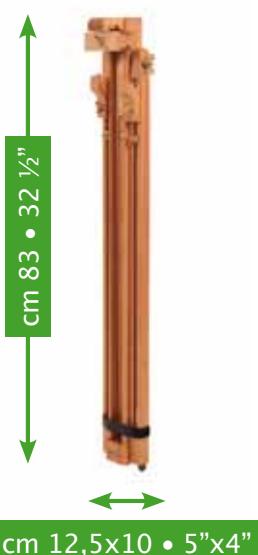
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale

## ALTERNATIVA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical

## ALTERNATIVE

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/29.AL

Alternativo | Alternative | Alternative  
Alternativa | Alternative



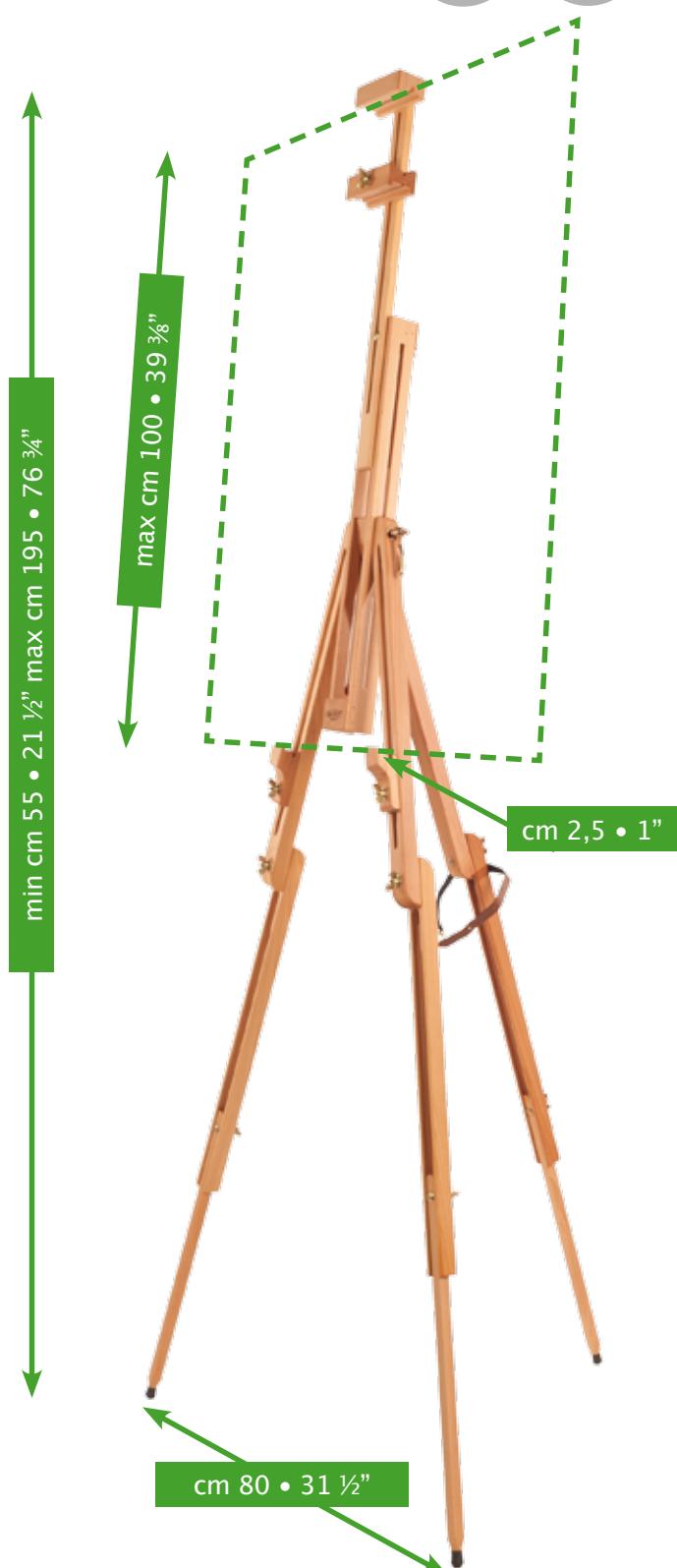
D

**1,8 kg  
4 lbs**

**Canvas  
max 5 kg  
11 lbs**



# M/29.M



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## MINI

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Le gambe telescopiche possono essere regolate: per un uso da terra da cm. 55 a cm. 195, oppure da tavolo
- Estremamente compatto, chiuso solo cm. 55, per un facile trasporto e stoccaggio

## MINI

- Constructed of oiled beechwood
- The telescopic legs can be adjusted for floor use, from cm.55-21½" to cm.195-76¾", or table-top use
- Extremely compact, folds up in just cm. 55-21½", for an easy carriage and storage

## MINI

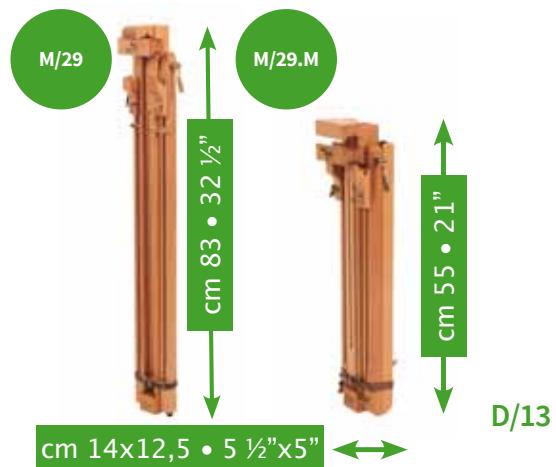
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Les pieds télescopiques peuvent être réglé pour une utilisation à partir de sol, du cm. 55 à cm. 195, ou de table
- Extrêmement compact, fermé seulement cm. 55, pour faciliter le transport et le stockage

## MINI

- Construido en madera de haya evaporada y aceitada
- Doble uso: Las patas telescopicas ajustables entre 55cm y 195cm, permiten usarlo como caballete de trípode o sobre mesa
- Extremadamente compacto: Sus 55cm de altura una vez cerrado permiten un cómodo transporte y almacenamiento

## KLEINE

- Hergestellt aus geöltem Buchenholz
- Die Teleskop-Beine können von 55 bis 195 cm verstellt werden, die Staffelei kann auch als Tischstaffelei genutzt werden
- Äußerst kompakt, zusammengeklappt nur 55 cm lang, daher einfach zu tragen und gut zu verstauen



# M/29.M

Mini | Mini | Mini | Mini | Kleine



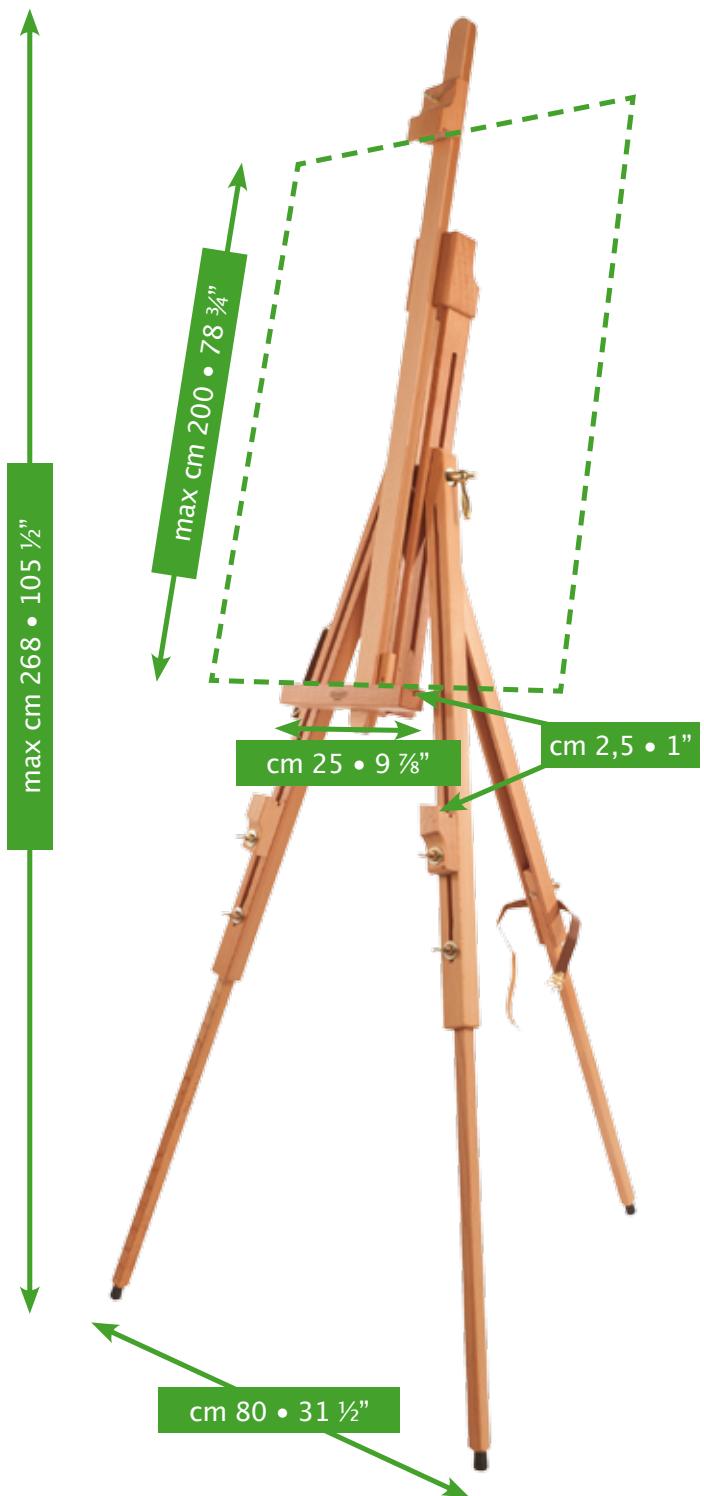
D

**4 kg**  
**8 ¾ lbs**

**Canvas  
max 6 kg  
13 lbs**



# M/32



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## GIGANTE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Maniglia in cuoio per un agevole trasporto

## GIANT

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Pivoting canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Leather handle for easy carrying

## GÉANT

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Poignée en cuir pour faciliter le transport

## GIGANTE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Dotado de un asa de cuero para facilitar el transporte

## RIESIG

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Praktischer Ledertragegriff



D/15

# M/32

Gigante | Giant | Géant | Gigante | Riesig



D

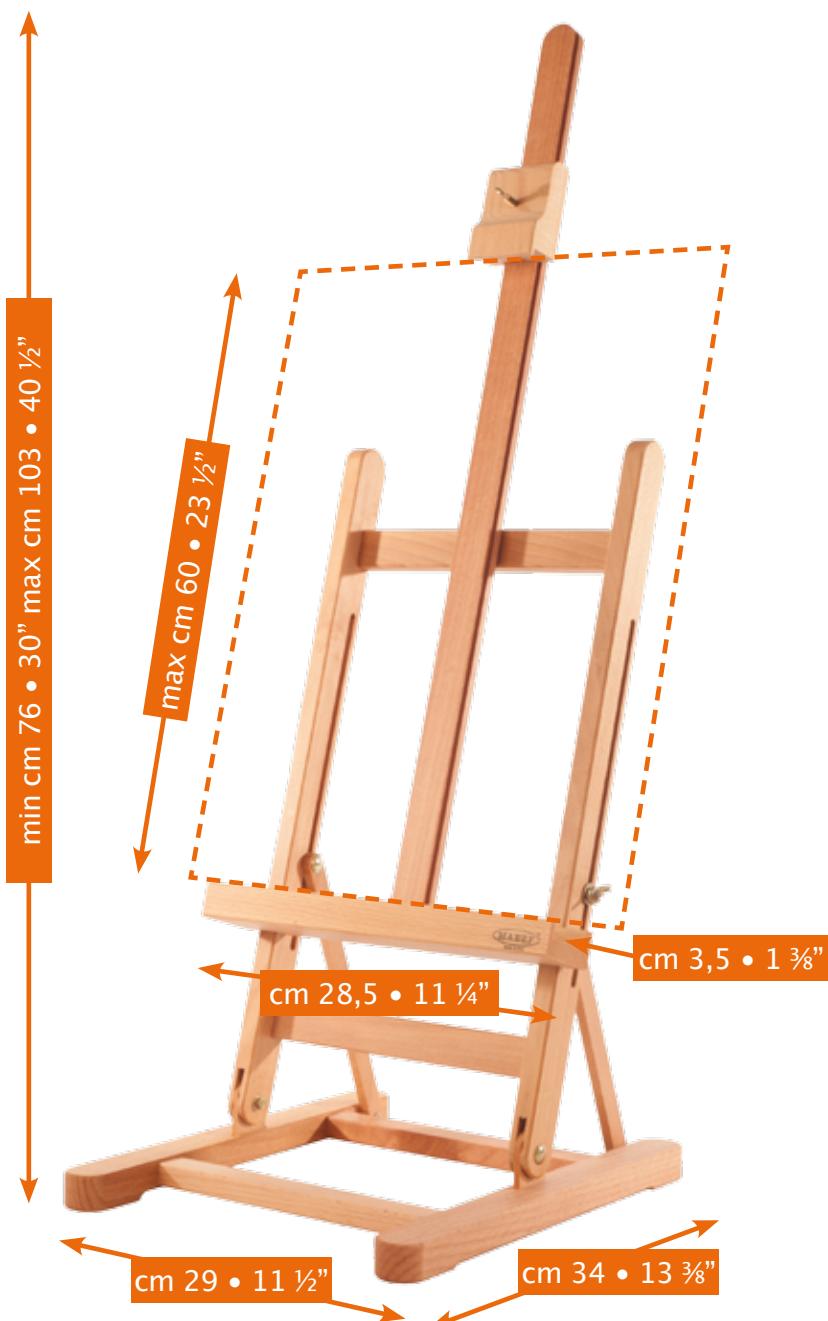


1,5 kg  
3½ lbs

Canvas  
max 2,5 kg  
5½ lbs



# M/14



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## BASE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Inclinazione ed elevazione regolabile mediante dadi ad alette

## BASIC

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Wing nut-adjustable height and inclination

## BASE

- Construi en hêtre évaporé huilé
- Inclinaison et élévation par écrous à ailettes

## BÁSICO

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Inclinación y altura regulables por medio de tuercas de palomilla

## GRUNDGESTELL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Höheneinstellung des Leinwandhalters über flügelmuttern



E

E/1

# M/14.AL



Canvas  
max 2,5 kg  
5½ lbs

1,5 kg  
3½ lbs

## ALTERNATIVO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Elevazione regolabile mediante dado ad alette

## ALTERNATIVE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Wing nut-adjustable height

## ALTERNATIVE

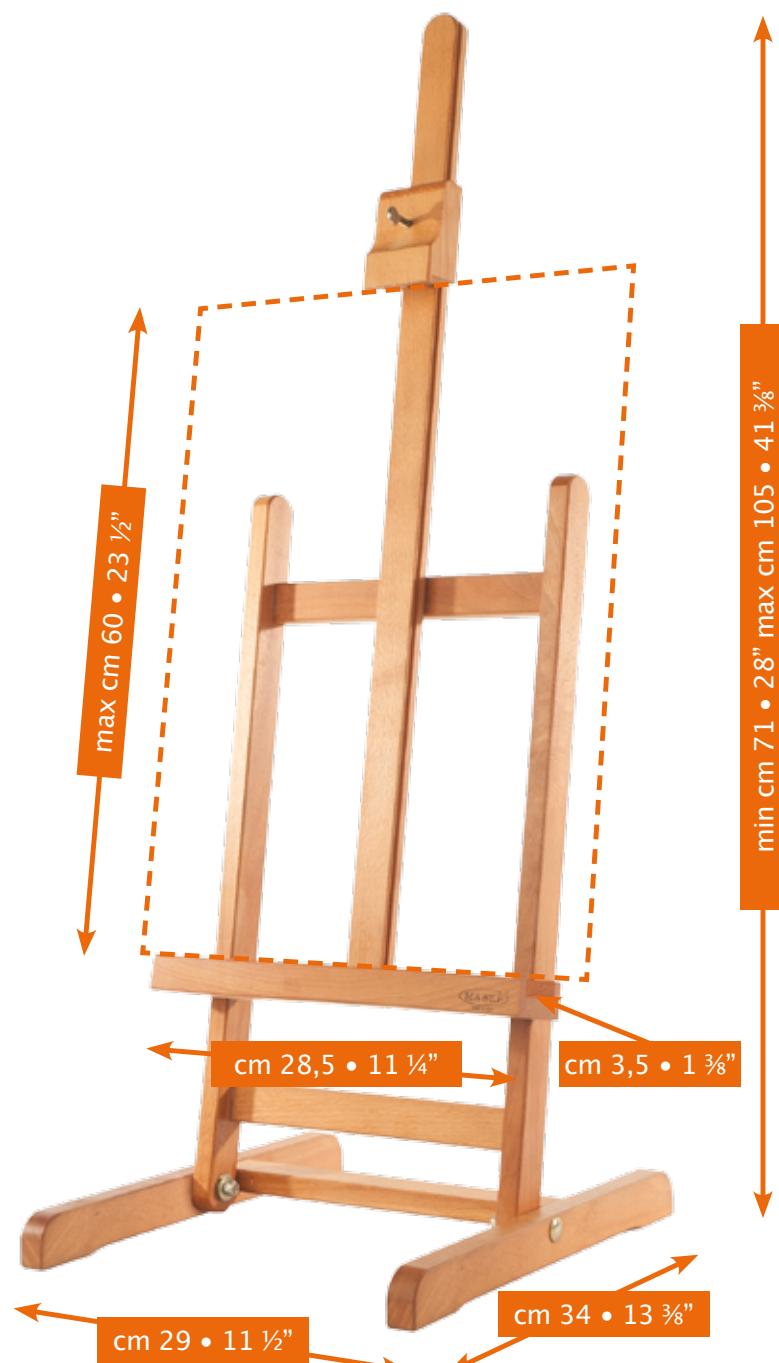
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Élévation par écrous à ailettes

## ALTERNATIVA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Altura regulable por medio de tuerca de palomilla

## ALTERNATIVE

- Hergestellt aus geölttem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Höheneinstellung des Leinwandhalters über flügelmuttern



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video, installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



500 gr  
1 lbs

Canvas  
max 1 kg  
2 lbs



# M/15

## TREPIEDE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Pieghetabile

## TRIPOD

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Folding tripod

## TRÉPIED

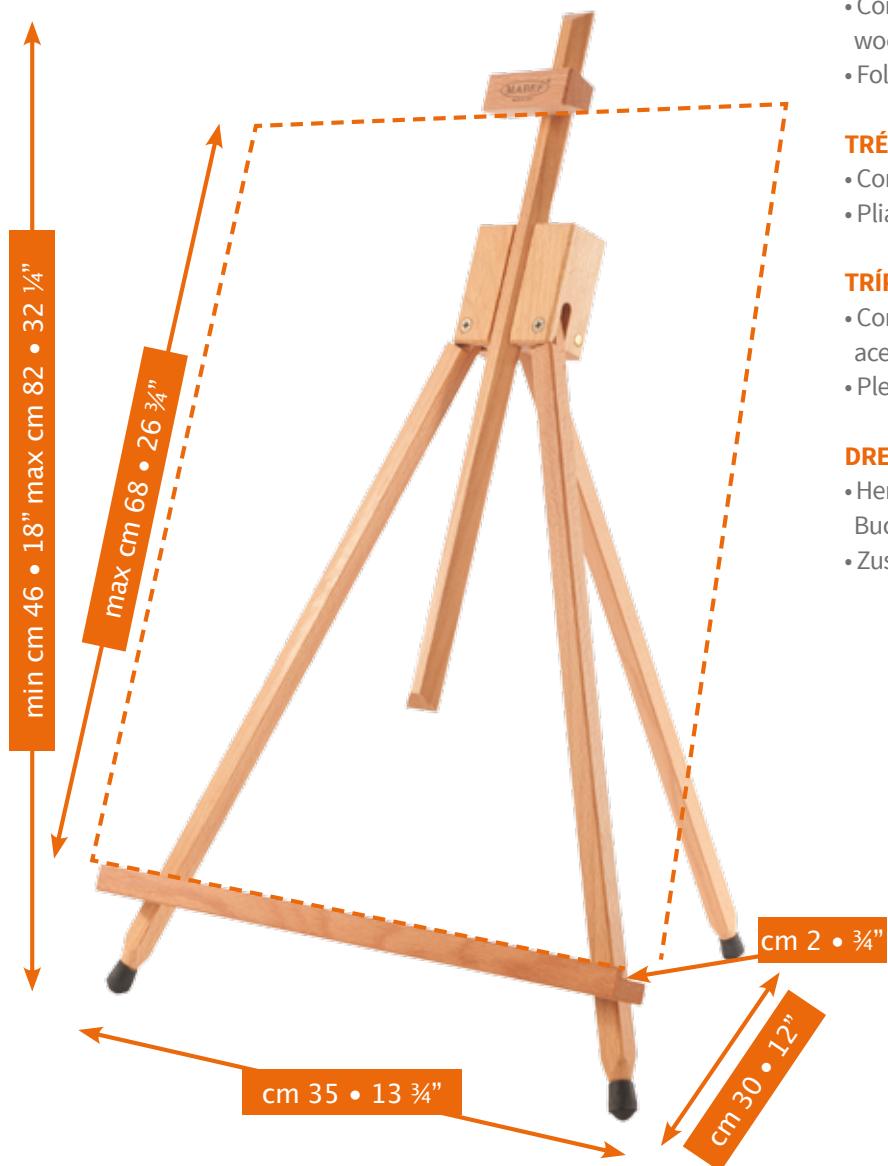
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Pliable

## TRÍPODE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Plegable

## DREIBEN

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Zusammenklappbar



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



Canvas  
max 500 gr  
18 oz

400 gr  
14 oz

## "STUDIO" MINIATURA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- È caratterizzato dalla regolazione sia dell'inclinazione che dell'altezza portatele

## "STUDIO" MINIATURE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Features adjustable canvas height and angle

## "ATELIER" MINIATURE

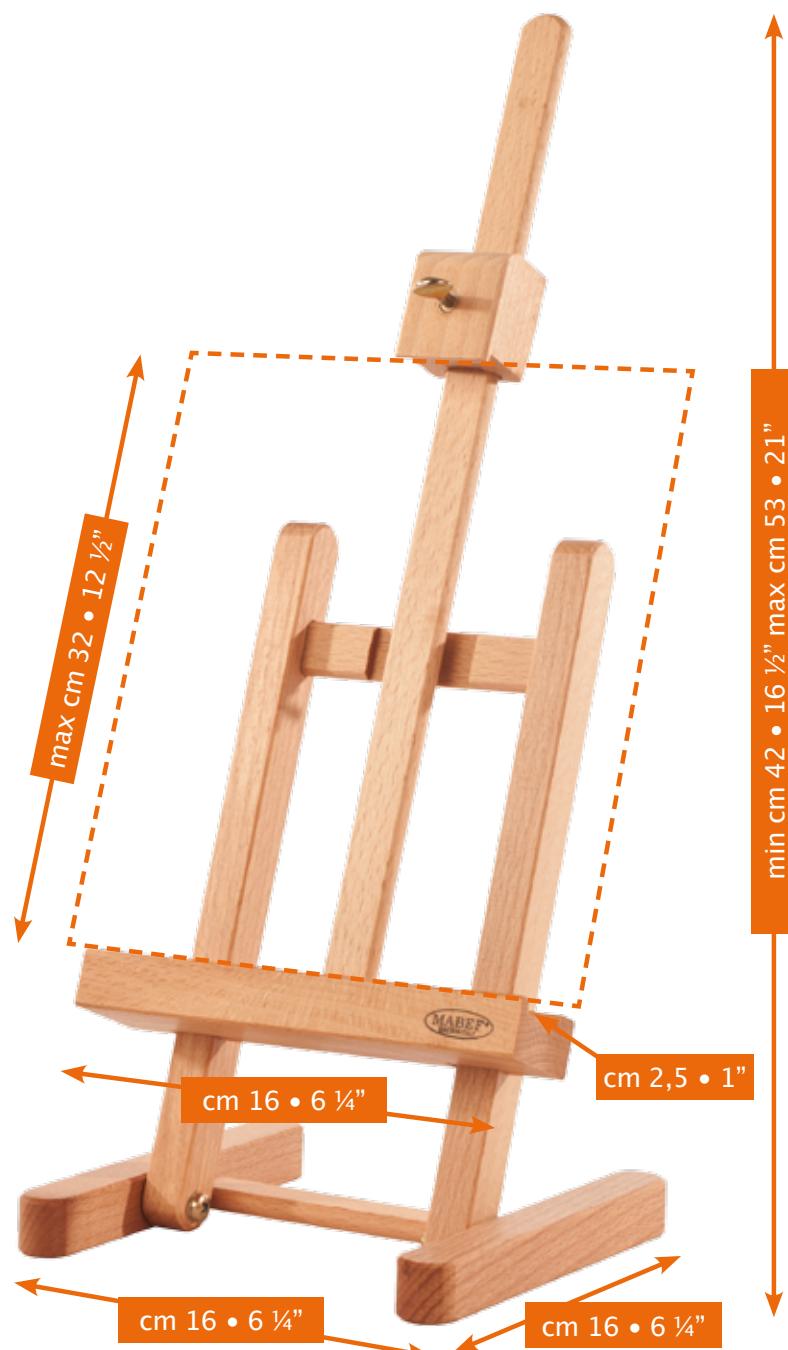
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison et de la hauteur du porte-châssis

## "ESTUDIO" MINIATURA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación y de la altura del portalienzos

## "ATELIER" MINIATUR

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Charakterisiert durch die Höhen- und Neigungseinstellung des Leinwandträgers

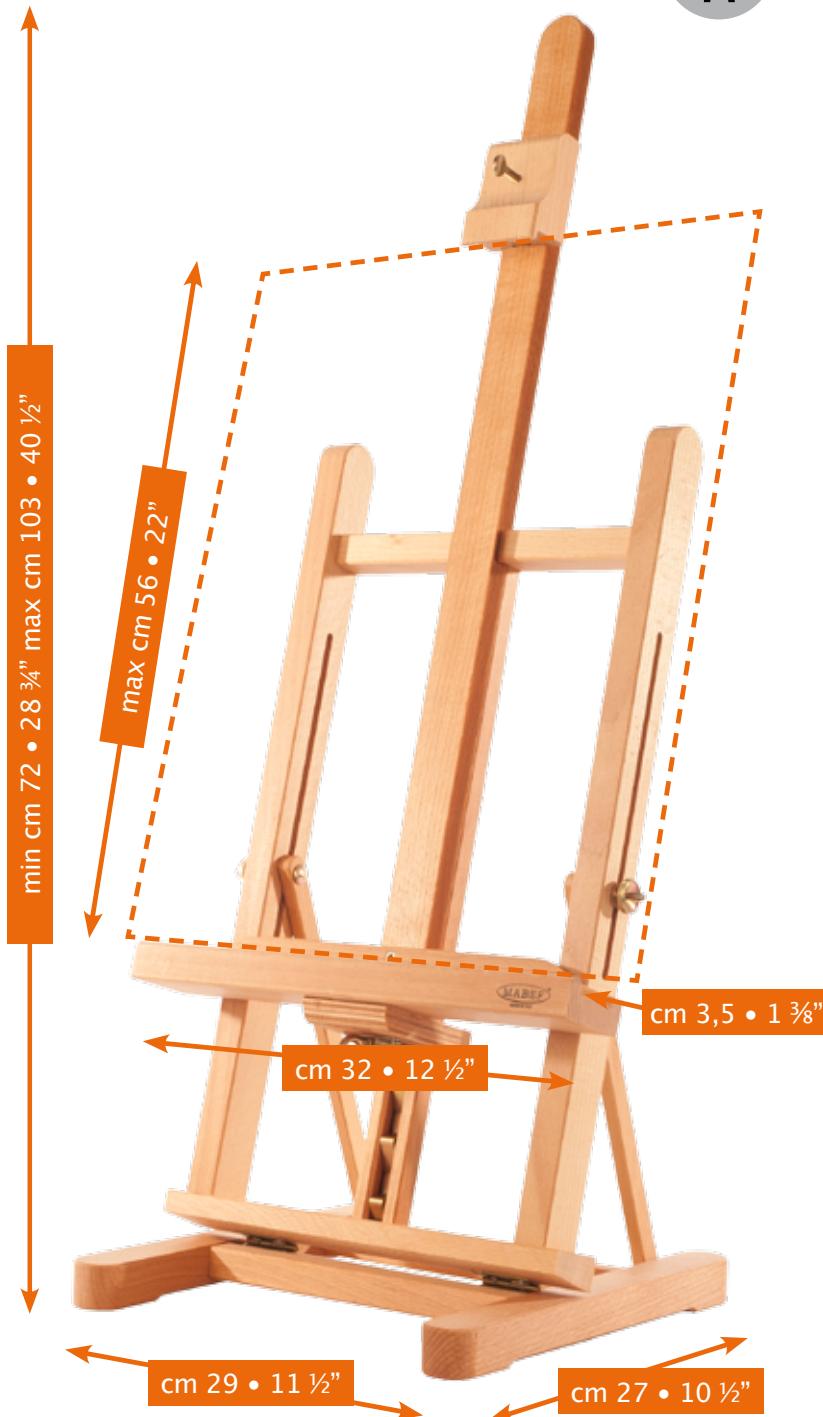


**2 kg**  
**4 3/8 lbs**

**Canvas  
max 2,5 kg**  
**5 1/2 lbs**



# M/17



## SUPER

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Altezza portatele regolata da movimento a cremagliera

## SUPER

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted with a simple ratchet control

## SUPER

- Construi en hêtre évaporé huilé
- Hauteur du porte-châssis réglée par un mouvement à crémaillère.

## SÚPER

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Altura del portalienzos regulable por medio de cremallera

## SUPER

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Höheneinstellung des Leinwandhalters über Rasterschiene



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



Canvas  
max 500 gr  
18 oz

250 gr  
9 oz

## "LIRA" MINIATURA

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- È caratterizzato dalla regolazione dell'altezza portatele

## "LYRE" MINIATURE

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Features adjustable canvas holders height

## "LYRE" MINIATURE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de la hauteur du porte-châssis

## "LIRA" MINIATURA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la altura del portalienzos

## "LIRA" MINIATUR

- Hergestellt aus geölttem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Charakterisiert durch die Höhen- und Neigungseinstellung des Leinwandträgers

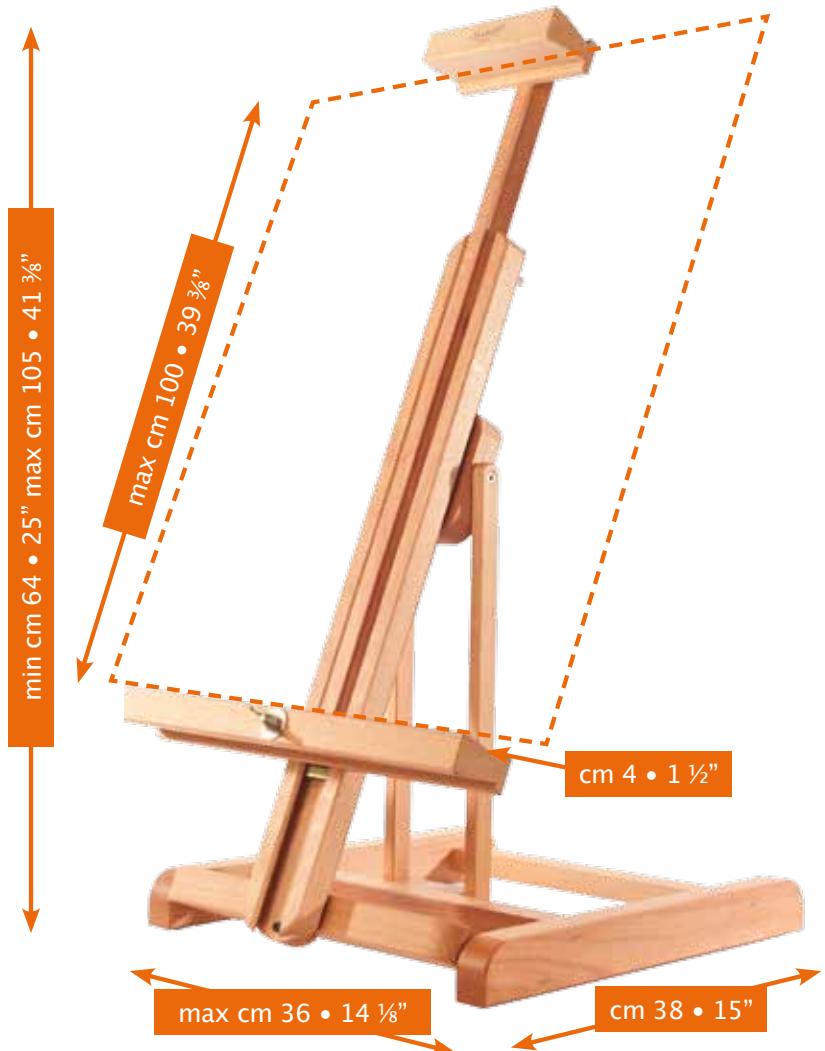


2,7 kg  
6 lbs

Canvas  
max 4 kg  
9 lbs



# M/31



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

## OLIO/ACQUERELLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione del portatele in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Regolazione dell'altezza del portatele sotto il livello del piano del tavolo
- Piedini in gomma antiscivolo

## OIL/WATERCOLOUR

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas holder can be adjusted to any angle between vertical and horizontal
- Variable height adjustment even below the top table level
- Non-slip rubberized feet

## HUILE/AQUARELLE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage du porte-châssis sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Réglage de l'hauteur du porte-châssis même au-dessous du niveau de la surface de la table
- Pieds caoutchoutés antidérapants

## ÓLEO/ACUARELA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Regulación de la altura del portalienzos tambien abajo el nivel de la mesa
- Pies de goma antideslizantes

## ÖL/AQUARELLMALEREI

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Der Leinwandhalter ist in einen Zeichentisch wandelbar, die Tischneigung ist von waagerecht bis senkrecht stufenlos verstellbar
- Variable Höheneinstellung bis unter die Tischplatte
- Rutschfeste gummierte Füße

E

# M/34



Canvas  
max 5 kg  
11 lbs

2,1 kg  
4½ lbs

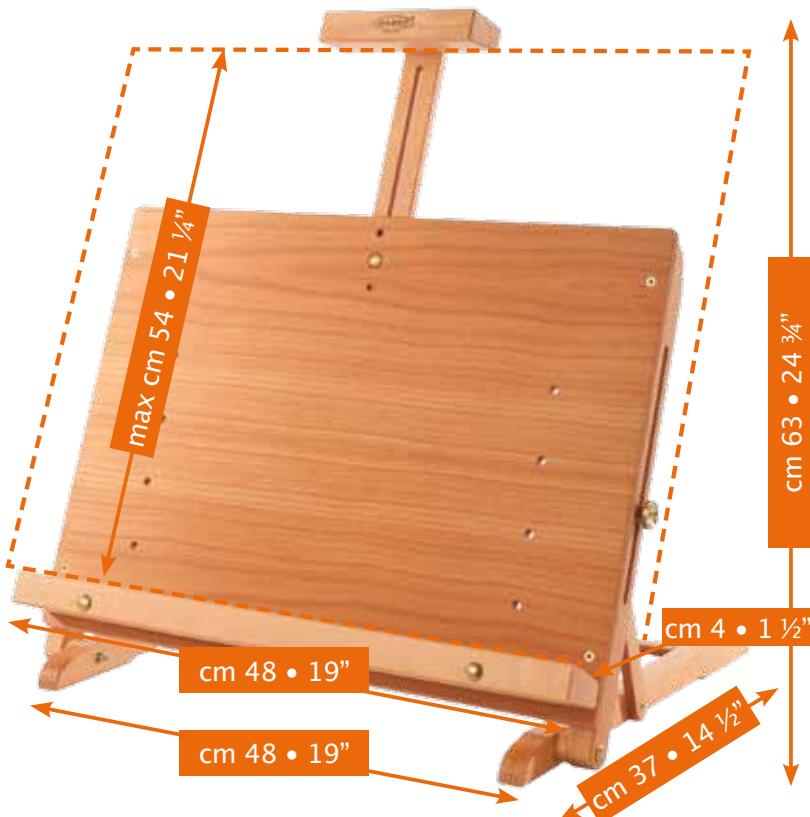
## ESPOSIZIONE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Regolazione dell'inclinazione in qualsiasi posizione tra l'orizzontale e la verticale
- Altezza regolabile in 5 posizioni mediante 2 dadi ad alette
- Ideale sia per dipingere che come leggio



## DISPLAY

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Canvas can be angled from vertical to a horizontal table position
- Canvas holder height is adjusted in 5 positions by 2 wing nuts
- Ideal for oil and as lectern for books



## EXPOSITION

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Réglage de l'inclinaison sur toutes les positions comprises entre l'horizontale et la verticale
- Hauteur du porte-châssis réglée en 5 positions par 2 écrous à ailettes
- Idéal pour la peinture à l'huile ou comme pupitre pour livres

## EXPOSICIÓN

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Regulación de la inclinación en cualquier posición entre la horizontal y la vertical
- Altura regulable en 5 posiciones por medio de tuercas de palomilla
- Ideal para pintura al óleo o como atril por libros

## AUSSTELLUNG

- Hergestellt aus Leinöl behandeltem Buchenholz
- Neigungseinstellung in jeder Position zwischen vertikaler und horizontaler Tischstellung
- Leinwandträgerhöhe durch 2 Flügelschrauben in 5 Positionen verstellbar
- Ideal für Ölmalerei und auch als Lesepult oder für Handarbeiten



# M/100 ÷ 101

## M/100

1,5 kg  
3 3/8 lbs



## M/101

2 kg  
4 1/2 lbs



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

### CASSETTE PORTACOLORI

- Costruite in massello di faggio evaporato oliato
- Interno portacolori con divisori regolabili
- Tavolozza
- Supporti portatele scorrevoli e regolabili
- Maniglia in cuoio per un facile trasporto
- Disponibile in 4 dimensioni

### PAINTING BOX

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Tin lined drawer with adjustable metal dividers to customize the compartments for brushes, paints and other supplies
- Palette
- Sliding and adjustable canvas supports
- Leather handle for easy carrying
- Available in 4 sizes

### COFFRET DE PEINTURE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Intérieur porte-couleurs avec cloisons regables
- Palette
- Supportes porte-toile coulissants et réglables
- Poignée en cuir
- Disponible en 4 dimensions

### CAJA DE PINTURA

- Elaboradas con madera de haya evaporada aceitada
- Compartimentos regulables
- Paleta
- Soportes portalienzos deslizantes y ajustables
- Asa de cuero
- Disponible en 4 tamaños

### FARBKASTEN

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Innen verstellbare Fächer für die Farben
- Palette
- Gleitende und verstellbare Bildhalterungen (Staffelei)
- Praktischer Ledergriff
- Lieferbar in 4 Größen

F

# M/102 ÷ 103

## M/102

2,5 kg  
5½ lbs



## M/103

3 kg  
6½ lbs



# F



2,2 kg  
5 lbs

# M/112



## CASSETTA PORTACOLORI

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Scomparti regolabili per colori, pennelli, etc.
- Tavolozza

## PAINTING BOX

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Adjustable compartments for paints, brushes, etc
- Palette

## BOÎTE DE PEINTURE

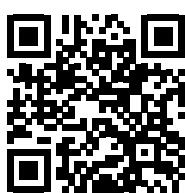
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Cloisons réglables pour les peintures, pinceaux, etc.
- Palette

## CAJA DE PINTURA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Compartimientos ajustables para las pinturas, los cepillos, etc.
- Paleta

## FARBKASTEN

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Einstellbare Abteile nach Farbe für die Aufbewahrung von Farben, Pinseln, etc.
- Palette



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

F

F/3



3,2 kg  
7 lbs

## CASSETTA POCHADE

- Costruita in massello di faggio evaporato olioato
- Tavolozza scorrevole con 5 fori portapennelli
- 2 supporti per contenere 2 cartoni telati
- 3 scomparti per colori, pennelli, etc.
- Dotato di attacco universale per treppiede fotografico

## POCHADE BOX

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Sliding palette with 5 holes for holding brushes
- 2 supports can take 2 canvas boards
- 3 compartments for storage paints, brushes, etc.
- Supplied with a threaded fitting for photographic tripod

## BOÎTE POCHADE

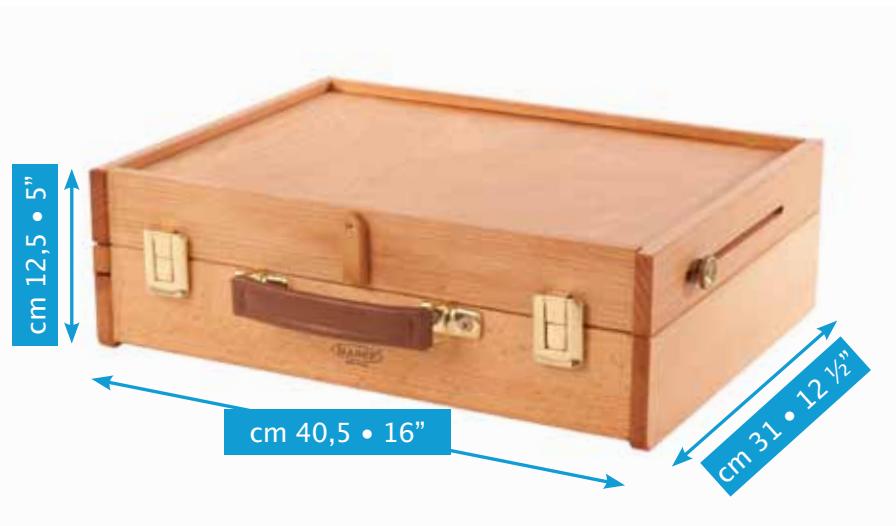
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Palette coulissant avec 5 trous porte-pinceaux
- 2 supports pour tenir 2 panneaux de toile
- 3 compartiments pour les peintures, pinceaux, etc.
- Fourni avec un raccord fileté pour trépied photographique

## CAJA POCHADE

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Paleta deslizante con 5 agujeros para sostener cepillos
- 2 soportes portalienzos
- 3 compartimientos para las pinturas, los cepillos, etc.
- Dotado de una conexión ensartada para trípode fotográfico

## FARBKASTEN POCHADE

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Ausziehbare Paletten mit 5 Pinselöffnungen
- 2 gleitende Stützen für 2 Keilrahmen
- 3 Fächer für die Aufbewahrung von Farben, Pinseln, etc.
- Ausgestattet mit einer Vorrichtung zur Befestigung von Fotostativien



**8 kg  
17½ lbs**

**M/36**



#### **TRESPOLLO SCULTORE**

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Piano di lavoro girevole
- Regolazione dell'altezza da cm. 100 a cm. 130 in 8 differenti posizioni
- Ideale per lavori con creta, terracotta, ceramica
- Fornito in kit di montaggio

#### **SCULPTURE TRESTLE**

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Sculptor's stand with rotating work surface
- Height can be adjusted to 8 different positions between 100 cm. 393 / 8" and 130 cm. 51"
- Ideal for work with clay, terra-cotta, ceramics
- Simple assembly required

#### **SELLE DE SCULPTEUR**

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Surface de travail pivotante
- Réglage de la hauteur de 100 cm à 130 cm sur 8 positions différentes
- Ideal pour des travaux avec argile, terre cuite ou céramique
- Fourni en kit de montage

#### **SILLA DE ESCULTOR**

- Elaborada con madera de haya evaporada aceitada
- Superficie de trabajo giratoria
- Regulación de la altura desde 100 cm. hasta 130 cm. y en 8 posiciones diferentes
- Ideal para trabajos con creta, barro cocido, cerámica
- Se suministra en kit de montaje

#### **BILDHAUERGERÜST**

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Drehbare Arbeitsfläche
- Höheneinstellung in 8 verschiedenen Positionen von 100 bis 130 cm
- Ideal für Ton-, Terracotta- und Keramikskulpturen
- Mit Montagekit



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

**F/5**

## TRESPOLO SCULTORE DA TAVOLO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Piano di lavoro girevole
- Ideale per lavori in creta, terracotta, ceramica
- Consigliato anche per l'esposizione

## SCULPTURE TABLE TRESTLE

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Tabletop sculptor's stand with rotating work surface
- Ideal for work in clay, terra-cotta, ceramics
- Can also be used for display

## SELLE DE TABLE

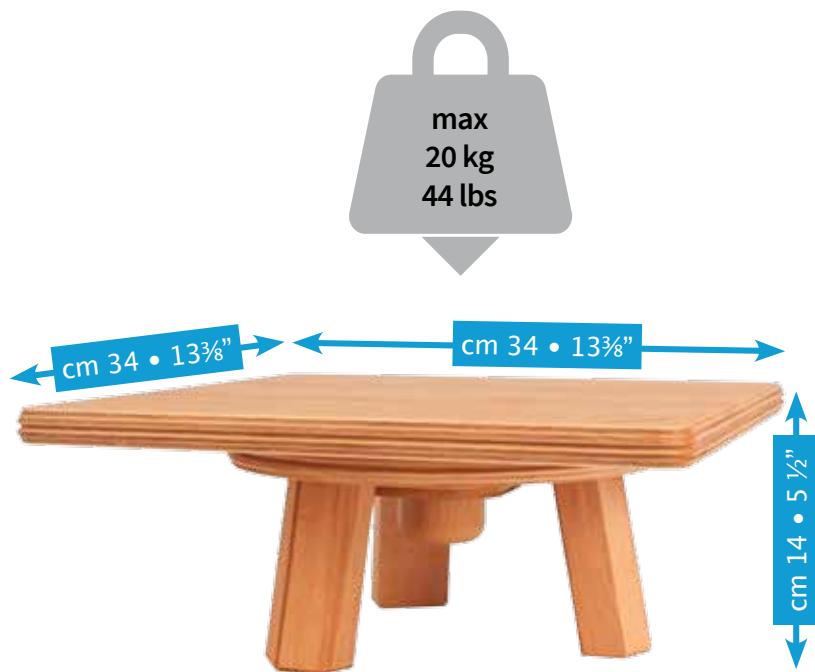
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Surface de travail pivotante
- Idéal pour des travaux en argile, en terre cuite ou en céramique
- Peut être utilisé comme présentoir

## SILLA DE MESA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Superficie de trabajo giratoria
- Ideal para trabajos con creta, barro cocido, cerámica
- Puede ser utilizado también como expositor

## BILDHAUERTISCHGERÜST

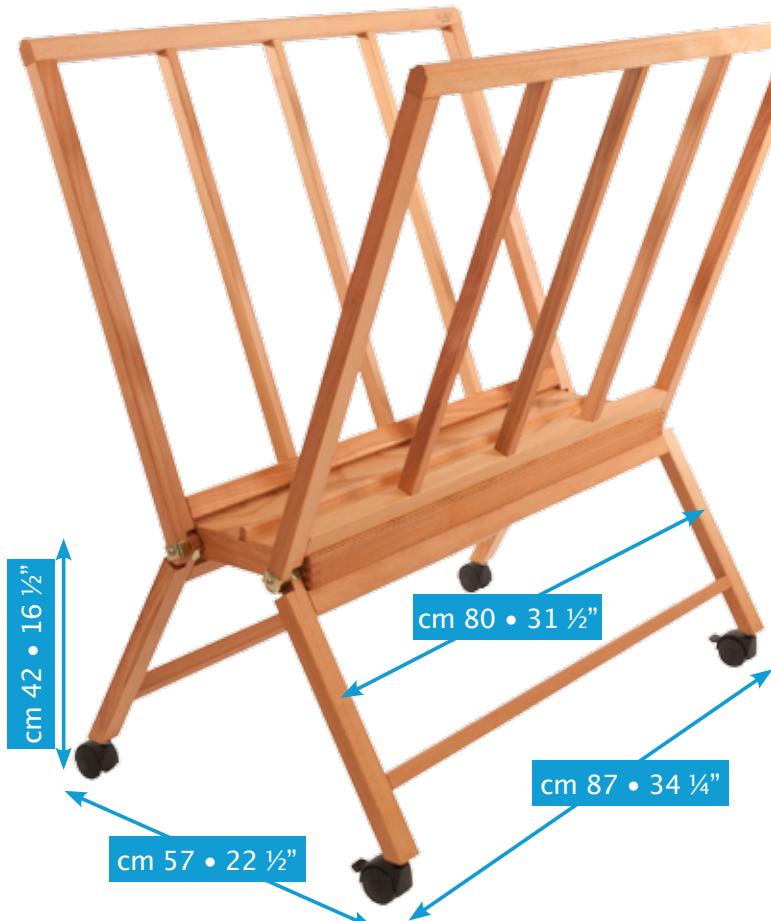
- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Drehbare Arbeitsfläche
- Ideal für Ton-, Terracotta- und Keramikskulpturen
- Auch als Ausstellungsgestell verwendbar



**10 kg  
22 lbs**

**M/40**

**max  
18 kg  
40 lbs**



#### **PORTADISEGNI GIGANTE**

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Dotato di 4 ruote, 2 con freno
- Ideale per esporre dipinti, stampe e disegni di notevoli dimensioni
- Fornito in kit di montaggio

#### **GIANT PRINT-RACK**

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Fitted with 4 castors, 2 with foot lever brake
- Ideal for displaying very large paintings, prints and drawing
- Simple assembly required

#### **PORTA-CARTONS GÉANT**

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Fourni avec 4 roues, 2 avec frein
- Idéal pour exposer des toiles, gravures ou dessins de grandes dimensions
- Fourni en kit de montage

#### **CARPETA DE EXPOSICIÓN GIGANTE**

- Elaborada con madera de haya evaporada aceitada
- Dotada de 4 ruedas, 2 de ellas con freno
- Ideal para exponer cuadros, estampas y dibujos de grandes dimensiones
- Se suministra en kit de montaje

#### **GROSSER BILDERBOCK**

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Ausgestattet mit 4 Rädern, 2 Bremsen
- Ideal zur Ausstellung von Gemälden, Drucken und Zeichnungen
- Mit Montagekit



**cm 7,5+7,5 • 3"+3"**



**Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung**

# M/40

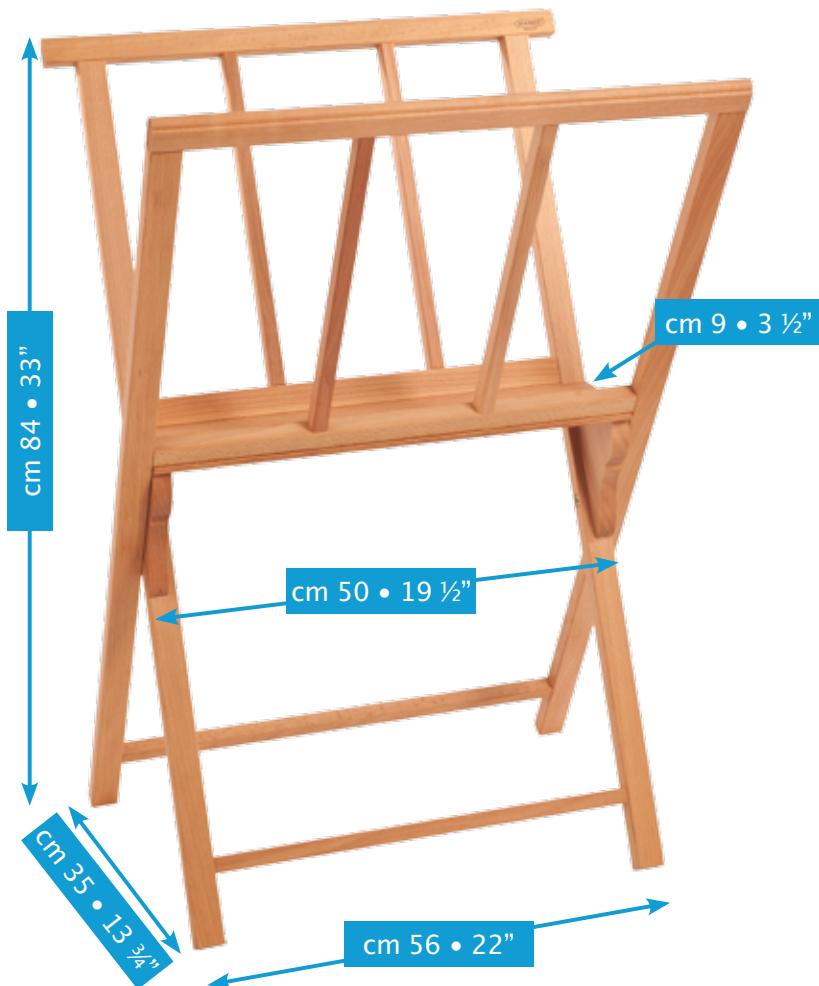
Portadisegni gigante | Giant print-rack | Porta-cartons géant  
Carpeta de exposición gigante | Großer bilderbock



F

3,5 kg  
7¾ lbs

M/38



#### PORTADISEGNI PIEGHEVOLE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Pieghettabile
- Ideale per esporre dipinti, stampe e disegni

#### FOLDING PRINT-RACK

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Folding
- Ideal for displaying paintings, prints and drawings

#### PORTA-CARTONS PLIANT

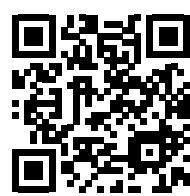
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Pliable
- Idéal pour exposer des peintures, des estampes ou des dessins

#### CARPETA DE EXPOSICIÓN LEGABLE

- Elaborada con madera de haya evaporada aceitada
- Plegable
- Ideal para exponer cuadros, estampas y dibujos

#### KLAPPBARER BILDERBOCK

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Zusammenklappbar
- Ideal zur Ausstellung von Gemälden, Drucken oder Zeichnungen



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

F

F/9

# M/39

## SEGGIOLINO PIEGHEVOLE

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Sedile in cuoio
- Portata massima Kg. 90
- Piedini in gomma antiscivolo

## FOLDING STOOL

- Constructed of oiled, stain resistant beech
- Leather seat
- Support up to Kg. 90 - 198 lbs.
- Non-slip rubberized feet

## SIÈGE PLIANT

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Siège en cuir
- Poids maximum Kg. 90
- Pieds caoutchoutés antidérapants

## ASENTO PLEGABLE

- Fabricado con madera de haya evaporada aceitada
- Asiento de cuero
- Peso maximo: 90 kg.
- Pies de goma antideslizantes

## MALSTUHL

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Ledersitz
- Maximallast 90 kg
- Rutschfeste gummierte Füße

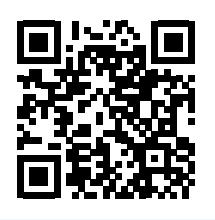


F

F/10



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video, installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



**6 kg  
13 lbs**

**M/44**



#### **SGABELLO REGOLABILE**

- Costruito in massello di faggio evaporato verniciato
- Seduta regolabile in 6 differenti posizioni
- Schienale regolabile in diverse altezze
- Massima portata Kg. 120
- Complemento ideale del mobile del pittore
- Pieghevole (dimensioni chiuso cm. 45x18x126)

#### **ADJUSTABLE STOOL**

- Constructed of varnished beech wood
- Adjustable seat in 6 different positions
- Adjustable back
- Support up to Kg. 120 – 264 lbs.
- Ideal accessory for the painting workstation
- Folding (closed dimensions cm. 45x18x126 - 173/4"x7" x 49 1/2")

#### **TABOURET RÉGLABLE**

- Construit en hêtre évaporé verni
- Réglage du siège en 6 divers positions
- Dossier réglable
- Poids maximum Kg. 120
- Accessoire idéal pour le meuble du peintre
- Pliable (dimensions fermé cm. 45x18x126)

#### **TABURETE AJUSTABLE**

- Fabricado con madera de haya evaporada barnizada
- Asiento ajustable en 6 diferentes posiciones
- Respaldo ajustable
- Peso maximo: 120 Kg.
- Ideal para ser utilizado con la mesa del pintor
- Plegable (dimensiones cerrado cm. 45x18x126)

#### **REGULIERBARER MALHOCKER**

- Gefertigt aus lackiertem Buchenholz
- Sitz in 6 verschiedene Positionen
- Verstellbare Rückenlehne
- Maximale Sitzlast 120kg
- Ideale Ergänzung des Malmobilars
- Maximallast (Maße geschlossen: 45x18x126)

**F**



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

**F/11**

# M/47

## SUPPORTO MULTILIVELLO PER ARTISTI

- Costruito in massello/compensato di faggio oliato
- 2 ripiani centrali girevoli e regolabili in altezza e uno fisso per accessori
- Ripiano superiore dotato di taglio porta tavolozza
- Ripiano centrale con 2 fori per contenitori portapennelli ( $\varnothing$  cm 6,5  $\varnothing$  cm 11) e clips per utilizzo con diametri inferiori
- Ripiano inferiore dotato di 2 porta rotoli
- Fornito in kit di montaggio

## MULTILEVEL ARTIST SUPPORT

- Constructed of oiled beechwood/plywood
- 2 adjustable shelf and one fixed for holding painting accessories
- Top shelf with palette support
- Middle shelf with 2 holes ( $\varnothing$  cm 6,5 -  $\varnothing$  cm 11-4  $\frac{1}{3}$ ") for brush washers and clips for use with smaller diameters
- Bottom shelf with 2 paper rolls holders
- Simple assembly required

## SOUTIEN MULTINIVEAUX POUR ARTISTES

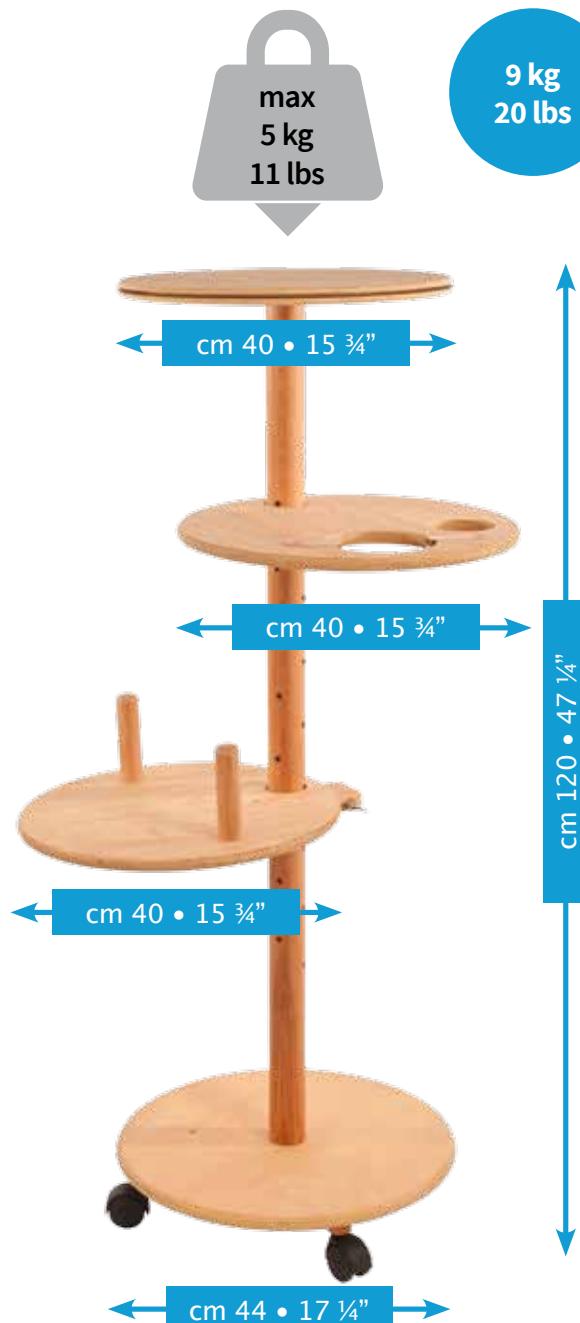
- Construit en hêtre évaporé et contre-plaqué huilé
- 2 étagères réglable et un fixe pour accessoires
- Etagère supérieure avec support pour palette
- Etagère central avec 2 trou ( $\varnothing$  cm 6,5 -  $\varnothing$  cm 11) pour pincelier et deux clips pour utilisation avec des diamètres inférieurs
- Etagère inférieure avec 2 supports pour tenir des rouleaux de papier
- Fourni en kit de montage

## SOPORTE MULTINIVEL PARA ARTISTAS REDONDO

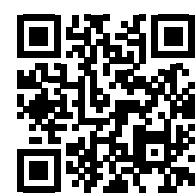
- Construido en madera y contrachapado de haya aceitado
- 2 estantes regulables en altura y uno fijo para accesorios
- Estante central con 2 agujeros ( $\varnothing$  cm 6,5 -  $\varnothing$  cm 11) para limpiapinceles y clips para adaptarlos a diámetros inferiores
- Estante inferior con 2 portarollo
- Se suministra en kit de montaje

## MULTIFUNKTIONSSÄNDER FÜR KÜNSTLER-UTENSILIEN

- Hergestellt aus geöltem Buchenholz/Speerholz geölter
- 2 verstellbare und eine fest montierte Ablagefläche für Malzubehör
- Obere Ablage ringsum mit einer Einkerbung, um Paletten feststecken zu können
- Mittlere Ablage mit 2 Aussparungen ( $\varnothing$  6,5 cm -  $\varnothing$  11 cm) für Wasserbehälter/Pinselwascher, zwei Klipse, um schmalere Durchmesser einstellen zu können, werden mitgeliefer
- Untere Ablage mit 2 Haltern für Papierrollen
- Mit Montagekit



Video istruzione di montaggio e utilizzo  
Video, installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



**1 kg**  
**2 1/4 lbs**

**M/41**

#### TAVOLOZZA DIAZ

- Costruita in compensato di okoumé o faggio
- Oliata
- Equilibrata mediante un contrappeso
- Utilizzabile sia da destri che da mancini

#### DIAZ PALETTE

- Constructed of okoumé or beech plywood
- Oiled
- Balanced with a counterweight
- Suitable for both right-handed and left-handed people

#### PALETTE DIAZ

- Construit en okoumé ou hêtre contre-plaqué
- Huilé
- Equilibrée par un contre-poids
- Utilisable pour les droitiers et les gauchers

#### PALETA DIAZ

- Elaborada con contrachapado de okoumé o de haya
- Aceitada
- Equilibrada mediante un contrapeso
- Adecuado para personas diestros y zurdos

#### DIAZ PALETTE

- Hergestellt aus Okoumé- Furnierholz oder Buche
- Ölbehandelt
- Gewichtsausgleich
- Verwendbar für Linkshänder und Rechtshänder



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

**F/13**

**F**

## TAVOZZA BAT

- Costruita in fibra di legno

## BAT PALETTE

- Constructed of wood fiber

## PALETTE BAT

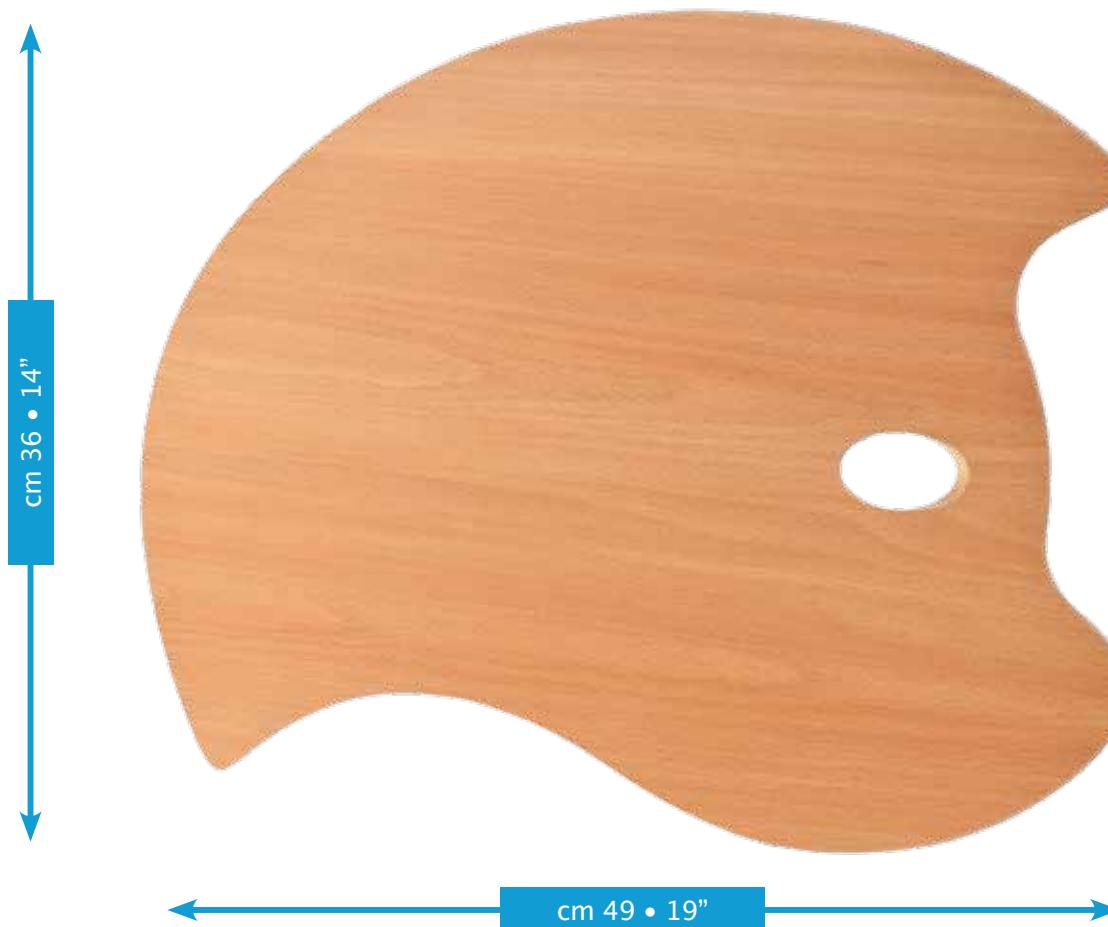
- Construit en fibre de bois

## PALETA BAT

- Elaborada con fibra de madera

## BAT PALETTE

- Hergestellt aus Holzfaser



F



# M/O

## TAVOZZE OVALI

- Costruita in fibra di legno

## OVAL PALETTES

- Constructed of wood fiber

## PALETTES OVALES

- Construit en fibre de bois

## PALETAS OVALES

- Elaborada con fibra de madera

## OVAL PALETTES

- Hergestellt aus Holzfaser



	M/O2030	M/O2535	M/O3040	M/O3545
cm	20x30	25x35	30x40	35x45
inches	8"x12"	10"x14"	12"x16"	14"x18"



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

F/15

# M/R

## TAVOZZE RETTANGOLARI

- Costruita in fibra di legno

## RECTANGULAR PALETTES

- Constructed of wood fiber

## PALETTES RECTANGULAIRES

- Construit en fibre de bois

## PALETAS RECTANGULARES

- Elaborada con fibra de madera

## PALETTES RECHTECKIGEN

- Hergestellt aus Holzfaser



	M/R2030	M/R2535	M/R3040	M/R3545
cm	20X30	25x35	30x40	35x45
inches	8"x12"	10"x14"	12"x16"	14"x18"

F



1,3 kg  
3 lbs



# M/A30

## TREPIEDE IN LEGNO

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Ideale supporto per la cassetta pochade, art. M/105

## WOODEN TRIPOD

- Constructed of oiled, stain resistant beech wood
- Ideal support for the pochade box, item M/105

## TRÉPIED EN BOIS

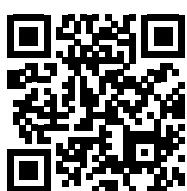
- Construit en hêtre évaporé huilé
- Support idéal pour la boîte pochade, article M/105

## TRIPODE DE MADERA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Soporte ideal para la caja pochade, artículo M/105

## HOLZ STATIV

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Ideale Unterstützung für die Aufbewahrungskästen, Artikel M/105



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/A40

Canvas  
max 10 kg  
22 lbs

3,7 kg  
8 lbs

## ACCESSORIO ROTATORIO UNIVERSALE

- Costruito in massello di faggio evaporato olioato
- Applicabile su tutti i cavalletti Studio e Lira tranne M/33, M/08, M/30
- Permette rotazione a 360°

## REVOLVING PAINTING ACCESSORY

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Applicable on all Studio and Lyre easels except M/33, M/08, M/30
- 360° rotation

## ACCESOIRE TOURNANTE POUR LA PEINTURE

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Applicable sur tous les chevalets d'atelier et à lire, sauf M/33, M/08, M/30
- Rotation à 360°

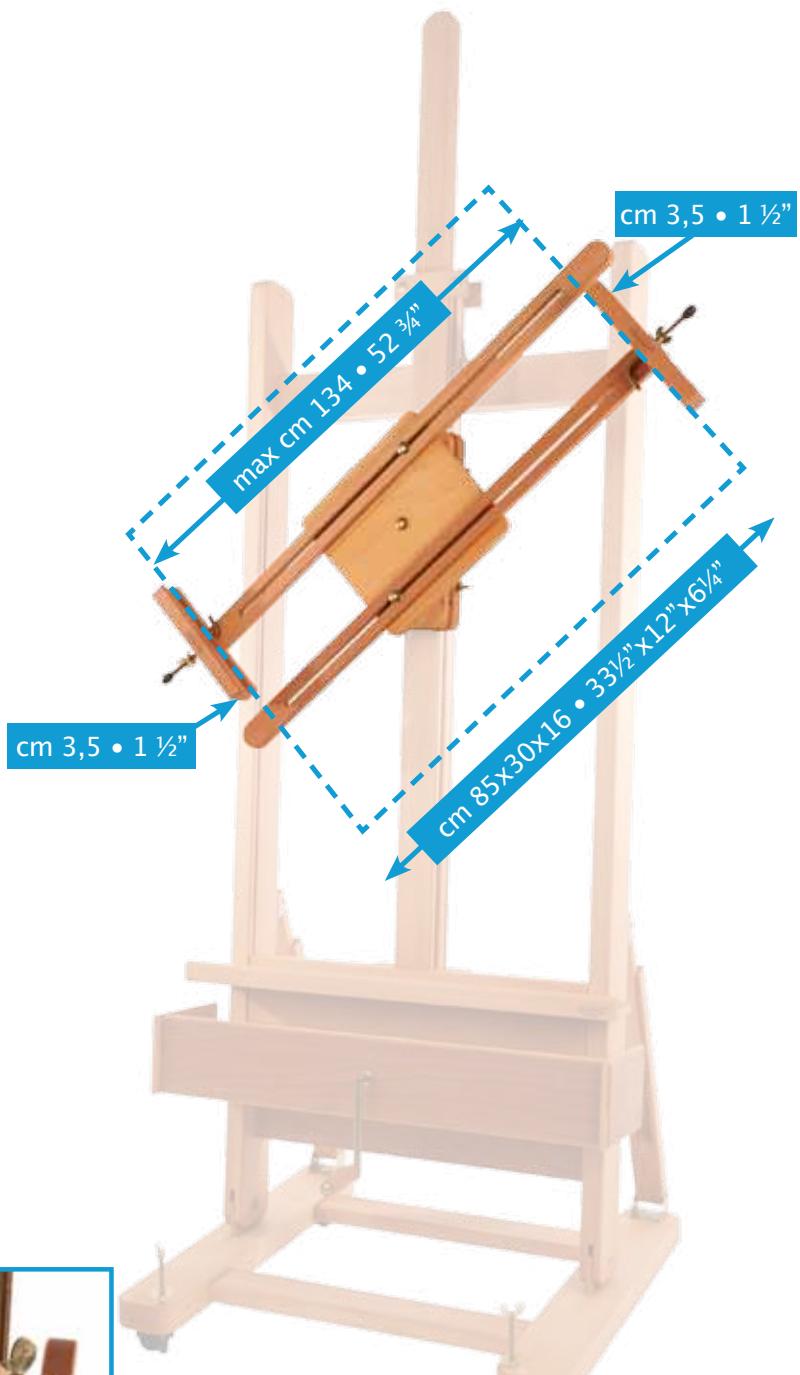
## ACCESORIO ROTATORIO PARA PINTURA

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Aplicable en todos los caballetes de Studio y Lira, excepto M/33, M/08, M/30
- Rotación de 360°

## ZUBEHÖR REHBAR UND VERSTELLBAR

### FÜR DIE MALEREI

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Verwendbar auf Studio- und Lyre-Staffeleien außer M/33, M/08, M/30
- 360° Drehung



F



**1 kg**  
**2¼ lbs**

# M/A50



## ACCESSORIO INCLINAZIONE PER M/07-M/12-M/19

- Costruito in massello di faggio evaporato oliato
- Inclinazione personalizzabile

## INCLINATION ACCESSORY FOR M/07-M/12-M/19

- Constructed of oiled, stain-resistant beech wood
- Customizable inclination

## ACCESSIONE POUR L'INCLINAISON DU M/07-M/12-M/19

- Construit en hêtre évaporé huilé
- Inclinaison personnalisable

## ACCESORIO DE INCLINACIÓN PARA M/07-M/12-M/19

- Construido en madera de haya evaporada aceitada
- Inclinación personalizable

## NEIGUNGS-ZUBEHÖR FÜR M/07-M/12-M/19

- Hergestellt aus geöltem, schmutzabweisendem Buchenholz
- Anpassbare Neigung



Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Video instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung

# M/A60

## TAVOLETTA PORTABLOCCO CON CLIP

- Costruito in fibra di legno naturale al 100%
- Robusto elastico
- Clip a molla
- M/A60-L con 2 clips più tracolla

## CLIPBOARD DRAWING BOARD

- Constructed of 100% natural wood fiber
- Heavy-duty rubber band
- Spring clip
- M/A60-L with 2 spring clips and adjustable shoulder straps

## PLANCHETTE À PINCE

- Construit en fibre de bois 100% naturelle
- Bandoulière robuste
- Pince avec ressort
- M/A60-L avec 2 pinces avec ressort et bretelels réglables

## CARPETA CON PINZA PORTAPEPES

- Construido de fibra de madera 100% natural
- Banda de goma resistente
- Pinza con resorte
- M/A60-L con 2 pinzas con resorte y correas ajustables

## ZEICHENBRETT MIT KLEMME

- Aus 100% Naturholzfaser gefertigt
- Hochleistungs-Gummiband
- Federklammern
- M/A60-L mit 2 Federklammern undtragegurte



	M/A60-S	M/A60-M	M/A60-L
<b>Dimensioni - cm</b>	24x37	48x48	60x66
<b>Dimensions - inches</b>	9½" x 14½"	19" x 19"	23½" x 26"
<b>Dimensione max foglio - cm</b>	21x30	40x40	50x60
<b>Max sheet size - inches</b>	8¼" x 11¾"	15¾" x 15¾"	19½" x 23½"

Video istruzioni di montaggio e utilizzo  
Video, installation and operating instruction  
Vidéo installation et mode d'emploi  
Vídeo instalación y manual de instrucciones  
Video Aufbauanleitung und Gebrauchsanweisung



# GARANZIA INTERNAZIONALE | WORLDWIDE WARRANTY

## GARDANTIE INTERNATIONALE



### CONVENZIONALE

#### Dedizione a prodotti e servizi di qualità.

Tutti i prodotti M.A.B.E.F. sono garantiti 24 mesi, decorrenti dalla data di acquisto, per i difetti derivanti dal processo di fabbricazione. Tale data deve essere comprovata da un documento di consegna rilasciato dal venditore o da altro documento probante (es. scontrino fiscale) che riporti il nominativo del venditore e la data di consegna del prodotto.

Qualora, nel periodo di durata della garanzia, sia accertato e riconosciuto un difetto imputabile a vizi di fabbricazione, M.A.B.E.F. si impegna ad eliminare il difetto attraverso la riparazione o la sostituzione dei componenti difettosi, senza alcuna spesa per il Consumatore.

Non sono coperti dalla presente Garanzia gli interventi e/o le riparazioni e/o le eventuali parti di ricambio che dovessero risultare difettose a causa di:

- Negligenza e trascuratezza d'uso
- Mancata osservanza delle istruzioni per la manutenzione
- Danni da trasporto, ovvero danni da circostanze e/o eventi causati da forza maggiore che comunque non possano essere fatti risalire a difetti di fabbricazione del prodotto.

Si fa presente che eventuali variazioni di colore o di venatura riscontrate nel prodotto non costituiscono difetto essendo caratteristiche intrinseche del legno.

### **"A VITA"**

Disponibile registrando il prodotto sul sito web: [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

### M.A.B.E.F., l'eccellenza nella qualità.

Questo è un trattamento assolutamente esclusivo offerto a tutti coloro che registrano il loro prodotto online.

Oltre ai due anni di garanzia convenzionale, M.A.B.E.F. estende la medesima garanzia (agli stessi termini e condizioni) per tutta la durata di vita del prodotto.

Nella sfortunata ipotesi che sorga un problema non coperto da garanzia o che il prodotto non soddisfi a pieno le vostre aspettative, M.A.B.E.F. vi garantisce totale assistenza tramite il modulo predisposto nella sezione "Servizio Clienti" disponibile online. M.A.B.E.F. vi assicura inoltre che farà del suo meglio per risolvere il vostro problema nel più breve tempo possibile. I costi per l'eventuale riparazione e/o sostituzione delle parti di ricambio non coperte da garanzia saranno a carico del Consumatore.



### CONVENTIONAL

#### Dedication to quality products and service.

All M.A.B.E.F. products are guaranteed 24 months, starting from the date of purchase, against all manufacturing defects. The purchase date must be proved by a delivery document released from the retailer or by other document (i.e. till receipt) that brings the retailer's name and the delivery date of the product.

If, during the warranty period, a manufacturing defect is recognized, M.A.B.E.F. will provide to eliminate the defect by reparation and/or substitution of the defective components, without any expense for the Consumer.

This warranty excludes claims that arise for the following causes:

- Negligence, misuse and/or mishandling
- No observance of the instructions for the maintenance
- Damages occurred during transport, or due to circumstances and/or events that don't depend on manufacturing process.

We'd point out that possible changes in colour and grain, found on the product, are not flaws but intrinsic characteristics of the wood.

### "LIFETIME"

Available registering your product through our website: [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

### M.A.B.E.F., the excellence in the quality.

This is an exclusive service offered to all consumers who register their M.A.B.E.F. product online. In addition to the "Conventional Warranty" during 24 months, M.A.B.E.F. extends the same terms and conditions for the entire life of the product.

If, in the unlikely event, a problem arises that is not covered under the M.A.B.E.F. lifetime warranty or you are not satisfied with our product, M.A.B.E.F. guarantees the total assistance by filling the form that you find in the online section "Customer Service".

M.A.B.E.F. assures that will do their best to solve your problem in the shortest possible time. The costs for the eventual reparation and/or substitution of the parts, not covered under warranty, will be charged to the consumer.



### CONVENTIONNELLE

#### Dévouement aux produits et aux services de qualité.

Tous les produits M.A.B.E.F. sont garantis 24 mois, à partir de la date de l'achat, contre tout défaut de fabrication. Cette date doit être attestée par un bon de livraison délivré par le vendeur ou par tout autre document probant (par ex. ticket de caisse) indiquant le nom du vendeur et la date de l'achat du produit. Dans le cas où, pendant la période de garantie, un défaut soit remarqué imputable à des défauts de fabrication, M.A.B.E.F. s'engage à éliminer ce dernier en réparant la pièce ou en remplaçant les composants défectueux sans aucun frais à la charge du Consommateur.

Cette garantie ne couvre pas les interventions et/ou les réparations et/ou les éventuelles pièces détachées qui résultent être défectueuses à cause de:

- Négligence d'utilisation
- Non respect des instructions d'entretien
- Endommagements pendant le transport, c'est à dire endommagements dus à des circonstances et/ou événements

# GARANTÍA INTERNACIONAL | INTERNATIONALE GARANTIE

## WARRANTY FOR AUSTRALIAN MARKET

causés par force majeure qui ne peuvent pas être imputés à des défauts de fabrication du produit. Les éventuelles variations de couleur ou des veines remarquées dans le produit ne constituent pas des défauts, celles-ci étant des caractéristiques propres au bois.

### “A VIE”

Disponible en enregistrant le produit sur le site: [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

### M.A.B.E.F., l'excellence dans la qualité.

Il s'agit là d'un traitement tout à fait exclusif offert à tous ceux qui enregistrent leur produit en ligne. En plus des deux ans, M.A.B.E.F. prolonge la garantie (avec les mêmes termes et les mêmes conditions) pour toute la durée de vie du produit. Dans le cas où il se vérifie un problème non couvert par la garantie ou si le produit ne satisfait pas entièrement vos exigences, M.A.B.E.F. vous garantie une assistance totale, simplement en remplissant le formulaire dans la section en ligne "Service AprèsVente". M.A.B.E.F. vous assure en outre qu'elle fera de son mieux pour résoudre le problème dans les plus brefs délais. Les frais de l'éventuelle réparation et/ou remplacement des pièces non couvertes par la garantie sont à la charge du Consommateur.

### CONVENCIONAL

Productos y servicios de calidad

Todos los productos M.A.B.E.F. están protegidos contra cualquier defecto que pudiera derivar del proceso de fabricación, con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra, fecha que debe certificarse mediante el recibo de compra o entrega que le facilite el vendedor o algún otro documento que incluya el nombre del vendedor y la fecha de compra del producto (por ejemplo, la factura de compra).

Si durante el periodo de garantía se detectara un defecto imputable a errores de fabricación, M.A.B.E.F. se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas, sin gasto alguno para el Cliente.

La presente Garantía no cubre la reparación o sustitución de piezas que resulten defectuosas por las causas siguientes:

- Negligencia o uso inadecuado
- Inobservancia de las instrucciones de mantenimiento
- Daños derivados del transporte, daños causados por circunstancias o causas de fuerza mayor o daños que, en cualquier caso, no puedan ser atribuidos a defectos de fabricación del producto.

Nota: tenga en cuenta que las posibles variaciones de color o las vetas que pueda presentar el producto, son características inherentes a la madera y, por tanto, no se consideran defectos.

### “A VITA”

Disponible si registra el producto en: [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

### M.A.B.E.F., la excelencia en la calidad.

La Garantía Internacional “Especial” es un servicio que M.A.B.E.F. reserva exclusivamente a los clientes que registran su producto en [www.mabef.it](http://www.mabef.it). Cuando usted registra su producto, M.A.B.E.F. extiende los dos años de garantía convencional, a toda la vida del producto, en los mismos términos y condiciones.

M.A.B.E.F. le garantiza además, una atención exclusiva en caso de que surgiera un problema que no estuviera cubierto por la garantía o si, por algún motivo, el producto no llegara a satisfacer sus expectativas. Usted solo tendría que llenar el formulario que encontrará en la sección disponible online “Atención al cliente” y M.A.B.E.F. le asegura que hará todo lo que esté en su mano para solucionar su problema con la mayor brevedad posible. Los costes de las reparaciones o sustituciones de piezas que no estén cubiertas por la garantía, quedarán a cargo del Cliente.

### INTERNATIONALE GARANTIE

Verpflichtung zu Qualitätsprodukten und Service

Jedes M.A.B.E.F. Produkt wurde während der gesamten Produktion laufend einer genauen Qualitätskon-

trolle unterzogen. Sollte trotzdem eine berechtigte Reklamation auftreten, leistet M.A.B.E.F. für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum einen Kosten oder Materialersatz für Produktions und Materialfehler bis zur Höhe des Gegenwertes des gekauften Produktes. Hierfür ist ein Kaufbeleg mit Namen des Händlers und Kaufdatum erforderlich.

M.A.B.E.F. haftet nicht für Schäden durch:

- Unsachgemäße und mißbräuchliche Verwendung
- Unsachgemäße Pflege (siehe Pflegehinweise)
- Transportschäden oder Schäden, die nicht auf Grund der Herstellung auftreten.

Maserungs und Färbungsdifferenzen entstammen der Natürlichkeit des Rohstoffes Holz und sind deshalb kein Grund zur Reklamation.

### “LEBENSLANGE GARANTIE”

Registrieren Sie Ihr Produkt auf unserer Webseite: [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

### M.A.B.E.F. der Spitzenreiter in Sachen Qualität!

M.A.B.E.F. bietet einen exklusiven Service für alle Kunde an, die ihre M.A.B.E.F. Produkte online registrieren lassen. Zusätzlich zu den 24 Monaten Standardgarantie, erweitert M.A.B.E.F. den Zeitraum und die Servicekonditionen auf die gesamte Lebensdauer der Produkte.

Falls wider erwarten ein Schaden auftritt, der nicht durch die lebenslange Garantie von M.A.B.E.F. abgesichert ist, oder falls Sie nicht völlig zufrieden mit Ihrem Produkt sind, garantiert M.A.B.E.F. seine spezielle Unterstützung, wenn Sie das Formular online “Customer Service” aufgefüllt haben.

M.A.B.E.F. stellt hier sicher, dass Sie den bestmöglichen Service in kürzester Zeit erhalten. Die Kosten für eventuelle Reparaturen oder Ersatzteile sind nicht durch die Garantie abgedeckt und müssen vom Kunden getragen werden.

# GARANTÍA INTERNACIONAL | INTERNATIONALE GARANTIE WARRANTY FOR AUSTRALIAN MARKET



**Warranty for Australian Market**  
**The Manufacture of the products are M.A.B.E.F. Srl of Cardano al Campo (VA) Italy who can be contacted by +39 0331 261651 or support@mabef.it**

This warranty supersedes any other warranty provided by the M.A.B.E.F. which may be contained with the equipment or outlined on the M.A.B.E.F. website and only applies to products sold in Australia.

All M.A.B.E.F. products come with a manufacturer's warranty against defects valid for 24 months from date of purchase, against all manufacture defects. The purchase date must be proven by a delivery document released from the retailer or by other document (i.e. receipt) that shows the retailer's name and the delivery date of the product.

During the warranty period, if a manufacturing defect is recognized, M.A.B.E.F. will eliminate the defect by reparation and/or substitution of the defective components, at no cost to the Consumer.

This warranty excludes claims that arise for the following causes:

- Negligence, misuse and/or mishandling.
- Nonobservance of the instructions for easel maintenance.
- Damages occurred during transport, or due to circumstances and/or events that don't depend on manufacturing process.

Changes in color and grain, found on the product, are not flaws but intrinsic characteristics of the wood.

To claim under the warranty for a product the customer must email M.A.B.E.F. at support@mabef.it with the following details:

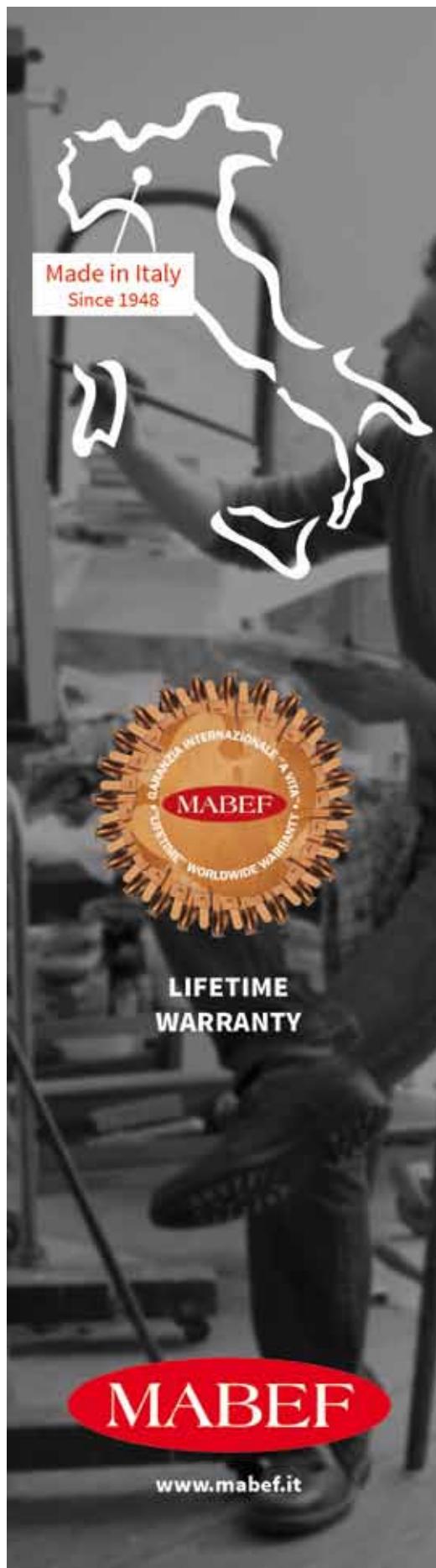
- Product description
- Date and location of purchase
- Details of fault
- Pictures of the product/part
- Requested resolution

M.A.B.E.F. will respond to the email within 10 business days and advise if the warranty is valid, if the fault is covered under the warranty and the next step to be taken if it is.

The warranty benefits given to the

customers are in addition to other rights and remedies the consumer has under a law in relation to the goods or services to which the warranty relates. Our products come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.

You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.





MABEF

Via A. Volta, 77/79  
21010 Cardano al Campo (Va) Italy  
tel. +39 0331 261.651 - fax +39 0331 262.249  
[info@mabef.it](mailto:info@mabef.it) - [www.mabef.it](http://www.mabef.it)

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o l'adattamento anche parziale (con qualsiasi mezzo comprese le copie fotostatiche) la memorizzazione elettronica, l'utilizzo delle immagini di questo catalogo senza esplicita autorizzazione. M.A.B.E.F. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei propri prodotti senza preavviso.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used in any form or by any means (graphic, electronic, or mechanical including photocopying) without prior permission. M.A.B.E.F. reserves the right to modify the characteristics of its products without notice.